

RÅGLANDA

it

lt

lv

nl

no

pl

pt

ro

sr

ru

sv

sl

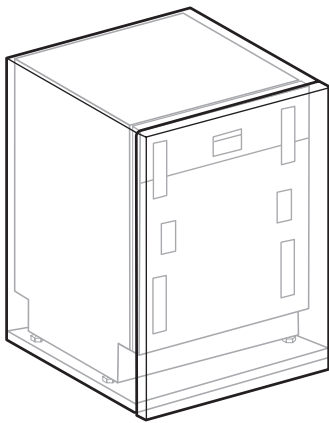
sk

tr

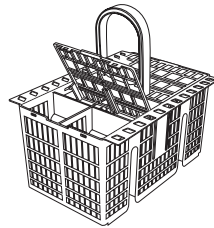


Design and Quality
IKEA of Sweden

ITALIANO	6
LIETUVIŲ	12
LATVISKĪ	18
NEDERLANDS	24
NORSK	30
POLSKI	36
PORTUGUÊS	42
ROMÂNĂ	48
SRPSKI	54
РУССКИЙ	60
SVENSKA	66
SLOVENŠČINA	72
SLOVENSKY	78
TÜRKÇE	84



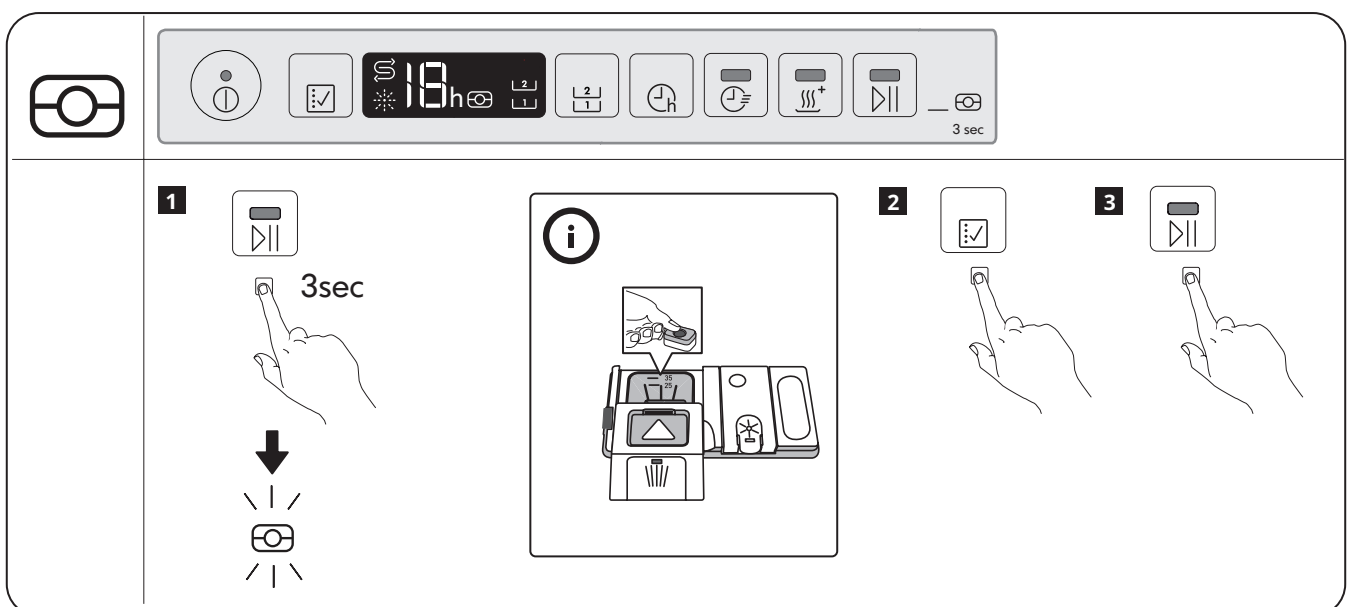
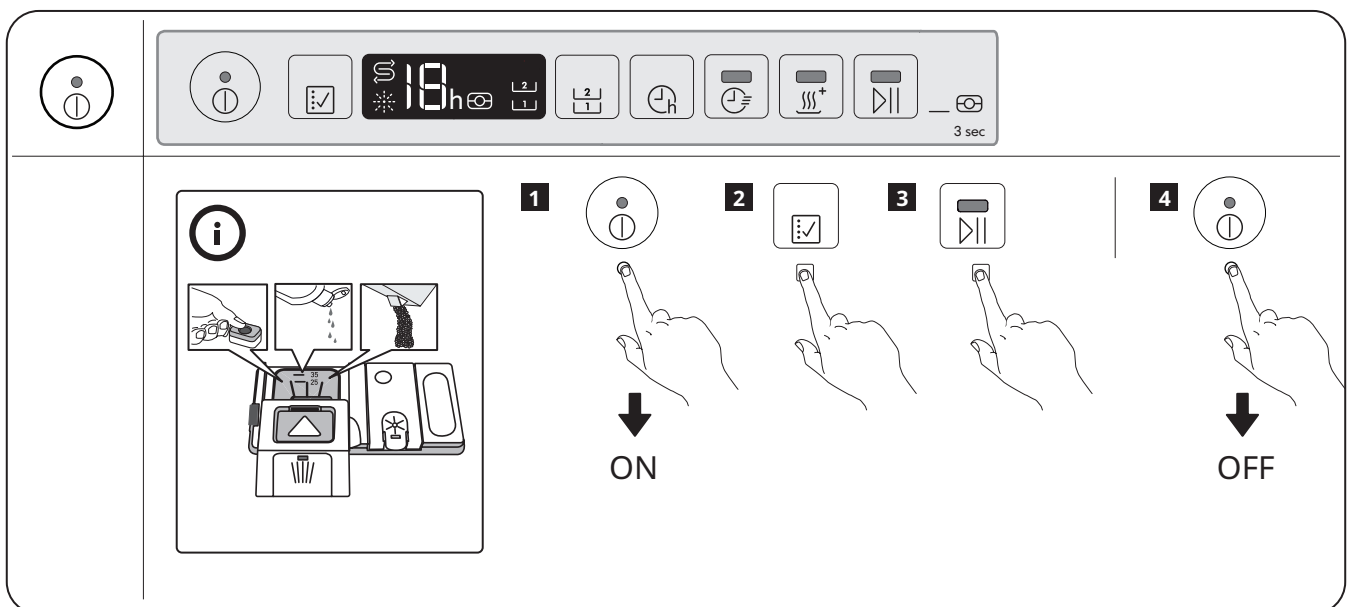
1x

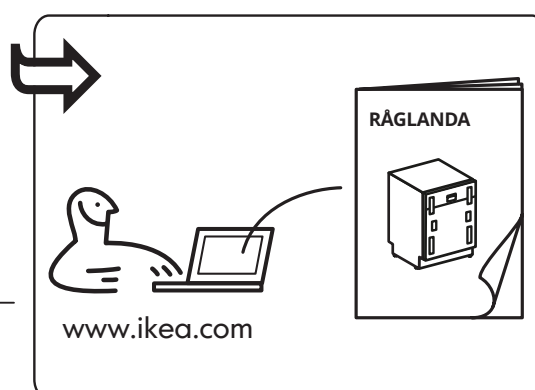
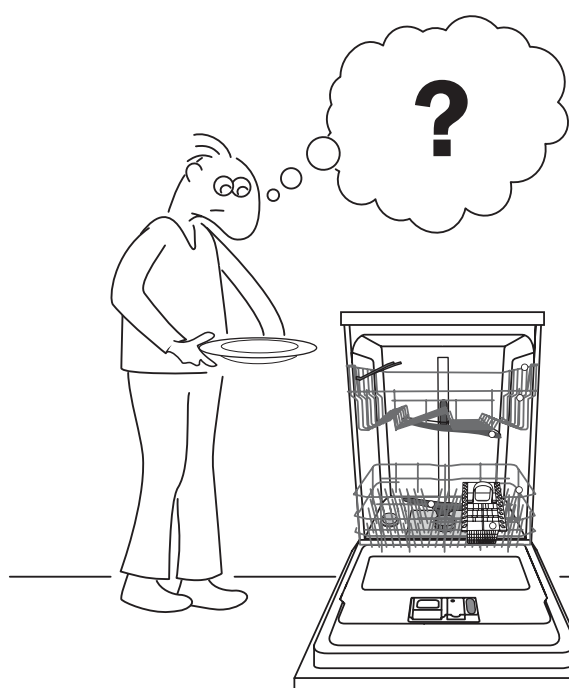
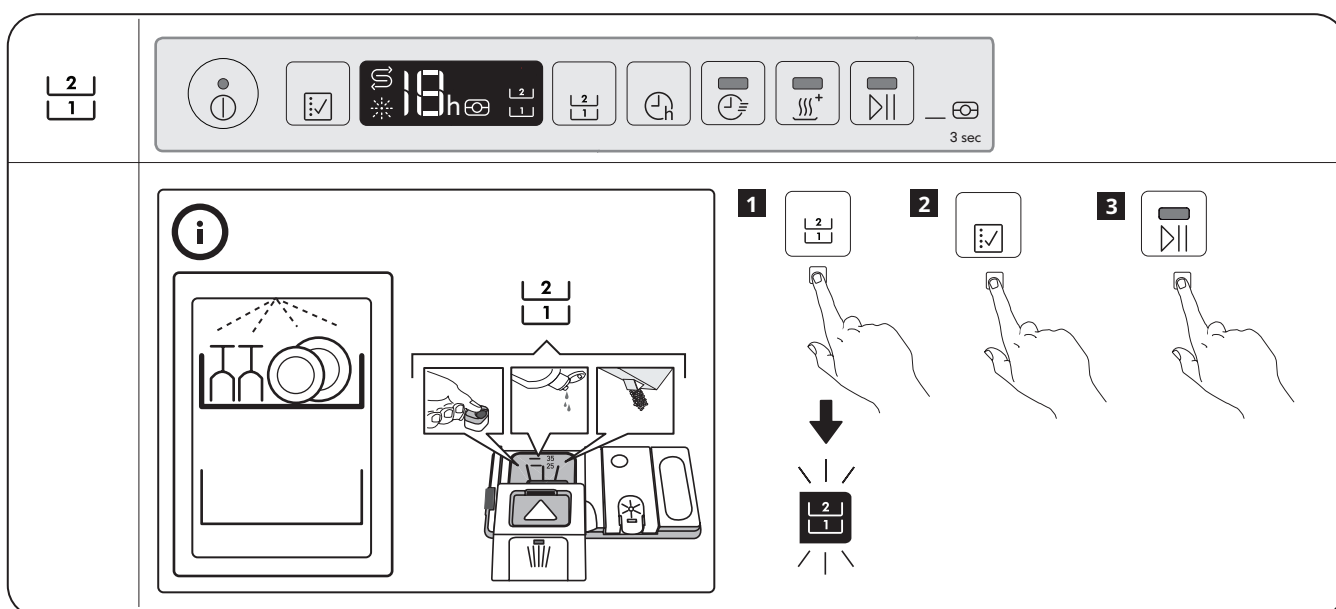
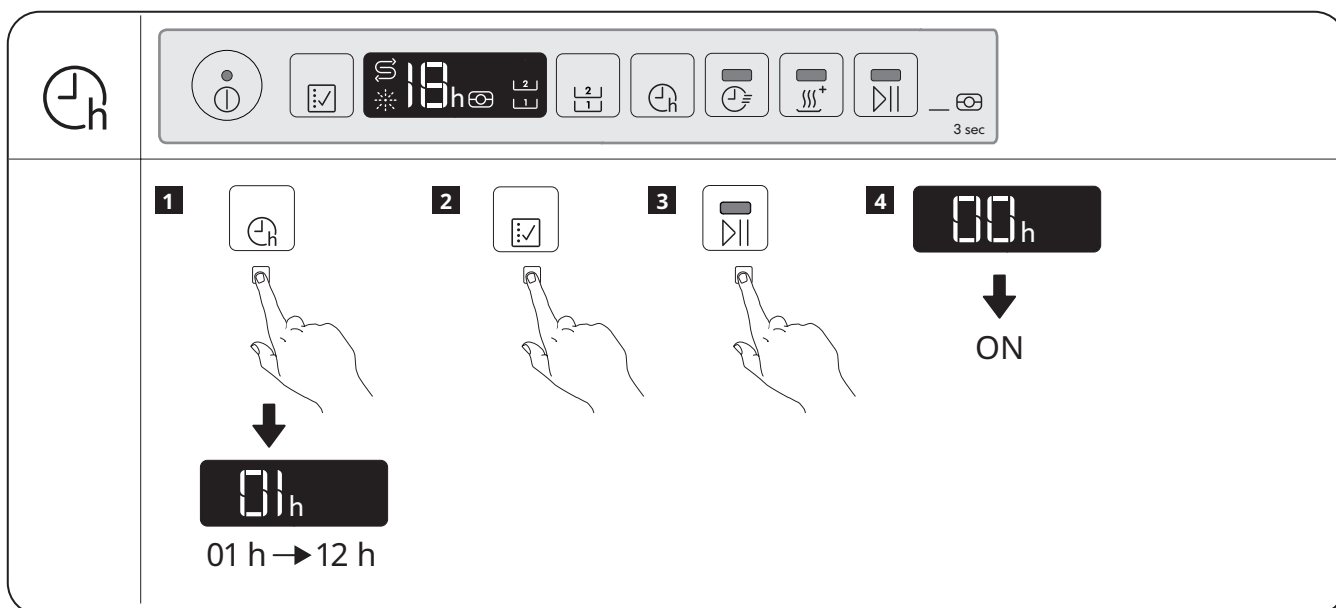


1x

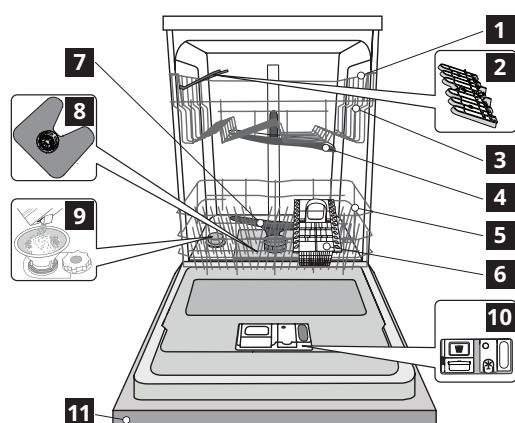


1x





Descrizione prodotto



- 1 Cestello superiore
- 2 Sponde ribaltabili
- 3 Regolatore altezza cestello superiore
- 4 Aspersore superiore
- 5 Cestello inferiore
- 6 Cestello portaposate
- 7 Aspersore inferiore
- 8 Gruppo filtro
- 9 Distributore del sale
- 10 Distributori per detersivo e brillantante
- 11 Pannello comandi

Primo utilizzo

Suggerimento per il primo utilizzo

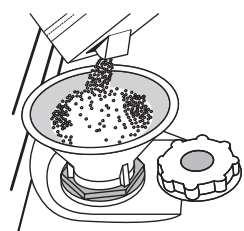
Prima dell'installazione e del primo utilizzo dell'apparecchio, leggere attentamente le "ISTRUZIONI DI SICUREZZA" e le "ISTRUZIONI DI MONTAGGIO" disponibili nella busta di documentazione del prodotto. Ricordarsi di rimuovere tutte le parti di protezione per il trasporto dalla lavastoviglie.

Riempimento del serbatoio del sale

L'uso di sale previene la formazione di CALCARE sulla superficie dei piatti e sui componenti della macchina.

- È indispensabile che **IL SERBATOIO DEL SALE NON SIA MAI VUOTO**.
- È essenziale quindi che il livello di durezza dell'acqua sia stato impostato.

Il serbatoio del sale è situato nella parte inferiore della lavastoviglie (vedere DESCRIZIONE DEI PRODOTTI) e deve essere rifornito ogni volta che l'indicatore di RIEMPIMENTO SALE sul pannello comandi si accende.



1. Togliere il cestello inferiore e svitare il tappo del serbatoio (ruotare in senso antiorario).
2. Sistemare opportunamente l'imbuto (vedere figura) e riempire il serbatoio del sale fino all'orlo (circa 1 kg); Non è inconsueto che l'acqua trabocchi leggermente.
3. **Solo la prima volta: riempire d'acqua il serbatoio del sale.**
4. Togliere l'imbuto ed eliminare qualsiasi residuo di sale dall'area circostante l'apertura.

Accertarsi che il tappo sia adeguatamente serrato per evitare l'ingresso di detersivo all'interno della vaschetta durante il programma di lavaggio (ciò potrebbe causare il danneggiamento del dispositivo addolcente senza possibilità di riparazione).

Non appena completata tale procedura, avviare uno dei programmi senza carico.

Utilizzare soltanto sale di tipo specifico per lavastoviglie. La mancanza di sale nel serbatoio potrebbe danneggiare l'addolcitore d'acqua e la resistenza per effetto dell'accumulo di calcare. L'uso del sale è consigliato con qualsiasi tipo di detersivo per lavastoviglie. Ogni volta che occorre aggiungere sale, la procedura deve essere necessariamente eseguita prima dell'inizio del ciclo di lavaggio per evitare rischi di corrosione.

Impostazione della durezza dell'acqua

Per consentire che il dispositivo addolcente dell'acqua agisca al meglio, è essenziale che l'impostazione del livello di durezza dell'acqua tenga conto della sua durezza effettiva nell'utenza domestica. È possibile ottenere il valore di durezza dell'acqua nell'utenza domestica rivolgendosi al proprio fornitore. Il valore predefinito per la durezza dell'acqua viene impostato in fabbrica.

- Azionare l'apparecchio premendo il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- Disattivare l'apparecchio premendo il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- Premere il tasto per 5 secondi finché non si sente un segnale acustico.
- Azionare l'apparecchio premendo rapidamente il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- Il numero corrispondente al livello di selezione corrente e l'indicatore di livello del sale lampeggiano entrambi.
- Premere il tasto per selezionare il livello di durezza dell'acqua desiderato (vedere la TABELLA DI DUREZZA DELL'ACQUA).
- Disattivare l'apparecchio premendo il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO. La procedura di impostazione è stata completata!

Tabella di durezza dell'acqua			
Livello	°dH Gradi tedeschi	°fH Gradi francesi	°Clark Gradi inglesi
1 Dolce	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Intermedia	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Media	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Dura	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Molto dura	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Sistema di addolcimento dell'acqua

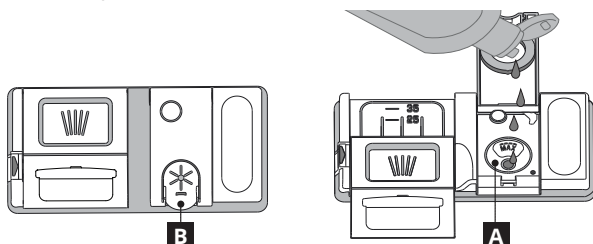
L'addolcitore riduce automaticamente la durezza dell'acqua, impedendo la formazione di calcare sulla serpentina e contribuendo a migliorare l'efficienza di lavaggio. Questo sistema si rigenera con il sale, che deve essere perciò rabboccato quando il serbatoio del sale è vuoto. La frequenza della rigenerazione dipende dall'impostazione del livello di durezza dell'acqua - la rigenerazione avviene una volta ogni 6 cicli Eco con la durezza dell'acqua impostata al livello 3.

Il processo di rigenerazione inizia durante il risciacquo finale e termina nella fase di asciugatura, prima del termine del ciclo.

- Ogni rigenerazione comporta:
un consumo di ~3,5 litri d'acqua;
- un prolungamento di 5 minuti della normale durata del ciclo;
- un consumo di energia minore di 0,005 kWh.

Riempimento del distributore di brillantante

L'utilizzo di brillantante facilita il processo di ASCIUGATURA delle stoviglie. Il distributore di brillantante **A** deve essere riempito ogni volta che la spia di RIEMPIMENTO DEL BRILLANTANTE  si accende sul pannello comandi.



1. Aprire il distributore **B** premendo e sollevando la linguetta sul coperchio.
2. Versare delicatamente il brillantante fino al segno che indica il livello di riferimento massimo (110 ml), ma evitandone la fuoriuscita. Nel caso in cui ciò si verifichi, asciugare immediatamente il liquido fuoriuscito mediante un panno asciutto.
3. Abbassare il coperchio fino ad avvertire lo scatto che ne segnala la chiusura.

Non versare MAI il brillantante direttamente all'interno della vaschetta.

Regolazione del dosaggio di brillantante

Se non si è completamente soddisfatti del processo di asciugatura, è possibile regolare la quantità di brillantante da utilizzare.

- Azionare la lavastoviglie agendo sul tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- Disattivare la lavastoviglie utilizzando lo stesso tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- Premere tre volte il tasto : si avverte il segnale corrispondente.
- Azionare la lavastoviglie mediante il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- Il numero corrispondente alla selezione corrente e la spia del brillantante lampeggiano entrambi.
- Premere il tasto  per impostare il livello corrispondente alla dose di brillantante richiesta.

- Disattivare la lavastoviglie utilizzando lo stesso tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.

La procedura di impostazione è stata completata!

Nel caso in cui il livello di brillantante sia impostato su ZERO (programma ECOLOGICO), il brillantante non viene erogato. In caso di esaurimento del brillantante la spia BRILLANTANTE INSUFFICIENTE non è illuminata. A seconda del modello di lavastoviglie è possibile impostare al massimo 5 livelli di dosaggio. Le impostazioni di fabbrica dipendono dal modello; seguire le istruzioni precedenti in base alle caratteristiche del proprio apparecchio.

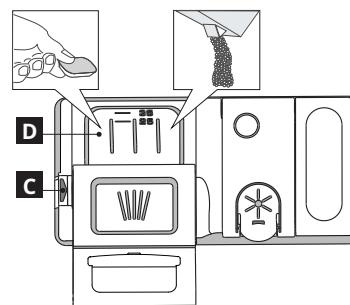
- In presenza di strisce con sfumature blu sulla superficie dei piatti, impostare un livello di dosaggio basso (1-2).
- In presenza di gocce d'acqua o di calcare sulla superficie dei piatti impostare invece dosaggi alti (3-4).

Riempimento del distributore di detersivo

L'uso di un detersivo non specifico per lavastoviglie potrebbe causare malfunzionamenti o danni all'apparecchio.

Per aprire il distributore di detersivo premere il tasto **C. Versare il detersivo solo nella vaschetta **D** asciutta.**

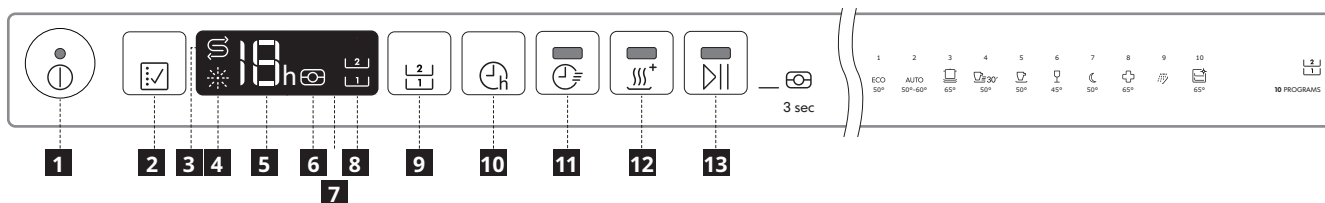
Mettere la dose di detersivo per il prelavaggio direttamente all'interno del distributore.



1. Per il dosaggio corretto del detersivo fare riferimento ai dati sopra riportati. Il distributore **D** contiene indicatori di livello per facilitare il dosaggio del detersivo.
2. Eliminare eventuali residui di detersivo dai bordi della vaschetta e chiudere il coperchio fino ad avvertire lo scatto caratteristico.
3. Chiudere il coperchio della vaschetta sollevandolo fino a portare il dispositivo di chiusura in sede.

Il distributore del detersivo si apre automaticamente quando previsto dal programma in uso. Se si utilizzano detersivi del tipo "All in one", si consiglia di servirsi del tasto PASTIGLIA per impostare il programma in modo da ottenere sempre i migliori risultati nel lavaggio e nell'asciugatura.

Pannello dei comandi



- 1 Tasto Accensione-Spegnimento/Ripristino e relativa spia
- 2 Tasto di selezione programmi
- 3 Spia di riempimento sale
- 4 Spia di riempimento brillantante
- 5 Programma e indicatore di durata del ritardo
- 6 Spia pastiglie
- 7 Display

- 8 Spia Lavaggio flessibile
- 9 Tasto Lavaggio flessibile
- 10 Tasto Avvio ritardato
- 11 Tasto breve durata con relativa spia
- 12 Tasto Extra Dry e relativa spia
- 13 Tasto AVVIO/Pausa con spia / Pastiglie

Funzioni

Le FUNZIONI possono essere selezionate direttamente premendo il tasto corrispondente (vedere PANNELLO COMANDI). **Se una funzione non è compatibile con il programma selezionato (vedere TABELLA PROGRAMMI), il LED corrispondente lampeggia rapidamente 3 volte e viene emesso un segnale acustico. La funzione non sarà abilitata.**

LAVAGGIO FLESSIBILE

1 Nel caso in cui i piatti da lavare siano pochi, per limitare il consumo di acqua, elettricità e detersivo si può utilizzare il programma Mezzo carico.

Selezionare il programma richiesto e quindi premere il tasto LAVAGGIO FLESSIBILE: sul display compare il simbolo del cestello prescelto. Come sua impostazione predefinita, l'apparecchio esegue il lavaggio in tutti i cestelli.

Per il lavaggio esclusivamente di un cestello in particolare, premere ripetutamente il tasto in questione:



indicato nel display (cestello inferiore soltanto)



indicato nel display (cestello superiore soltanto)



indicato nel display (l'opzione è impostata su Spegnimento e l'apparecchio esegue il lavaggio per tutti i cestelli).



AVVIO RITARDATO

È possibile ritardare l'avvio del programma per un tempo compreso tra **1 e 12 ore**.

1. Premere il tasto AVVIO RITARDATO: sul display appare il simbolo "h" corrispondente; a ogni pressione del tasto aumenta l'intervallo di tempo (1 h, 2 h, ecc. fino a un massimo di 12 h) tra il momento in cui si seleziona il programma e l'avvio del ciclo di lavaggio selezionato.

2. Selezionare il programma di lavaggio, premere il tasto AVVIO/PAUSA e chiudere la porta entro 4 secondi: il timer inizia il conto alla rovescia.

3. Una volta trascorso il tempo impostato, l'indicatore "h" si spegne e inizia il ciclo di lavaggio.

Per regolare il tempo di avvio ritardato e selezionare un intervallo di tempo inferiore a quello impostato, premere il tasto AVVIO RITARDATO. Per annullare l'impostazione, premere ripetutamente il tasto fino allo spegnimento dell'indicatore "h".

Una volta avviato il ciclo di lavaggio, non è più possibile impostare la funzione di avvio ritardato.



BREVE DURATA

Questa opzione consente di ridurre la durata dei principali programmi ma di mantenere la stessa qualità nelle prestazioni.

Selezionare un programma, premere il tasto di breve durata SHORT TIME: la corrispondente spia si illumina. Per deselezionare l'opzione in questione premere nuovamente lo stesso tasto.



SUPER ASCIUTTO

Una temperatura più elevata durante il risciacquo finale come fase di asciugatura prolungata che consente una migliore asciugatura.

Dopo aver selezionato il programma richiesto, premere il tasto EXTRA DRY: la corrispondente spia si illumina.

Per deselezionare l'opzione in questione premere nuovamente lo stesso tasto.

L'opzione EXTRA DRY comporta una maggior durata del ciclo di lavaggio.



Pastiglia

Premere il tasto AVVIO/PAUSA per 3 secondi (la spia corrispondente si accenderà) se si utilizza un detersivo combinato in pastiglie (brillantante, sale e detersivo in un'unica dose).

Se si utilizza un detersivo in polvere o in forma liquida, questa funzione deve essere disattivata.



SPIA DI FUNZIONAMENTO

La luce di un LED proiettata sul pavimento segnala che la lavastoviglie è in funzione. È possibile selezionare una delle seguenti modalità di funzionamento:

a) Funzione disattivata.

b) All'avvio del ciclo di lavaggio la spia si accende per pochi secondi, rimane spenta per tutta la durata del ciclo e lampeggia alla sua conclusione.

c) La spia rimane accesa durante il ciclo di lavaggio e lampeggia alla sua conclusione (modalità predefinita).

A seconda che sia stata impostata la modalità b) oppure c), in caso di impostazione del programma di avvio ritardato la spia si illumina rispettivamente per pochi secondi e per l'intera durata del conto alla rovescia.

La spia si spegne a ogni apertura della porta. Per selezionare la modalità richiesta: accendere l'apparecchio e tenere premuto il tasto  finché una delle tre lettere compare sul display, premere ripetutamente il tasto  fino a selezionare la lettera (o la modalità) desiderata, quindi tenere premuto il tasto  per confermare la selezione.

Nota: Se il sistema NaturalDry è attivo e apre la porta, la spia di funzionamento non lampeggerà alla fine del ciclo.

NATURALDRY

Il sistema NaturalDry è una funzione di asciugatura a convezione che apre automaticamente la porta durante/dopo la fase di asciugatura per garantire stoviglie perfettamente asciutte dopo ogni lavaggio. La porta viene aperta quando la temperatura è tale da non poter danneggiare i mobili della cucina. Come ulteriore protezione dal vapore, la lavastoviglie viene fornita con una speciale lamina di protezione aggiuntiva. Per istruzioni sul montaggio della lamina protettiva, vedere le (ISTRUZIONI DI MONTAGGIO).

La funzione NaturalDry può essere disabilitata come segue:

1. Accedere al menu Indicatore di funzionamento come nell'ultimo passaggio, tenere premuto  fino alla comparsa del menu.

2. Premere nuovamente  per 6 secondi per accedere al menu NaturalDry.

3. Accedendo al menu di controllo NaturalDry è possibile cambiare lo stato della funzione premendo il tasto .

E – funzione abilitata **d** – funzione disabilitata

Per confermare la modifica e uscire dal menu di controllo, premere a lungo il tasto  (3 sec).

	APERTURA PORTA
Eco 50°	165 min
Auto 50°-60°	80-175 min*
Intensivo 65°	165 min
Lavaggio veloce 30' 50°	fine ciclo
Lavaggio e asciugatura veloci 50°	80 min
Cristalli 45°	95 min
Silenzioso 50°	205 min
Igienizzante 65°	N/D
Prelavaggio	N/D
Auto-pulizia 65°	N/D

* a seconda delle impostazioni

Tabella dei programmi

Programma	Fase di asciugatura	Natural Dry	Funzioni disponibili (*)	Durata del programma (h:min)**)	Consumo d'acqua (litri/ciclo)	Consumo di energia (kWh/ciclo)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Auto AUTO 50°-60°	✓	✓	   	1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0,90 - 1,40
3 Intensivo  65°	✓	✓	   	2:50	17,0	1,50
4 Lavaggio veloce 30'  50°	-	✓	 	0:30	9,0	0,50
5 Lavaggio e asciugatura veloci  50°	✓	✓	  	1:25	11,5	1,10
6 Cristalli  45°	✓	✓	  	1:40	12,0	1,20
7 Silenzioso  50°	✓	✓	  	3:30	16,0	1,15
8 Igienizzante  65°	✓	-		1:40	12,0	1,30
9 Prelavaggio  -	-	-	 	0:12	4,5	0,01
10 Auto-pulizia  65°	-	-		0:50	8,0	0,85

La misurazione dei dati per il programma ECO avviene in condizioni di laboratorio secondo quanto prescritto dalla norma europea EN 60436:2020.

Nota per i laboratori di prova: per informazioni comparative sulle condizioni delle prove EN, inviare una email al seguente indirizzo:

dw_test_support@whirlpool.com

Questi programmi non richiedono un pre-trattamento delle stoviglie.

*) Non è possibile selezionare tutte le opzioni contemporaneamente

**) Ad eccezione del programma Eco, i valori riportati per gli altri programmi sono puramente indicativi. La durata effettiva può dipendere da molti fattori, quali la temperatura e la pressione dell'acqua di alimentazione, la temperatura ambiente, la dose di detersivo utilizzata, la quantità e il tipo di carico e il suo bilanciamento, la selezione di determinate opzioni e la taratura dei sensori.

- 1. ECO** - Il programma Eco è indicato per le stoviglie mediamente sporche; è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di acqua ed energia e viene usato per valutare la conformità dell'apparecchio alla legislazione UE in materia di progettazione ecocompatibile.
- 2. Auto** - Per piatti con sporco normale e residui secchi di cibo. Rileva il livello di sporco delle stoviglie e seleziona il programma adeguato. Durante il rilevamento del livello di sporco, sul display compare un'animazione e la durata del ciclo viene aggiornata.
- 3. INTENSIVO** - Programma indicato per stoviglie molto sporche, consigliato specialmente per pentole e tegami. Da non usare per stoviglie delicate.
- 4. LAVAGGIO VELOCE 30'** - Programma indicato per un mezzo carico di stoviglie poco sporche e prive di residui secchi. Non include la fase di asciugatura.
- 5. LAVAGGIO E ASCIUGATURA VELOCI** - Stoviglie sporche in modo normale. Ciclo quotidiano; permette di ottenere risultati di lavaggio e asciugatura ottimali in un tempo inferiore.
- 6. CRISTALLI** - Programma per oggetti delicati che sono sensibili alle alte temperature, come ad esempio bicchieri e tazze.
- 7. SILENZIOSO** - Programma ottimizzato per essere usato durante la notte assicurando ottime performance. Permette di ottenere risultati di lavaggio e asciugatura ottimali con una minima emissione sonora.
- 8. IGIENIZZANTE** - Per stoviglie normalmente o molto sporche, include un lavaggio addizionale antibatterico. Ciclo utilizzabile per la manutenzione della lavastoviglie.
- 9. PRELAVAGGIO** - Da utilizzare per sciacquare le stoviglie da lavare successivamente. Questo programma non richiede detersivo.
- 10. AUTO-PULIZIA** - Programma da utilizzare per la manutenzione della lavastoviglie; deve essere eseguito solo con l'apparecchio VUOTO e usando un detersivo specifico per la manutenzione della lavastoviglie.

Modifica di un programma in corso

Nel caso in cui sia stato selezionato il programma sbagliato, è possibile apportarvi le modifiche necessarie a condizione che esso sia appena iniziato: aprire lo sportello e premere a lungo il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO; l'apparecchio si spegnerà. Azionare nuovamente la macchina agendo sul tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO e selezionare il nuovo ciclo di lavaggio con qualsiasi opzione richiesta; avviare il ciclo chiudendo lo sportello e premendo il tasto AVVIO/Pausa entro 4 secondi.

In caso di tempi superiori a 4 secondi, l'apparecchio si mette automaticamente in pausa e occorre riavviare l'apparecchio ripetendo l'ultima operazione.

Aggiunta di altre stoviglie

Senza spegnere la macchina, aprire la porta (Il led AVVIO/Pausa inizia a lampeggiare) (**fare attenzione al vapore CALDO!**) e sistemare le posate all'interno della lavastoviglie. Premere il tasto AVVIO/Pausa e chiudere lo sportello entro 4 secondi; il ciclo riprenderà dal punto in cui era stato interrotto.

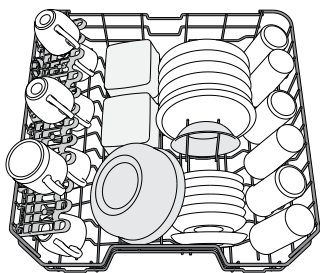
Interruzioni involontarie del ciclo

In caso di apertura della porta durante il ciclo di lavaggio, o in caso di interruzione di corrente, il ciclo entra in pausa. Premere il tasto AVVIO/Pausa e chiudere lo sportello entro 4 secondi; il ciclo riprenderà dal punto in cui era stato interrotto.

Caricamento dei cestelli

Cestello superiore

Riporvi i piatti poco resistenti e le stoviglie delicate: vetri, tazze, piattini, insalatiere dai bordi bassi.



(esempio di carico del cestello superiore)

Il cestello superiore è munito di un **regolatore in altezza**

(vedere figura); senza premere sulle leve, sollevare il cestello afferrandolo per i lati fino a quando non è stabile nella posizione rialzata.

Per ripristinare la posizione ribassata, agire sulle leve **A** poste ai lati del cestello e abbassare il cestello.

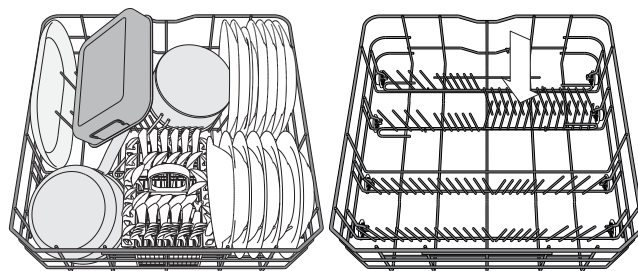
Si raccomanda di non regolare l'altezza dei cestelli dopo averli caricati.

Non rialzare o ribassare MAI il cestello agendo su un lato soltanto.

Cestello inferiore

Per pentole, coperchi, piatti, insalatiere, stoviglie, ecc. In teoria conviene disporre piatti e coperchi di grandi dimensioni ai lati, per evitare interferenze con l'elemento aspersore.

Il cestello inferiore è munito di sponde ribaltabili da utilizzare in posizione verticale per la migliore sistemazione dei piatti oppure in posizione orizzontale (abbassata) per consentire il facile carico di scodelle e recipienti per alimenti.



(esempio di carico nel cestello inferiore)

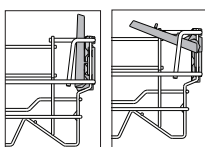
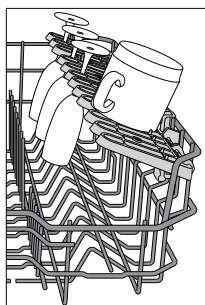
Sponde ribaltabili con posizione regolabile

Per ottimizzare la disposizione delle stoviglie all'interno del cestello, le sponde laterali ribaltabili possono essere ribaltate o aperte.

Si possono disporre i bicchieri da vino nelle sponde ribaltabili in modo assolutamente sicuro, inserendone lo stelo negli appositi spazi.

In base al modello:

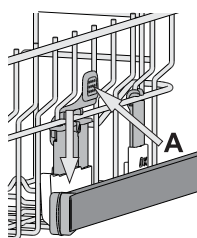
- per estendere le sponde occorre farle scorrere verso l'alto e ruotarle oppure sganciarle dai fermi e abbassarle.
- per ripiegare le sponde occorre ruotarle e farle scorrere verso il basso oppure sollevarle e agganciarle ai fermi.



Regolazione in altezza del cestello superiore

È possibile regolare del cestello superiore nel senso dell'altezza: la posizione rialzata consente di sfruttare al massimo il cestello inferiore per riporvi le stoviglie di dimensioni ingombranti, mentre la posizione ribassata consente di utilizzare le

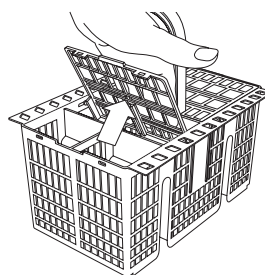
sponde ribaltabili creando lo spazio che esse richiedono e di evitare urti con gli oggetti caricati nel cestello inferiore.



Cestello portaposate

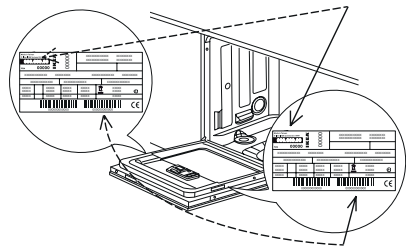
Il cestello è munito di griglie nella parte superiore per ottimizzare la disposizione delle posate. Il cestello portaposate deve essere sistemato soltanto nella parte anteriore del cestello inferiore.

I coltelli e le altre posate con bordi taglienti devono essere riposte nel cestello portaposate con le punte rivolte verso il basso e orizzontalmente nelle sponde ribaltabili del cestello superiore.



Quando si contatta il nostro servizio di assistenza, si prega di indicare i codici riportati sulla targhetta del prodotto (lato destro o sinistro sul bordo della porta della lavastoviglie).
I dati del modello possono essere richiamati usando il codice QR riportato sull'etichetta energetica.
L'etichetta include anche l'identificativo del modello, che può essere utilizzato per consultare il portale della banca dati <https://eprel.ec.europa.eu>.

Sulla targhetta di identificazione, il numero di articolo è composto da 8 cifre.



Sulla targhetta di identificazione, il numero di serie è composto da 12 cifre.

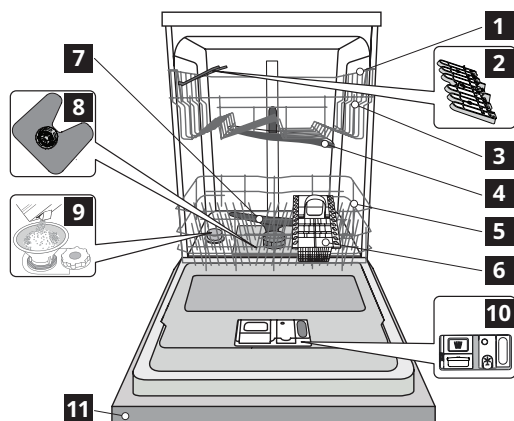
Cosa fare se...

Qualora si riscontrasse un problema con il proprio apparecchio, consultare il capitolo "Cosa fare se..." nella versione completa del Manuale d'uso disponibile su: www.ikea.com.

Dati tecnici

IKEA	RÅGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Marca	Modello	Numero di coperti	Tensione (V) Frequenza (Hz)	Classe di efficienza energetica	Consumo di energia (kWh/100 cicli)	Consumo d'acqua (l/ ciclo)	Classe di prestazioni per pulizia/ asciugatura	Pressione di alimentazione dell'acqua (Bar) max, min	Consumo energetico in		Rumorosità (dB)A	Classe di rumorosità
									Avvio ritardato (W)	Modalità standby (W)		

Gaminio aprašymas



- 1 Viršutinė lentynėlė
- 2 Užlenkiami skydeliai
- 3 Viršutinės lentynėlės aukščio reguliatorius
- 4 Viršutinė purkštukų alkūnė
- 5 Apatinė lentynėlė
- 6 Įrankių krepšys
- 7 Apatinė purkštukų alkūnė
- 8 Filtrų blokas
- 9 Druskos talpykla
- 10 Ploviklio ir skalavimo skysčio dozatorius
- 11 Valdymo skydelis

Naudojimas pirmą kartą

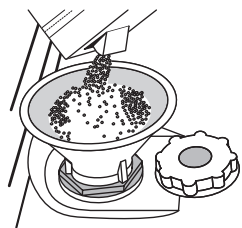
Patarimai naudojant pirmą kartą

Prieš montuodami ir pirmą kartą naudodami buitinį prietaisą, atidžiai perskaitykite „SAUGOS INSTRUKCIJĄ“ ir „SURINKIMO INSTRUKCIJĄ“, esančias gaminio literatūros krepšelyje. Nepamirškite nuo indaplovės nuimti apsauginių transportavimo dalių.

Druskos talpyklos papildymas

Naudojant druską ant indų ir prietaiso funkcinių dalių nesikaupia kalkių nuosėdos.

- Būtinai, kad **DRUSKOS REZERVUARAS NIEKADA NEBŪTŲ TUŠČIAS**.
- Labai svarbu, kad nustatytumėte vandens kietumą. Druskos talpykla yra apatinėje indaplovės dalyje (žr. GAMINIO APRAŠYMĄ) ir ją reikia užpildyti, kai valdymo skydelyje užsidega DRUSKOS PAPILDYMO indikatorius lemputė .



1. Išimkite apatinę lentynėlę ir atsukite talpyklos dangtelį (sukite prieš laikrodžio rodyklę).
2. Įstatykite piltuvėlį (žr. paveikslėlį) ir pripildykite druskos talpyklą iki pat jos kraštų (apie 1 kg); gali būti, kad ištekęs šiek tiek vandens.
3. **Tai turite atlikti tik pirmą kartą: pripildykite druskos talpyklą vandeniu.**
4. Išimkite piltuvėlį ir nušluostykite druskos likučius nuo angos.

Dangtelį būtinai gerai užsukite, kad veikiant plovimo programai į talpyklą nepatektų ploviklis (tai gali nepataisomai sugadinti vandens minkštinimo įtaisą).

Atlikę šiuos veiksmus paleiskite programą palikdami prietaisą tuščią.

Naudokite tik specialiai indaplovėms skirtą druską. Jei nebus pripildyta druskos talpykla, dėl susikaupusių kalkių apnašų gali būti pažeistas vandens minkštinimo ir kaitinimo elementas. Druską rekomenduojame naudoti karu su indaplovėms skirtomis plovimo priemonėmis. Kiekvieną kartą, kai reikia pridėti druskos, procedūrą būtina atlikti prieš pradedant plovimo ciklą, kad išvengtumėte korozijos.

Vandens kietumo nustatymas

Kad vandens minkštinimo įtaisas veiktų tinkamai, labai svarbu, kad vandens kietumas būtų nustatytas pagal tikrąjį vandens

kietumą jūsų namuose. Šią informaciją galite gauti iš vietinio vandens tiekėjo. Gamykloje nustatoma numatytoji vandens kietumo reikšmė.

- Paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką prietaisą įjunkite.
- Paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką prietaisą išjunkite.
- Paspauskite ir 5 sek. palaikykite mygtuką , kol pasigirs signalas.
- Greitai paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką prietaisą įjunkite.
- Pradės mirksėti šiuo metu pasirinkto lygio numeris ir druskos indikatorius lemputė.
- Paspausdami mygtuką  pasirinkite reikiamą kietumo lygį (žr. VANDENS KIETUMO LENTELĘ).
- Paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką prietaisą išjunkite. Nustatymas baigtas!

Vandens kietumo lentelė			
Lygis	°dH Vokiškieji laipsn.	°fH Prancūziškieji laipsn.	°Clark Angliškieji laipsn.
1 Minkštas	0–6	0–10	0–7
2 Pusiau minkštas	7–11	11–20	8–14
3 Vidutinis	12–16	21–29	15–20
4 Kietas	17–34	30–60	21–42
5 Labai kietas	35–50	61–90	43–62

Vandens minkštinimo sistema

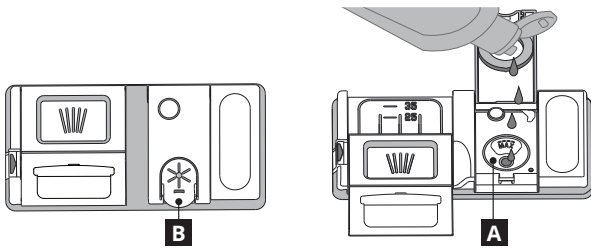
Vandens minkštinimo įranga automatiškai sumažina vandens kietumą, taip išvengiama kalkių sancaupų ant kaitinimo elemento, pagerėja plovimo efektyvumas. Ši sistema savaime atsinaujina naudodama druską, todėl ištuštėjus druskos rezervuarui jį reikia papildyti. Atsinaujinimo dažnis priklauso nuo vandens kietumo lygio nustatymo – nustatymus atnaujinimas vykdomas vieną kartą per 6 „Eco“ ciklus, kai nustatytas 3 vandens kietumo lygis.

Atnaujinimo procesas prasideda vykstant galutiniam skalavimui ir baigiasi džiovinimo fazėje, prieš ciklo pabaigą.

- Vienam atnaujinimui sunaudojama: ~3,5 l vandens;
- ciklas užtrunka iki 5 minučių ilgiau;
- sunaudoja iki 0,005 kWh energijos.

Skalavimo skysčio dozatoriaus pildymas

Skalavimo skystis padeda lengviau išdžiovinti indus. Skalavimo skysčio dozatorių **A** reikėtų pripildyti, kai valdymo skydelyje užsidega SKALAVIMO SKYSČIO PAPILDYMO indikatorius lemputė



1. Paspausdami ir patraukdami aukštyn dangtelio fiksatorių atidarykite dozatorių **B**.
2. Atsargiai įpilkite skalavimo skysčio iki maksimalaus lygio žymos (110 ml) – nepripildykite per daug. Jei taip kartais nutiktų, iškart nuvalykite išsipylusį skystį sausa šluoste.
3. Uždarydami paspauskite dangtelį, kad pasigirstų spragtelėjimas.

Skalavimo skysčio NIEKADA nepilkite tiesiai į indaplovę.

Skalavimo skysčio dozavimo reguliavimas

Jei nesate visiškai patenkinti džiovimo rezultatais, galite pareguliuoti naudojamo skalavimo skysčio kiekį.

- Spausdami įjungimo / išjungimo mygtuką indaplovę įjunkite.
- Spausdami įjungimo / išjungimo mygtuką ją išjunkite.
- Triskart paspauskite mygtuką – pasigirs signalas.
- Spausdami įjungimo / išjungimo mygtuką ją įjunkite.
- Pradės mirksėti šiuo metu pasirinkto lygio numeris ir skalavimo skysčio indikatorius lemputė.
- Paspausdami mygtuką pasirinkite skalavimo skysčio kiekį.
- Spausdami įjungimo / išjungimo mygtuką ją išjunkite.

Nustatymas baigtas!

Jei skalavimo skysčio lygį nustatysite kaip NULIS (EKO), skalavimo skystis nebus naudojamas. Pasibaigus skalavimo skysčiui ŽEMO SKALAVIMO SKYSČIO LYGIO indikatorius lemputė neužsidegs. Atsižvelgiant į naudojamos indaplovės modelį galima nustatyti iki 5 lygių. Gamyklinis nustatymas yra pritaikytas kiekvienam modeliui, vykdydami aukščiau pateiktus nurodymus, patikrinkite ar jis skirtas jūsų mašinai.

- Jei ant indų matote melsvus dryžius, nustatykite žemesnį skaičių (1-2).
- Jei ant indų matote vandens lašelius arba kalkių nuosėdų žymes, nustatykite didesnį skaičių (3-4).

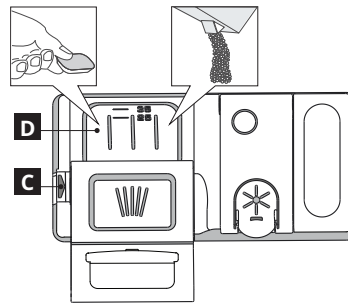
Ploviklio dozatoriaus pildymas

Naudojant ne indaplovėms skirtą skalbimo priemonę įrenginys gali netinkamai veikti arba sugesti.

Jei norite atidaryti ploviklio dozatorių, paspauskite mygtuką **C**.

Ploviklio pilkite tik į sausą dozatorių **D**.

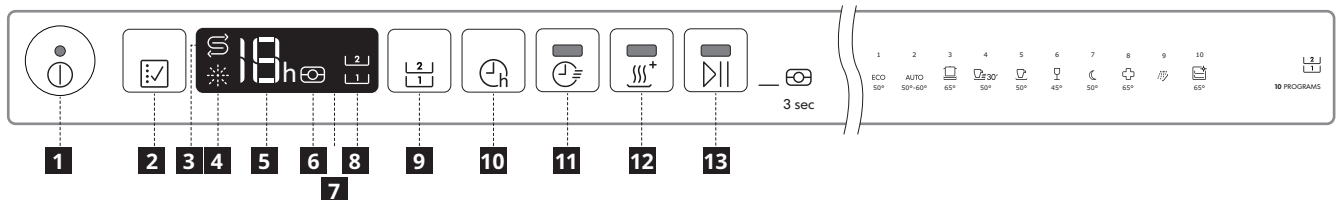
Parengiamojo plovimo ploviklio kiekį įdėkite tiesiai į indaplovę.



1. Matuodami ploviklio kiekį vadovaukitės anksčiau pateikta informacija, kad įdėtumėte tinkamą jo kiekį. Dozatoriaus **D** viduje yra žymos, kurios padės pasirinkti tinkamą ploviklio kiekį.
2. Pašalinkite ploviklio likučius iš dozatoriaus kampe, tada uždarykite dangtelį taip, kad jis spragtelėtų.
3. Traukdami aukštyn, kol uždarymo įtaisas užsifiksuos vietoje, uždarykite ploviklio dozatoriaus dangtelį.

Ploviklio dozatorius automatiškai atsidarys reikiamu metu vykdamą programą. Jei naudojami universalūs plovikliai, rekomenduojame paspausti mygtuką TABLETĖ, nes juo programa sureguliuojama taip, kad visada būtų pasiekti geriausi plovimo ir džiovimo rezultatai.

Valdymo skydelis



- 1 Įjungimo / išjungimo / nustatymo iš naujo mygtukas su indikatorius lempute
- 2 Programos pasirinkimo mygtukas
- 3 Druskos papildymo indikatorius lemputė
- 4 Skalavimo skysčio papildymo indikatorius lemputė
- 5 Programos numeris ir dėslos laiko indikatorius
- 6 Tabletės indikatorius lemputė
- 7 Ekranas

- 8 Lankstaus plovimo indikatorius lemputė
- 9 Lankstaus plovimo mygtukas
- 10 Atidėjimo mygtukas
- 11 Trumpo laiko mygtukas su indikatorius lempute
- 12 „Extra Dry“ mygtukas su indikatorius lempute
- 13 Paleidimo / pristabdymo mygtukas su indikatorius lempute / skirtukas

Funkcijos

Funkcijas galima pasirinkti tiesiogiai, paspaudus atitinkamą mygtuką (žr. PRIETAISŲ SKYDELĮ). Jei funkcija negali būti naudojama su pasirinkta programa (žr. PROGRAMŲ LENTELĘ), greitai 3 kartus sumirksės atitinkama LED lemputė ir pasigirs signalas. Funkcija nebus įjungta.

2 LANKSTUS PLOVIMAS

1 Jei neturite daug indų, kuriuos reikia išplauti, galite naudoti pusinės įkrovos programą – taip sutaupysite vandens, elektros ir ploviklio.

Pasirinkite programą, tada paspauskite mygtuką LANKSTUS PLOVIMAS: ekrane bus rodomas pasirinktos lentynėlės simbolis. Pagal numatytuosius nustatymus prietaisas indus plauna visose lentynėlose.

Jei norite indus plauti tik tam tikroje lentynėlėje, spaudinėkite šį mygtuką:



rodoma ekrane (tik apatinė lentynėlė)



rodoma ekrane (tik viršutinė lentynėlė)



rodoma ekrane (parinktis išjungta, o prietaisas plaus indus visose lentynėlose).



ATIDĖJIMAS

Programos paleidimą galima atidėti pasirinktam laikui nuo 1 iki 12 val.

1. Paspauskite ATIDĖJIMO mygtuką: ekrane pasirodys atitinkamas **h** simbolis; kaskart paspaudus mygtuką bus didinamas laikas (1h, 2h ir t. t. didės iki 12h) nuo pasirinkto plovimo ciklo pradžios.

2. Pasirinkite plovimo programą, paspauskite PALEIDIMO / PRISTABDYMO mygtuką ir per 4 sekundes uždarykite dureles: laikmatis pradės skaičiuoti laiką atgaline eiga.

3. Šiam laikui pasibaigus indikatorius lemputė **h** užgesa ir prasideda plovimo ciklas.

Jei norite pakeisti atidėjimo laiką ir pasirinkti trumpesnį laikotarpį, paspauskite ATIDĖJIMO mygtuką. Jei norite atšaukti, spaudinėkite mygtuką, kol pasirinkto paleidimo atidėjimo indikatorius lemputė **h** užges.

ATIDĖJIMO funkcijos negalima įjungti, kai plovimo ciklas paleidžiamas.



TRUMPAS LAIKAS

Šią parinktį galima naudoti siekiant sutrumpinti pagrindinių programų trukmę, tačiau išlaikyti tokį patį efektyvumą.

Pasirinkite programą, paspauskite mygtuką TRUMPAS LAIKAS ir užsidegs indikatorius lemputė. Jei norite panaikinti šios parinktį pasirinkimą, paspauskite mygtuką dar kartą.



YPAČ SAUSA

Paskutinio skalavimo metu nustatoma aukštesnė temperatūra ir ilgesnis džiovavimo etapas, todėl indai geriau išdžiovinami.

Pasirinkę programą paspauskite mygtuką EXTRA DRY (YPAČ SAUSA) ir užsidegs indikatorius lemputė.

Jei norite panaikinti šios parinktį pasirinkimą, paspauskite mygtuką dar kartą.

Įjungus parinktį EXTRA DRY plovimo ciklas pailgėja.



TABLETĖ

Paspauskite PALEIDIMO / PRISTABDYMO mygtuką ir palaikykite 3 sek. (įsijiebs atitinkamas simbolis), kai naudojate tabletę su kelių ploviklių deriniu (skalavimo skystis, druska ir ploviklis 1 dozėje).

Jei naudojate miltelinį ar skystą ploviklį, šią funkciją reikia išjungti.



VEIKIMO INDIKATORIUS

Šviesos diodo indikatorius projekcija ant grindų nurodo, kad indaplovė veikia. Galima pasirinkti vieną iš šių veikimo režimų:

a) Funkcija išjungta.

b) Ciklui prasidėjus lemputė kelioms sekundėms užsidega, tada nešviečia per visą ciklą ir mirksi ciklo pabaigoje (numatytasis režimas).

c) Lemputė šviečia ciklo metu ir pradeda mirksėti jo pabaigoje (numatytasis režimas).

Jei nustatimas paleidimo atidėjimas, lemputė užsidega per pirmąsias kelias sekundes arba dega visą laiką, kol laikas skaičiuojamas atgaline eiga (priklauso nuo to, ar pasirinktas b) arba c) režimas.

Lemputė užgesa kaskart atidarius dureles. Jei norite pasirinkti reikiamą režimą, įjunkite prietaisą, paspauskite mygtuką ir palaikykite, kol ekrane pasirodys viena iš trijų raidžių, spaudinėkite mygtuką kol pasieksite reikiamą raidę (arba režimą), tada patvirtinkite pasirinkimą paspausdami ir palaikydami mygtuką .

Pastaba. Jei funkcija „NaturalDry“ yra aktyvi ir atidaro dureles, ciklo pabaigoje veikimo indikatorius nemirksės.

NATURALDRY

Durelių atidarymo sistema "NaturalDry" yra patogio džiovavimo sistema, kuri automatiškai atidaro dureles džiovavimo fazės metu ar po jos, kad visada būtų užtikrinami puikūs džiovavimo rezultatai. Durelės atsidaro, kai temperatūra yra saugi jūsų virtuvės baldams. Kaip papildoma apsauga nuo garų kartu su indaplove pridedama speciali apsauginė plėvelė. Kaip sumontuoti apsauginę plėvelę, žiūrėkite ĮRENGIMO INSTRUKCIJAS.

„NaturalDry“ funkciją naudotojas gali išjungti tokiu būdu:

1. Kaip paskutiniame veikime eikite į meniu „Veikimo indikatoriai“, paspauskite ir palaikykite kol pasirodys meniu.

2. Dar kartą paspauskite ir 6 sek. palaikykite kad pasiektumėte „NaturalDry“ meniu.

3. Jūs persijungėte į „NaturalDry“ valdymo meniu, kuriame galite pakeisti „NaturalDry“ veikimo būseną spausdami mygtuką :

E – įjungta **d** – išjungta

Kad patvirtintumėte pakeitimą ir išeitumėte iš valdymo meniu paspauskite ir palaikykite mygtuką (3 sekundes).

	DURELIŲ ATIDARYMAS
Ekonominis 50 °	165 min.
Automatinis 50°–60°	80–175 min.*
Intensyvus 65 °	165 min.
Greitas plovimas 30' 50°	pasibaigus ciklui
Greitas plovimas ir džiovinimas 50°	80 min.
Stiklas 45°	95 min.
Tylus 50°	205 min.
Sanitarinis 65 °	Netaikoma
Parengiamasis plovimas	Netaikoma
Savaiminis valymas 65 °	Netaikoma

* atsižvelgiant į nustatymus

Programų lentelė

Programa	Džiovinimo fazė	„NaturalDry“	Galimos funkcijos (*)	Plovimo programos trukmė (h:min)**	Vandens sąnaudos (litrai/ciklui)	Energijos sąnaudos (kWh/ciklui)
1 Ekonominis ECO 50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Automatinis AUTO 50°–60°	✓	✓	    	1:25–3:00	7,0–14,0	0,90 - 1,40
3 Intensyvus  65°	✓	✓	    	2:50	17,0	1,50
4 Greitas plovimas 30'  50°	-	✓	  	0:30	9,0	0,50
5 Greitas plovimas ir džiovinimas  50°	✓	✓	   	1:25	11,5	1,10
6 Stiklas  45°	✓	✓	   	1:40	12,0	1,20
7 Tylus  50°	✓	✓	   	3:30	16,0	1,15
8 Sanitarinis  65°	✓	-		1:40	12,0	1,30
9 Parengiamasis plovimas  -	-	-	 	0:12	4,5	0,01
10 Savaiminis valymas  65°	-	-		0:50	8,0	0,85

Ekonominės programos duomenys yra apskaičiuoti laboratorijos sąlygomis vadovaujantis Europos standarto EN 60436:2020 reikalavimais. Pastaba bandymų laboratorijoms: Norėdami gauti informacijos apie lyginamąsias EN testavimų sąlygas, nusiųskite el. laišką šiuo adresu: dw_test_support@whirlpool.com

Pirminis lėkščių apdorojimas nereikalingas prieš visas programas.

*) Vienu metu galima naudoti ne visas parinktis.

**) Reikšmės, pateikiamos kitoms programoms nei „Eco“, yra tik rekomendacinio pobūdžio. Tikrasis laikas gali keistis dėl daugelio veiksnių, pvz., tiekiamo vandens temperatūros ir slėgio, patalpos temperatūros, ploviklio kiekio, įkrovos kiekio ir tipo, įkrovos paskirstymo, papildomai pasirinktų parinkčių ir jutiklio kalibravimo.

- 1. EKONOMINIS** – ekonomiška programa tinka įprastai užterštiems stalo indams plauti iškart po naudojimo, tai efektyviausia programa pagal bendras energijos ir vandens sąnaudas, ji naudojama, kad būtų tenkinamos ES ekologinio projektavimo nuostatos.
- 2. AUTOMATINIS** – įprastai nešvariems indams, ant kurių yra pridžiuvusių maisto likučių. Nustatomas indų nešvarumo lygis ir atitinkamai sureguliuojama programa. Kai jutiklis nustato nešvarumo lygį, ekrane parodoma animacija ir ciklo trukmė pakoreguojama.
- 3. INTENSIVUS** – programą rekomenduojama naudoti labai nešvariems indams, ypač keptuvėms ir prikaistuviams (nenaudoti jautriems indams).
- 4. GREITAS PLOVIMAS 30'** – programą rekomenduojama naudoti mažai užterštų indų, prie kurių nėra pridžiuvusių maisto likučių, pusinei įkrovai. Nėra džiovinimo fazės.
- 5. GREITAS PLOVIMAS IR DŽIOVINIMAS** – įprastai užterštiems indams. Kasdienis ciklas, užtikrinantis optimalią švarą ir džiovinimą per trumpesnę laiką.
- 6. STIKLAS** – programa, skirta jautriems indams, kurie jautriau reaguoja į aukštą temperatūrą, pvz., stiklinės, taurės ir puodeliai.
- 7. TYLUS** – Tinka, kai prietaisą įjungiate nakčiai. Užtikrina optimalią švarą ir džiovinimą skleidžiant kuo mažiau triukšmo.
- 8. SANITARINIS** – įprastai arba stipriai nešvarūs indai, kai reikia papildomo antibakterinio plovimo. Gali būti naudojamas atliekant indaplovės techninę priežiūrą.
- 9. PARENGIAMASIS PLOVIMAS** – naudokite indams, kurie bus plaunami vėliau, paruošti. Šiai programai nenaudojama jokio ploviklio.
- 10. SAVAIMINIS VALYMAS** – programa, skirta naudoti indaplovės priežiūrai, turi būti vykdoma tik kai indaplovė yra TUŠČIA, naudojant specialias plovimo priemones, skirtas indaplovės priežiūrai.

Veikiančios programos koregavimas

Jei pasirinkote netinkamą programą, ją galima pakeisti, jei ji ką tik prasidėjo: atidarykite dureles, paspauskite ir palaikykite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad išjungtumėte įrenginį. Prietaisą vėl įjunkite paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką ir pasirinkite naują plovimo ciklą ir reikiamas parinktis; Paleiskite plovimo ciklą paspausdami paleidimo / pauzės mygtuką ir uždarydami dureles per 4 sekundes.

Jei užtrunkate ilgiau nei 4 sekundes, buitinis prietaisas automatiškai pristabdo darbą ir turite iš naujo jį paleisti pakartodami paskutinį veiksmą.

Papildomų indų įdėjimas

Neišjungę prietaiso atidarykite dureles (START/Pause (PALEIDIMO / pristabdymo) šviesos diodas ims mirksėti) (**saugokitės KARŠTŲ GARŲ!**) ir įdėkite indus į indaplovę. Paspauskite paleidimo / pauzės mygtuką ir per 4 sekundes uždarykite dureles, ciklas bus tęsiamas nuo tada, kai buvo pertrauktas.

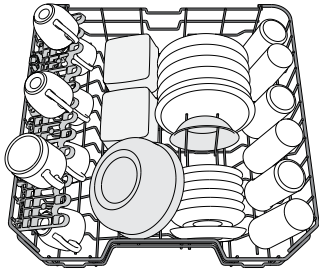
Atsitiktiniai ciklo pertraukimai

Jei plovimo ciklo metu atidarysite dureles arba nutrūks elektros tiekimas, ciklas bus pristabdytas. Paspauskite paleidimo / pauzės mygtuką ir per 4 sekundes uždarykite dureles, ciklas bus tęsiamas nuo tada, kai buvo pertrauktas.

Dėjimas į lentynėles

Viršutinė lentynėlė

Sudėkite jautrius ir lengvus indus: stiklines, puodelius, lėkšteles, žemas salotines.



(indų dėjimo viršutinėje lentynėlėje pavyzdys)

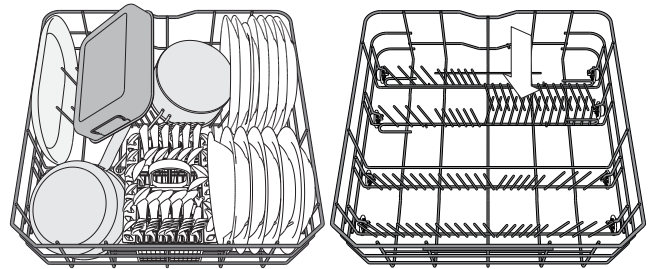
Primygtinai rekomenduojame lentynėlės aukščio nereguliuoti, kai ji pilna.

NIEKADA nebandykite lentynėlės nuleisti ar pakelti tik vienoje pusėje.

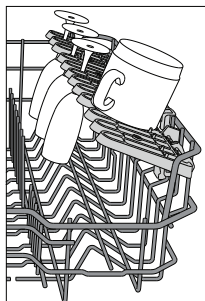
Apatinė lentynėlė

Puodams, dangčiams, lėkštėms, salotinėms, įrankiams ir pan. Dideles lėkštes ir dangčius geriausia dėti kraštuose, kad jie netrukdytų mentėms su purkštukais.

Apatinėje lentynėlėje yra pakeliamas atramos, kurias galima naudoti vertikaliajoje padėtyje, kai reikia sudėti lėkštes, arba horizontaliojoje padėtyje, kad būtų galima sudėti keptuves ir salotines.



(indų dėjimo apatinėje lentynėlėje pavyzdys)

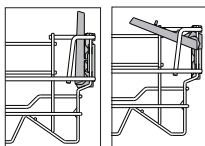


Reguliuojamos padėties užlenkiami skydeliai

Šoninius užlenkiamus skydelius galima atlenkti arba užlenkti, kad būtų patogiau sudėti indus lentynėlės viduje. Vyno taurės galima saugiai dėti į užlenkiamus skydelius – tiesiog kiekvienos taurės kojelę įstatykite į atitinkamą angą.

Priklauso nuo modelio:

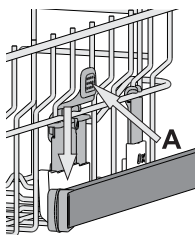
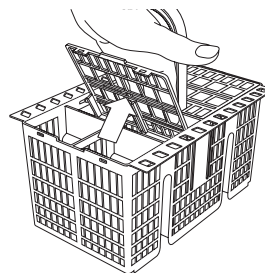
- Norint atlenkti skydelį, reikės jį pastumti aukštyn ir pasukti arba atlaisvinti laikiklius ir trauktelėti žemyn.
- Norint užlenkti skydelį, reikės jį pasukti ir nulenkti skydelius žemyn arba trauktelėti aukštyn ir pritvirtinti skydelius prie laikiklių.



Įrankių krepšys

Kad įrankius būtų patogiau sudėti, krepšelio viršuje yra tinklelis. Įrankių krepšelį būtinai statykite tik apatinės lentynėlės priekyje.

Peilius ir kitus aštrius įrankius reikia dėti į įrankių krepšį smaigaliu žemyn arba dėti horizontaliai atlenkiamame skyriuje viršutinėje lentynėlėje.



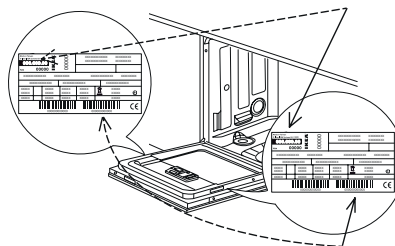
Viršutinės lentynėlės aukščio reguliavimas

Viršutinės lentynėlės aukštį galima reguliuoti: viršutinė padėtis yra skirta dideliems indams apatiniame krepšyje sudėti, o apatinė – kad išnaudotumėte visas atlenkiamas atramas ir sukurtumėte daugiau vietos viršuje, o apatinėje lentynėlėje sudėti daiktai nesiliestų.

Viršutinėje lentynėlėje yra įrengtas **viršutinės lentynėlės aukščio reguliatorius** (žr. pav.), nespausdami svirčių kelkite ją aukštyn tiesiog laikydami už lentynėlės kraštų, kol ji stabiliai užsifiksuos viršutinėje padėtyje. Jei lentynėlę vėl norite nuleisti, paspauskite svirtis **A** lentynėlės šonuose ir nuleiskite krepšį žemyn.

Kreipdamiesi į mūsų techninės priežiūros paslaugų teikėją, nurodykite kodus, nurodytus gaminio vardinėje plokštelėje (kairėje arba dešinėje pusėje ant indaplovės durelių krašto). Modelio informaciją galima gauti pasinaudojus QR kodu, pateikiamu energijos klasės etiketėje. Etiketėje yra nurodytas ir modelio identifikatorius, kuriuo galima pasinaudoti duomenų bazės portale <https://eprel.ec.europa.eu>.

Duomenų plokštelėje gaminio numeris yra 8 skaitmenų



Duomenų plokštelėje serijos numeris yra 12 skaitmenų

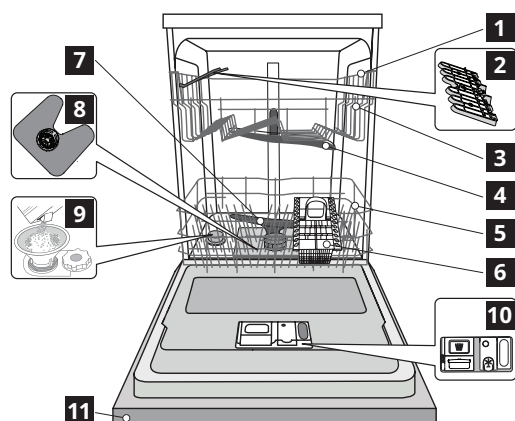
Ką daryti, jei...

Jei kilo problema dėl šio buitinio prietaiso, žr. skyrių „Ką daryti, jei...“ išsamioje naudotojo vadovo versijoje, kurią galima rasti: www.ikea.com.

Techniniai duomenys

IKEA	RÅGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Prekės ženklas	Modelis	Vietų nustatymų skaičius	Įtampa (V) Dažnis (Hz)	Energijos efektyvu- mo klasė	Energijos sąnaudos (kWh/100 ciklų)	Vandens sąnaudos (l/ ciklui)	Plovimo / džiovinimo efektyvumo klasė	Tiekiamo vandens slėgis (bar) maks., min.	Energijos sąnaudos		Triukš- mo lygis (dB)A	Triukš- mo klasė
									Atidėtas paleidimas (W)	Budėjimo režimas (W)		

Izstrādājuma apraksts



- 1 Augšējais statīvs
- 2 Pielāgojamie atloki
- 3 Augšējā statīva augstuma regulators
- 4 Augšējā smidzināšanas svira
- 5 Apakšējais statīvs
- 6 Piederumu grozs
- 7 Apakšējā smidzināšanas svira
- 8 Filtru komplekts
- 9 Sāls tvertne
- 10 Mazgāšanas un skalošanas līdzekļa dozators
- 11 Vadības panelis

Pirmā lietošana

Ieteikumi pirmajai lietošanas reizei

Pirms ierīces uzstādīšanas un pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet dokumentus "DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI" un "UZSTĀDĪŠANAS NORĀDĪJUMI", kas ir pieejami izstrādājuma dokumentu iepakojumā. Neaizmirstiet noņemt no trauku mazgājamās mašīnas visus transportēšanas aizsarglīdzekļus.

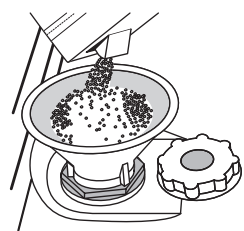
Sāls tvertnes uzpilde

Sāls lietošana novērš KALĶAKMENS veidošanos uz traukiem un ierīces funkcionālajām daļām.

- Ir svarīgi, lai **SĀLS TVERTNE NEKAD NEBŪTU TUKŠA.**

- Ir svarīgi iestatīt ūdens cietību.

Sāls tvertne atrodas trauku mazgājamās mašīnas apakšējā daļā (skatiet IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTU) un tā jāuzpilda, ja vadības panelī iedegsies SĀLS UZPILDES indikators.



1. Izņemiet zemāko statīvu un atskrūvējiet tvertnes vāciņu (pretēji pulksteņa rādītāja virzienam).
2. Novietojiet piltuvi (skatīt attēlu) un piepildiet sāls tvertni līdz augšai (aptuveni 1 kg); no tā nevajadzētu iztecēt ūdenim.
3. **Šī darbība jāveic tikai pirmo reizi: uzpildiet sāls tvertni ar ūdeni.**
4. Izņemiet piltuvi un noslaukiet uz atveres palikušo sāli.

Pārliecinieties, ka vāciņš ir stingri pieskrūvēts, lai mazgāšanas programmas laikā tvertnē neiekļūtu mazgāšanas līdzeklis (tas var sabojāt ūdens mīkstinātāju). Tiklīdz šī darbība ir pabeigta, palaidiet programmu, neievietojot mašīnā traukus.

Izmantojiet tikai tādu sāli, kas paredzēta lietošanai trauku mazgājamās mašīnās. Ja sāls tvertne nav uzpildīta, var rasties ūdens mīkstinātāja un sildelementa bojājumi kalķakmens nogulsnešanās dēļ. Sāli ieteicams lietot kopā ar visu veidu trauku mazgāšanas līdzekļiem. Ja nepieciešams pievienot sāli, obligāti jāveic nepieciešamās darbības pirms mazgāšanas cikla ieslēgšanas, lai novērstu koroziju.

Ūdens cietības iestatīšana

Lai ļautu ūdens mīkstinātājam darboties kā paredzēts, ir svarīgi norādīt tādu ūdens cietību, kāda ir ūdenim jūsu mājās. Šādu informāciju varat uzzināt pie vietējā ūdens piegādātāja. Rūpnīca iestata noklusējuma vērtību ūdens cietībai.

- Ieslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Izslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Nospiediet pogu un turiet to 5 sekundes, līdz dzirdat skaņas signālu.
- Ieslēdziet ierīci, īsi nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Mirgo šobrīd atlasītā līmeņa numurs un sāls indikatora gaismīņa.
- Lai atlasītu vēlamu cietības līmeni, nospiediet pogu (skatiet ŪDENS CIETĪBAS TABULU).
- Izslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu. Iestatīšana ir pabeigta!

Ūdens cietības tabula			
Līmenis	°dH Vācijas ūdens cietības mērvienība	°fH Francijas ūdens cietības mērvienība	°Clark Anglijas ūdens cietības mērvienība
1 Mīksts	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Viegli ciets	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Vidēji ciets	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Ciets	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Ļoti ciets	35 - 50	61 - 90	43 - 62

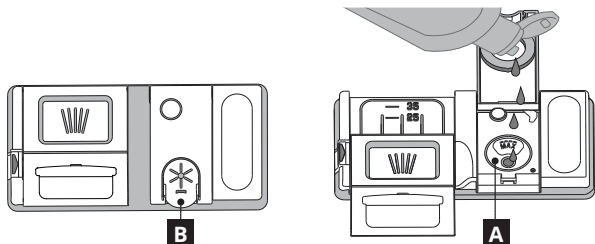
Ūdens mīkstināšanas sistēma

Ūdens mīkstinātājs automātiski samazina ūdens cietību, līdz ar to novēršot kalķakmens veidošanos sildītājā, kā arī uzlabojot mazgāšanas efektivitāti. Šī sistēma tiek automātiski reģenerēta ar sāli, tādēļ ir nepieciešams papildināt sāls tvertni, ja tā ir tukša. Reģenerācijas biežums ir atkarīgs no ūdens cietības līmeņa iestatījuma — reģenerācija notiek vienu reizi ik pēc 6 cikliem, ja iestatītais ūdens cietības līmenis ir 3. Reģenerācija sākas pēdējās skalošanas cikla laikā un beidzas žāvēšanas fāzē, pirms cikla pabeigšanas.

- Viena reģenerācijas cikla laikā tiek patērēts: aptuveni 3,5 l ūdens,
- papildu 5 minūtes ciklā;
- mazāk nekā 0,005 kWh enerģijas.

Skalošanas līdzekļa dozatora uzpilde

Skalošanas līdzeklis ļauj vieglāk NOŽĀVĒT traukus. Skalošanas līdzekļa dozators **A** ir jāuzpilda, kad vadības panelī iedegas SKALOŠANAS LĪDZEKĻA UZPILDES indikatora gaismiņa.



1. Atveriet dozatoru **B**, nospiežot un pavelkot vāka cilni.
2. Rūpīgi ielejiet skalošanas līdzekli līdz maksimālajai uzpildes vietas atzīmei (110 ml), neizšķakstiet neizlejiet to. Ja tā noticis, nekavējoties saslaukiet to ar sausu drānu.
3. Uzspiediet uz vāciņa, līdz dzirdat aizvēršanās klikšķi. **NEKAD nelejiet skalošanas līdzekli tieši cilindrā.**

Skalošanas līdzekļa devas pielāgošana

Ja jūs neapmierina žāvēšanas rezultāti, varat pielāgot izmantojamā skalošanas līdzekļa daudzumu.

- Ieslēdziet trauku mazgājamo mašīnu, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Izslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Trīs reizes nospiediet pogu — būs dzirdams pīkstiens.
- Ieslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Mirgo pašreizējais atlasītā līmeņa numurs un sāls indikatora gaismiņa.
- Lai atlasītu vēlamo skalošanas līdzekļa daudzumu, nospiediet pogu .
- Izslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.

Iestatīšana ir pabeigta!

Ja skalošanas līdzekļa līmenis ir iestatīts uz ZERO (EKO), nav nepieciešams skalošanas līdzeklis. Ja skalošanas līdzeklis būs beidzies, zema skalošanas līdzekļa līmeņa indikators neiedegsies. Atkarībā no trauku mazgājamās mašīnas modeļa, iespējams iestatīt ne vairāk kā 5 līmeņus. Trauku mazgājamās mašīnas rūpnīcas iestatījums atšķiras atkarībā no modeļa;

izpildiet iepriekš minētos norādījumus, lai pārbaudītu šo iestatījumu ierīcē.

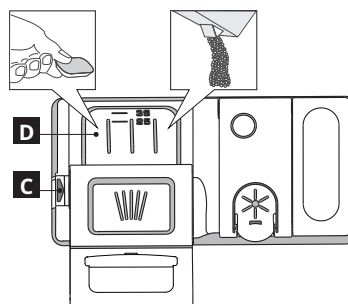
- Ja uz traukiem redzamas zilšanas svītras, iestatiet mazāku vērtību (1-2).
- Ja uz traukiem redzami ūdens pilieni vai kaļķakmens nogulsnes, iestatiet augstāku vērtību (3-4).

Mazgāšanas līdzekļa dozatora uzpilde

Trauku mazgājamām mašīnām neparedzētu mazgāšanas līdzekļu lietošana var izraisīt ierīces darbības traucējumus vai bojājumus.

Lai atvērtu mazgāšanas līdzekļa dozatoru, nospiediet pogu **C**.

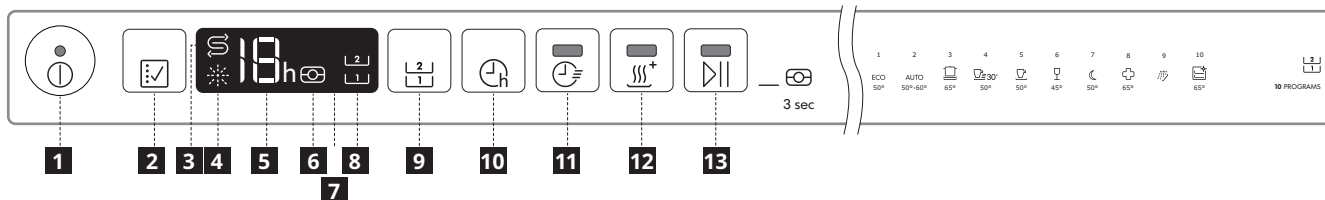
Ielejiet mazgāšanas līdzekli tikai sausajā dozatorā **D**. Priekšmazgāšanai nepieciešamo mazgāšanas līdzekļa daudzumu ievietojiet tieši cilindrā.



1. Nosakot mazgāšanas līdzekļa daudzumu, skatiet iepriekš minēto informāciju, lai pievienotu pareizu daudzumu līdzekļa. Dozatorā **D** ir norādes, lai pareizi dozētu mazgāšanas līdzekli.
2. Pirms vāka aizvēršanas (līdz dzirdams klikšķis) notīriet mazgāšanas līdzekļa atlikumus no dozatora.
3. Aizveriet mazgāšanas līdzekļa dozatoru, ceļot to uz augšu, līdz slēdzene ir vietā.

Mazgāšanas līdzekļa dozators atveras automātiski, kad pienācis attiecīgais brīdis programmā. Izmantojot vairākfunkciju mazgāšanas līdzekļus, ieteicams lietot pogu TABLETES, jo tā pielāgo programmu tā, lai vienmēr tiktu sasniegti labākie mazgāšanas un žāvēšanas rezultāti.

Vadības panelis



- 1 Ieslēgšanas-izslēgšanas/atiestatīšanas poga ar indikatora gaismiņu
- 2 Programmas izvēles poga
- 3 Sāls uzpildes indikatora gaismiņa
- 4 Skalošanas līdzekļa uzpildes indikatora gaismiņa
- 5 Programmas numura un aizkaves laika indikators
- 6 Tabletes indikatora gaismiņa

- 7 Displejs
- 8 Režīma Flexible Wash indikatora gaismiņa
- 9 Režīma Flexible Wash poga
- 10 Aizkaves poga
- 11 Īsā laika poga ar indikatora gaismiņu
- 12 Extra Dry funkcijas poga ar indikatora gaismiņu
- 13 Palaišanas/apturēšanas poga ar indikatora gaismiņu / Tab

Funkcijas

Funkcijas iespējams atlasīt, tieši nospiežot attiecīgo pogu (skatiet VADĪBAS PANELI). Ja funkciju nav iespējams savietot ar atlasīto programmu (skatiet PROGRAMMU TABULU), attiecīgā LED lampiņa ātri mirgos 3 reizes un tiks atskaņots skaņas signāls. Funkcija nebūs iespējota.

2 Režims FLEXIBLE WASH

1 Ja mazgājamo trauku daudzums nav pietiekams, ūdens, elektrības un mazgājamo līdzekļu taupības nolūkos iespējams izmantot pusielādes funkciju. Atlasiet programmu un nospiediet pogu FLEXIBLE WASH: displejā būs redzams izvēlēta statīva simbols. Pēc noklusējuma ierīce mazgā traukus visos plauktos. Lai mazgātu tikai konkrētu statīvu, nospiediet šo pogu atkārtoti:



1 parādīts displejā (tikai apakšējais statīvs)



2 parādīts displejā (tikai augšējais statīvs)



2 parādīts displejā (opcija ir IZSLĒGTA, un ierīce mazgās traukus visos statīvos).



AIZKAVE

Programmas sākšanas laiku var atlikt uz laika periodu no 1 līdz 12 stundām.

1. Nospiediet pogu DELAY (Aizkave): displejā tiek parādīts atbilstošais simbols "h"; katru reizi nospiežot pogu, tiks palielināts laiks (1 stunda, 2 stundas utt. līdz 12 stundām) līdz atlasītā mazgāšanas cikla palaišanai.
2. Izvēlieties mazgāšanas programmu, nospiediet pogu START/PAUSE (Sākt/pauze) un aizveriet ierīces durvis 4 sekunžu laikā: taimeris sāks laika atskaiti.
3. Tiklīdz attiecīgais laika periods ir pagājis, indikatora lampiņa "h" tiek izslēgta, un tiek sākts mazgāšanas cikls. Lai pielāgotu aizkaves laiku un atlasītu mazāku laika periodu, nospiediet AIZKAVES pogu. Lai to atceltu, vēlreiz nospiediet pogu, līdz atlasītais aizkavētā palaišanas indikators "h" nodziest.

Funkciju DELAY (Aizkavētā palaišana) nav iespējams ieslēgt, ja programma jau ir palaista.



Režims SHORT TIME

Šo iespēju var izmantot, lai samazinātu galveno programmu ilgumu, vienlaikus saglabājot tādu pašu darbību.

Atlasiet programmu, nospiediet pogu SHORT TIME, iedegsies indikatora gaismiņa. Lai atceltu atlasīto izvēlni, vēlreiz nospiediet to pašu pogu.



EXTRA DRY funkcija

Augstāka temperatūra pēdējās skalošanas laikā, pagarinot žāvēšanas posmu un nodrošinot labāku nožāvēšanu.

Pēc programmas atlasīšanas nospiediet pogu EXTRA DRY (Ļoti sauss), un indikatora lampiņa iedegsies. Lai atceltu atlasīto izvēlni, vēlreiz nospiediet to pašu pogu. EXTRA DRY izvēlne pagarina mazgāšanas ciklu.



TABLETE (Tab)

Nospiediet pogu START/PAUSE (Sākt/pauze) un turiet to 3 sekundes (iedegsies attiecīgais simbols), ja izmantojat kombinētos mazgāšanas līdzekļus tabletēs (skalošanas līdzekli, sāli un mazgāšanas līdzekli 1 devā).

Ja lietojat pulverveida vai šķidro mazgāšanas līdzekli, šai funkcijai ir jābūt izslēgtai.



DARBĪBAS INDIKATORS

Uz grīdu vērsta, iedegta LED gaismiņa norāda uz to, ka trauku mazgājamā mašīna darbojas. Iespējams atlasīt vienu no šiem darbības režīmiem:

- a) Funkcija ir atspējota.
- b) Sākoties ciklam, uz pāris sekundēm iedegas apgaismojums, programmas darbības laikā tas izdziest un sāk mirgot cikla beigās.
- c) Apgaismojums ir iedegts cikla darbības laikā un mirgo cikla darbības beigās (noklusējuma režīmā).

Ja iestatīta aizkavētā palaišana, gaisma iedegas laika atskaites sākumā vai ir iedegta visā tās laikā, ņemot vērā to, kāds režīms ir izvēlēts (b vai c).

Katru reizi, kad tiek atvērtas durvis, apgaismojums izdziest. Lai atlasītu vēlamo režīmu, ieslēdziet ierīci, nospiediet pogu [] un turiet, līdz displejā tiek parādīts viens no trim burtiem, spiediet pogu [], kamēr tiek atlasīts vajadzīgais burts (vai režīms). Turiet nospiestu pogu [], lai apstiprinātu atlasīto.

Piezīme. Ja darbojas režīms NaturalDry un tiek atvērtas durvis, cikla beigās nemirgos darbības indikators.

NATURALDRY

Durvju atvēršanas sistēma - NaturalDry ir konvekcijas žāvēšanas sistēma, kas automātiski atver ierīces durvis žāvēšanas laikā/pēc žāvēšanas, nodrošinot vislabāko žāvēšanu ik dienu. Durvis atveras tādā temperatūrā, kas ir droša jūsu virtuves mēbelēm. Trauku mazgājamā mašīnā ir arī papildu aizsardzība pret tvaiku — īpaši izstrādāta aizsardzības folija. Lai noskaidrotu, kā uzstādīt aizsardzības foliju, lūdz, skatiet (MONTĀŽAS INSTRUKCIJU).

Lietotājs var izslēgt NaturalDry funkciju šādi:

1. Pēdējā darbībā atveriet izvēlni Darbības indikators, nospiediet un turiet [] līdz tiek parādīta izvēlne.
2. Atkārtoti nospiediet [] un turiet 6 sekundes, lai atvērtu NaturalDry izvēlni.
3. Pārejiet uz NaturalDry vadības izvēlni; šeit varat mainīt NaturalDry funkcijas, nospiežot pogu []:

E – iespējots **d** – atspējots

Lai apstiprinātu izmaiņas un izietu no vadības izvēlnes, lūdz, nospiediet un pieturiet [] pogu (3 sek.).

	DURVJU ATVĒRŠANA
Eko 50°	165 min.
Auto 50°–60°	80–175 min.*
Intensīvais režīms 65°	165 min
Ātrais režīms 30' 50°	cikla beigas
Ātrais režīms un žāvēšana 50°	80 min
Glāzes 45°	95 min
Klusais režīms 50°	205 min
Dezinficēšana 65°	Nav piemērojams
Priekšmazgāšana	Nav piemērojams
Pašattīrīšana 65°	Nav piemērojams

* atkarībā no iestatījumiem

Programmu tabula

Programma	Žāvēšanas posms	Natural Dry (Dabiski sauss)	Pieejamās funkcijas (*)	Mazgāšanas programmas darbības laiks (h:min)**)	Ūdens patēriņš (litri/cikls)	Enerģijas patēriņš (kWh/cikls)
1 Eko ECO 50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Auto AUTO 50°-60°	✓	✓	    	1:25-3:00	7,0-14,0	0,90-1,40
3 Intensīvais režīms  65°	✓	✓	    	2:50	17,0	1,50
4 Ātrais režīms 30'  50°	-	✓	  	0:30	9,0	0,50
5 Ātrais režīms un žāvēšana  50°	✓	✓	   	1:25	11,5	1,10
6 Glāzes  45°	✓	✓	   	1:40	12,0	1,20
7 Klusais režīms  50°	✓	✓	   	3:30	16,0	1,15
8 Dezinficēšana  65°	✓	-		1:40	12,0	1,30
9 Priekšmazgāšana  -	-	-	 	0:12	4,5	0,01
10 Pašattīrīšanās  65°	-	-		0:50	8,0	0,85

EKO programmas dati ir mērti laboratorijas apstākļos saskaņā ar Eiropas standartu EN 60436:2020.

Piezīme par laboratorijas testu: Lai iegūtu informāciju par salīdzinošiem EN testēšanas nosacījumiem, lūdzu, nosūtiet e-pasta ziņojumu uz šādu adresi: dw_test_support@whirlpool.com

Trauku priekšmazgāšana nav nepieciešama nevienā programmā.

*) Ne visas iespējas var izmantot vienlaicīgi

**) Vērtības, kas norādītas programmām, kuras nav Eko programma, ir tikai orientējošas. Reālais laiks var mainīties, ņemot vērā tādus faktorus kā pievadītā ūdens temperatūra un spiediens, istabas temperatūra, mazgāšanas līdzekļa daudzums, trauku daudzums un veids, trauku izkārtējums, papildu izvēlnes un sensoru kalibrēšana.

- EKO** — Eko programma ir piemērota mēreni netīru trauku mazgāšanai; un tā ir vispiemērotākā programma kombinēta enerģijas un ūdens patēriņa ziņā un tā tiek lietota, lai panāktu atbilstību ES Ekodizaina tiesību aktiem.
- AUTO** — vidēji netīriem traukiem ar piekaltušām ēdiena paliekām. Nosaka trauku netīrības līmeni un atbilstoši pielāgo programmu. Kad sensors nosaka netīrības līmeni, displejā tiek parādīta animācija un atjaunināts cikla ilgums.
- INTENSĪVAIS REŽĪMS** — programma ieteicama ļoti netīriem traukiem, īpaši piemērota pannām un kastrolēm (nav ieteicams traukiem priekšmetiem).
- ĀTRAIS REŽĪMS 30'** — programma paredzēta mazliet netīriem traukiem bez piekaltušām ēdienu atliekām, ja ierīce ir nepilna. Neietver žāvēšanas posmu.
- ĀTRAIS REŽĪMS UN ŽĀVĒŠANA** — vidēji netīriem traukiem. Ikdienas cikls, kas nodrošina optimālu mazgāšanu un žāvēšanu īsākā laikā.
- GLĀZES** — programma trauku, pret augstu temperatūru jutīgu trauku, piemēram, glāžu un krūžu, mazgāšanai.
- KLUSAIS REŽĪMS** — paredzēts ierīces darbināšanai naktī. Nodrošina optimālu mazgāšanu un žāvēšanu ar mazāko iespējamo trokšņa līmeni.
- DEZINFICĒŠANA** — vidēji vai ļoti netīriem traukiem ar papildu antibakteriālo mazgāšanu. Var izmantot trauku mazgājamās mašīnas apkopei.
- PRIEKŠMAZGĀŠANA** - tiek lietota trauku atsvaidzināšanai, kurus paredzēts mazgāt vēlāk. Šajā programmā nav paredzēts izmantot mazgāšanas līdzekli.
- PAŠATTĪRĪŠANĀS** — programma, kas jāizmanto trauku mazgājamās mašīnas tehniskās apkopes veikšanai, ir jāizpilda tikai tad, kad trauku mazgājamā mašīna ir TUKŠA, un šai darbībai ir jāizmanto īpaši, trauku mazgājamās mašīnas apkopei paredzēti tīrīšanas līdzekļi.

Lai lejupielādētu pilnu versiju, apmeklējiet vietni www.ikea.com

Aktīvas programmas modificēšana

Ja atlasīta nepareizā programma un tā nesen sākusī darboties, to ir iespējams nomainīt: Atveriet ierīces durvis, turiet nospieztu IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu, līdz ierīce izslēdzas. Ieslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu, atlasiet jauno mazgāšanas ciklu un vēlamās iespējas. Palaidiet mazgāšanas ciklu, nospiežot pogu START/Pause (Sākt/pauze) un 4 sekunžu laikā aizverot durvis. Ja paiet vairāk nekā 4 sekundes, ierīce automātiski pārtrauc darbību, un tā atkal ir jāieslēdz, atkārtotot pēdējo darbību.

Papildu trauku ievietošana

Neizslēdzot ierīci, atveriet durvis (sāk mirgot LED indikators START/Pause (Sākt/pauze)) (**uzmanieties no KARSTA tvaika!**) un ievietojiet traukus trauku mazgājamā mašīnā. Nospiediet pogu START/Pause (Sākt/pauze) un 4 sekunžu laikā aizveriet ierīces durvis, lai atsāktu programmas darbību no vietas, kur tā tika pārtraukta.

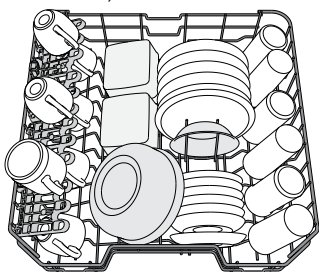
Nejauša iejaukšanās

Ja mazgāšanas cikla laikā tiek atvērtas durvis vai notiek elektropadeves pārrāvums, cikls tiek apturēts. Nospiediet pogu START/Pause (Sākt/pauze) un 4 sekunžu laikā aizveriet ierīces durvis, lai atsāktu programmas darbību no vietas, kur tā tika pārtraukta.

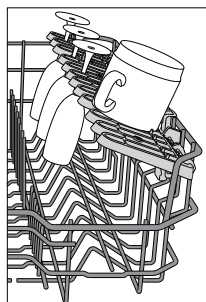
Statīvu piepildīšana

Augšējais statīvs

Ievietojiet trauslus un vieglus traukus: glāzes, krūzes, apakštases, sekla salātu bļodas.



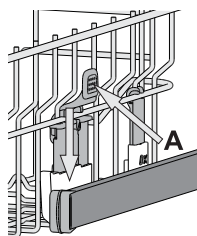
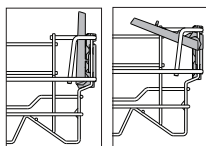
(piemērs augšējā statīva piepildīšanai)



Atlokāmie plaukti ar pielāgojamu novietojumu

Sānos atlokāmos statīvus var salocīt un atlocīt, lai optimizētu trauku izkārtotumu statīvā. Vīna glāzes var droši ievietot atlokāmajos statīvos, glāžu kājiņas ievietojot attiecīgajās atverēs. Atkarībā no modeļa:

- lai atlocītu malas, nepieciešams tās pavirzīt augšup un pagriezt vai atbrīvot no stiprinājumiem un pavilkt lejup.
- lai salocītu malas, nepieciešams tās pagriezt un pavirzīt lejup vai pavilkt augšup un ievietot stiprinājumos.



Augšējā statīva augstuma pielāgošana

Augšējā statīva augstumu iespējams pielāgot: augstākā pozīcijā, lai apakšējā grozā ievietotu lielākus traukus, un zemākā pozīcijā, lai optimāli izmantotu īpašos atbalstu, nodrošinātu vairāk vietas augšējā daļā un neļautu augšējā statīvā ievietotajiem traukiem sadurties

ar apakšējā statīvā ievietotajiem.

Augšējam statīvam ir **augšējā statīva augstuma regulētājs** (skatiet attēlu); paceliet to, nespiežot uz svirām, bet vienkārši turot statīva malas, līdz statīvs ir stabili novietots augšējā pozīcijā.

Lai atgrieztu statīvu zemākajā pozīcijā, nospiediet statīva malās esošās sviras **A** un bīdiet grozu uz leju.

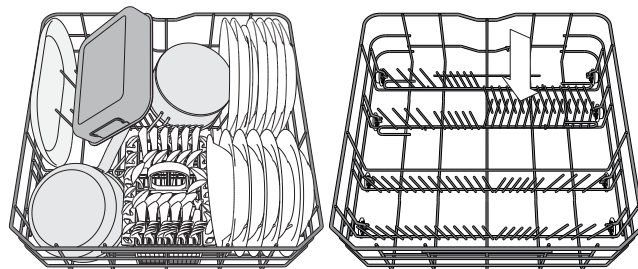
Ir stingri ieteicams nepielāgot statīvu augstumu, kad tajos ir ievietoti trauki.

NEKAD nepaceliet vai nenolaidiet grozu tikai vienā pusē.

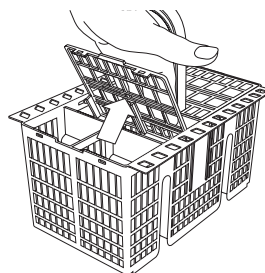
Apakšējais statīvs

Katliem, vākiem, šķīvjiem, salātu bļodām, galda piederumiem utt. Lielu šķīvju un vāku jānovieto sānos, lai tie netraucētu smidzināšanas svirai.

Apakšējais statīvs aprīkots ar īpašiem balstiem, ko iespējams izmantot vertikālā pozīcijā, ja šķīvji tiek ievietoti horizontāli (apakšā), tādējādi ļaujot vienkārši ievietot arī pannas un salātu bļodas.



(piemērs apakšējā statīva piepildīšanai)



Piederumu grozs

groza augšpusē iestrādāts režģis, lai tādējādi ļautu vienkāršāk izkārtot galda piederumus. Piederumu grozu atļauts novietot tikai apakšējā statīva priekšpusē.

Naži un citi asi priekšmeti jāievieto galda piederumu grozā ar spicajiem galiem vērstiem uz leju vai jānovieto horizontāli augšējā statīva nodalījumos ar spicajiem galiem vērstiem uz augšu.

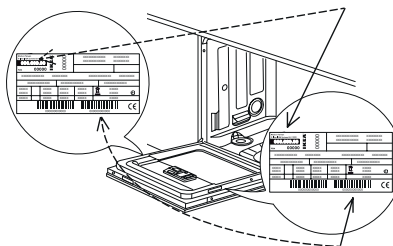
Sazinoties ar pakalpojuma nodrošinātāju, lūdzu, nosauciet kodus, kas pieejami uz jūsu izstrādājuma datu plāksnītes (kreisajā vai labajā pusē uz trauku mazgājamās mašīnas durvju malas).

Modeļa informāciju var iegūt, izmantojot QR kodu, kas norādīts jaudas uzlīmē.

Uzlīmē norādīts arī modeļa identifikators, ko var izmantot, lai skatītu informāciju datu bāzes portālā:

<https://eprel.ec.europa.eu>.

Datu plāksnītē ir norādīts preces 8 ciparu numurs



Datu plāksnītē ir norādīts 12 ciparu sērijas numurs

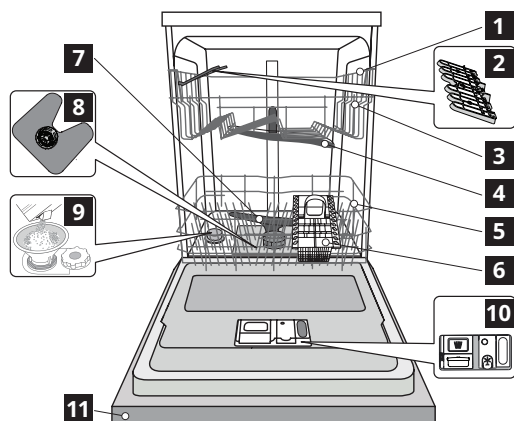
Kā rīkoties, ja...

Ja ar ierīci rodas kāda problēma, skatiet sadaļu "Kā rīkoties, ja..." lietotāja rokasgrāmatas pilnajā versijā, kas pieejama šeit: www.ikea.com.

Tehniskie dati

IKEA	RĀGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Zīmols	Modelis	Vietas iestatījumu skaits	Spriegums (V), frekvence (Hz)	Energoefektivitātes klase	Enerģijas patēriņš (kWh/100 cikli)	Ūdens patēriņš (l/ ciklā)	Mazgāšana/ žāvēšana, veikspējas klase	Ūdens padeves spiediens (bāri) maks., min.	Enerģijas patēriņš šādos režīmos:		Trokšņa līmenis (dB)A	Trokšņa klase
									Atlikta palaišana (W)	Gaidīšanas režīms (W)		

Productbeschrijving



- 1 Bovenste rek
- 2 Opvouwbare kleppen
- 3 Afsteller hoogte bovenste rek
- 4 Bovenste sproeierarm
- 5 Onderste rek
- 6 Bestekkorf
- 7 Onderste sproeierarm
- 8 Filtersysteem
- 9 Zoutreservoir
- 10 Doseerbakjes vaatwasmiddel en glansspoelmiddel
- 11 Bedieningspaneel

Eerste gebruik

Advies met betrekking tot het eerste gebruik

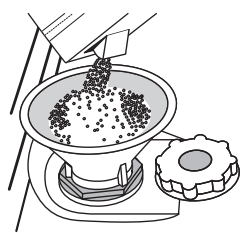
Lees vóór de installatie en het eerste gebruik van het apparaat aandachtig de "VEILIGHEIDSinSTRUCTIE" en de "MONTAGE-INSTRUCTIE" die in de zak met productdocumentatie zitten. Vergeet niet alle transportbeschermingen van de vaatwasser te verwijderen.

Het zoutreservoir bijvullen

Het gebruik van zout voorkomt de vorming van KALKAANSLAG op het vaatwerk en op de functionele onderdelen van de machine.

- Het is noodzakelijk dat **HET ZOUTRESERVOIR NOOIT LEEG IS**.
- Het is belangrijk dat de hardheid van het water wordt ingesteld.

Het zoutreservoir bevindt zich in het onderste deel van de afwasmachine (zie PRODUCTBESCHRIJVING) en moet worden gevuld wanneer het controlelampje **ZOUT BIJVULLEN** in het bedieningspaneel brandt.



1. Verwijder het onderste rek en draai de dop van het reservoir los (linksom).
2. Plaats de trechter (zie afbeelding) en vul het zoutreservoir tot aan de rand (ongeveer 1 kg); het is niet ongebruikelijk dat er een beetje water uit lekt.
3. **Doe het volgende enkel de eerste maal: vul het zoutreservoir met water.**
4. Verwijder de trechter en veeg alle zoutresten weg van de opening.

Zorg ervoor dat de dop strak is aangedraaid, zodat geen vaatwasmiddel in de container kan komen tijdens het wasprogramma (dit kan de waterontharder onherstelbaar beschadigen).

Zodra deze procedure voltooid is voert u een programma zonder lading uit.

Gebruik alleen zout dat speciaal voor afwasmachines is bestemd. Als het zoutreservoir niet gevuld wordt, kunnen de waterverzachter en het verwarmingselement beschadigd raken als gevolg van de accumulatie van ketelsteen. Het gebruik van zout wordt aanbevolen met elk type vaatwasmiddel.

Wanneer u zout moet toevoegen, is u verplicht om de procedure helemaal uit te voeren alvorens de wascyclus te starten om corrosie te voorkomen.

De waterhardheidsgraad instellen

Als u de waterontharder perfect wilt laten werken is het essentieel dat de instelling van de waterhardheid is gebaseerd op de werkelijke waterhardheid in uw huis. Deze informatie kan bij uw lokale waterleverancier worden opgevraagd. De fabriek stelt de standaardwaarde in voor de waterhardheid.

- Het apparaat inschakelen door op de toets AAN/UIT te drukken.
- Het apparaat uitschakelen door op de toets AAN/UIT te drukken.
- Houd de toets gedurende 5 seconden ingedrukt, tot u een biep hoort.
- Schakel het apparaat in door op de toets AAN/UIT te drukken.
- Het huidige niveau nummer van de selectie en het controlelampje van het zout knipperen allebei.
- Druk op de toets om het gewenste hardheidsniveau te selecteren (zie TABEL WATERHARDHEID).
- Het apparaat uitschakelen door op de toets AAN/UIT te drukken. Instellen is voltooid!

Tabel waterhardheid			
Niveau	°dH Duitse graden	°fH Franse graden	°Clark Engelse graden
1 Zacht	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Vrij zacht	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Gemiddeld	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Hard	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Zeer hard	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Wateronthardingssysteem

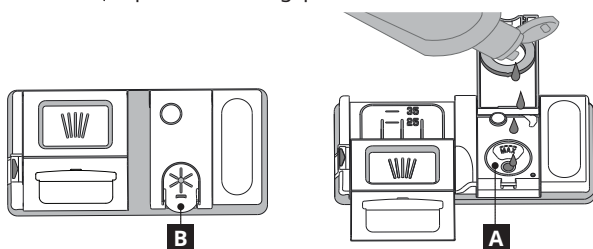
De waterontharder verlaagt automatisch de waterhardheid, waardoor kalkaanslag op het verwarmingselement wordt voorkomen. Zachter water reinigt ook efficiënter. Dit systeem wordt automatisch met zout geregenereerd, u dient dus het zoutreservoir te vullen wanneer het leeg is. De frequentie van de regeneratie hangt af van het ingestelde waterhardheidsniveau - de regeneratie vindt eenmaal per 6 Eco-cycli plaats als het waterhardheidsniveau is ingesteld op 3.

Het regeneratieproces start tijdens de laatste spoeling en eindigt tijdens de droogfase, voordat de cyclus beëindigt.

- Eén enkele regeneratie verbruikt: ~3,5 liter water;
- een cyclus duurt tot 5 minuten extra;
- Verbruikt minder dan 0,005 kWh energie.

Het glansspoelmiddelreservoir bijvullen

Glansspoelmiddel maakt het DROGEN van de vaat gemakkelijker. Het glansspoelmiddelreservoir **A** moet worden gevuld wanneer het controlelampje GLANSSPOELMIDDEL BIJVULLEN op het bedieningspaneel brandt.



1. De dispenser **B** openen door het lipje op het deksel in te drukken en omhoog te trekken.
2. Het glansspoelmiddel zorgvuldig inbrengen tot aan de maximum (110 ml) insteekgleuf van de vulruimte - voorkom morsen. Wanneer dit gebeurt het gemorste glansspoelmiddel onmiddellijk met een droge doek reinigen.
3. Om het te sluiten het deksel naar beneden drukken totdat u een klik hoort.

Het glansspoelmiddel NOOIT rechtstreeks in de kuip gieten.

De dosering glansspoelmiddel aanpassen

Als u niet volledig tevreden bent over de droogresultaten kunt u de gebruikte hoeveelheid glansspoelmiddel aanpassen.

- De afwasmachine inschakelen met de toets AAN/UIT.
- Uitschakelen met de toets AAN/UIT.
- Druk driemaal op de toets - u zal een biep horen.
- Inschakelen met de toets AAN/UIT.
- Het huidige niveau van de selectie en het controlelampje van het glansspoelmiddel knipperen.
- De toets indrukken om het niveau van het te leveren glansspoelmiddel te selecteren.
- Uitschakelen met de toets AAN/UIT.

Instellen is voltooid!

Als het niveau van het glansspoelmiddel is ingesteld op NUL (ECO) zal geen glansspoelmiddel worden afgegeven. Het controlelampje LAAG GLANSSPOELMIDDEL zal niet branden als het glansspoelmiddel op is. Er kan een maximum van 5 niveaus worden ingesteld, afhankelijk van het model afwasmachine. De fabrieksinstelling is specifiek voor het model. Volg de

bovenstaande instructies om te controleren of dat ook voor uw machine geldt.

- Als u blauwe strepen op het vaatwerk ziet stel dan een laag getal in (1-2).
- Als er druppels water of kalkaanslag op het vaatwerk zijn stel dan een hoog getal in (3-4).

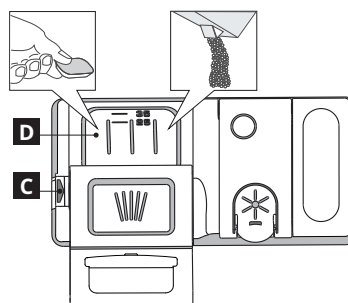
Het vaatwasmiddeldoseerbakje vullen

Gebruik van wasmiddel dat niet is ontworpen voor vaatwassers kan storingen of schade aan het apparaat veroorzaken.

Druk op de toets **C om het vaatwasmiddeldoseerbakje te openen.**

Doe er alleen vaatwasmiddel in als het doseerbakje **D droog is.**

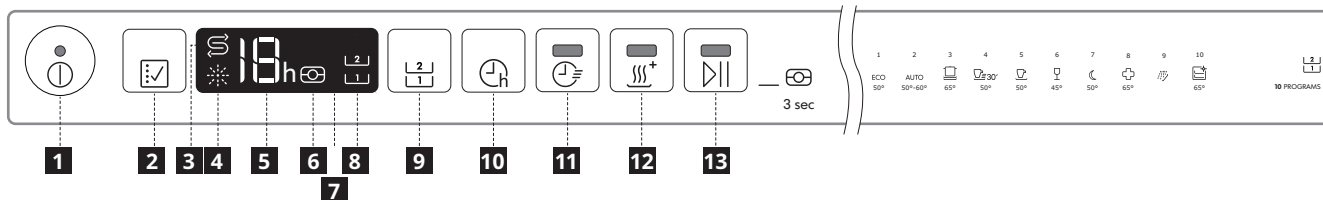
Plaats de hoeveelheid vaatwasmiddel voor voorspoelen direct in de kuip.



1. Raadpleeg bij het afmeten van het vaatwasmiddel de eerder vermelde informatie om de juiste hoeveelheid toe te voegen. In het doseerbakje **D** zijn er indicaties die helpen het vaatwasmiddel te doseren.
2. Verwijder de resten vaatwasmiddel van de randen van het doseerbakje en sluit het deksel totdat het klikt.
3. Sluit het deksel van het vaatwasmiddeldoseerbakje door het omhoog te trekken tot het sluitingsmechanisme is vastgezet.

Het vaatwasmiddeldoseerbakje opent automatisch op het juiste moment, volgens het programma. Bij gebruik van alles-in-één vaatwasmiddelen is het raadzaam om de toets TABLET te gebruiken, omdat het programma dan zodanig wordt aangepast dat de beste was- en droogresultaten worden bereikt.

Bedieningspaneel



1 Aan-Uit/Reset-toets met controlelampje

2 Programmakeuzetoets

3 Controlelampje zout bijvullen

4 Controlelampje bijvullen glansspoelmiddel

5 Nummer programma en controlelampje tijd van uitstel

6 Controlelampje tablet

7 Display

8 Controlelampje Flexibel reinigen

9 Toets Flexibel reinigen

10 Uitsteltoets

11 Toets Korte tijd met controlelampje

12 Toets "Extra Dry" met controlelampje

13 Toets START/Pauze met controlelampje / Tab

Functies

FUNCTIES kunnen direct worden geselecteerd door het indrukken van de daarbij behorende toets (zie BEDIENINGSPANEEL). **Indien een functie niet compatibel is met het geselecteerde programma (zie PROGRAMMATABEL), knippert de bijbehorende led 3 maal snel en worden er pieptonen weergegeven. De functie wordt niet geactiveerd.**

FLEXIBEL REINIGEN

Als er niet veel vaatwerk is kan er een programma "halve lading" worden gebruikt, om water, elektriciteit en vaatwasmiddel te besparen.

Selecteer het programma en druk daarna op de toets FLEXIBEL REINIGEN: het symbool van het gekozen rek verschijnt op de display. Standaard wast het apparaat vaatwerk in alle rekken.

Druk herhaaldelijk op deze toets om alleen in een bepaald rek af te wassen:



verschijnt op het display (alleen onderste rek)



verschijnt op het display (alleen bovenste rek)



verschijnt op het display (optie is uitgeschakeld en het apparaat wast het vaatwerk in alle rekken).

UITSTEL

De starttijd van het programma kan worden uitgesteld voor een periode tussen **1 en 12 uur**.

1. De UITSTEL-toets indrukken: het overeenkomstige symbool "h" verschijnt op het display; telkens wanneer u de toets indrukt zal de tijd (1u, 2u, enz. tot max. 12 u) vanaf het begin van het geselecteerde wasprogramma worden verhoogd.

2. Kies het wasprogramma, druk op de toets START/PAUZE en sluit binnen 4 seconden de deur: de timer begint met aftellen.

3. Wanneer de tijd verstreken is, wordt het controlelampje "h" uitgeschakeld en begint het wasprogramma.

Druk op de UITSTEL-toets om de uitsteltijd aan te passen en een kortere periode te selecteren. Om de functie te annuleren, drukt u de toets herhaaldelijk in totdat het controlelampje "h" van de gekozen uitstelstart wordt uitgeschakeld.

Wanneer er een wasprogramma is gestart, kan de UITSTEL-functie niet meer worden ingesteld.

KORTE TIJD

Deze optie kan worden gebruikt om de duur van de hoofdprogramma's te verlagen, met behoud van dezelfde prestaties.

Selecteer een programma en druk op de toets KORTE TIJD. Het controlelampje wordt ingeschakeld. Druk dezelfde toets opnieuw in om de optie uit te schakelen.

EXTRA DROGEN

Een hogere temperatuur tijdens de laatste spoeling als een verlengde droogfase, voor een betere droging. Druk na het selecteren van het programma op de toets EXTRA DRY. Het controlelampje wordt ingeschakeld. Druk dezelfde toets opnieuw in om de optie uit te schakelen.

De EXTRA DROGEN-optie resulteert in het verlengen van het wasprogramma.

TABLET (Tab)

Druk op de START/PAUZE-knop gedurende 3 seconden (het overeenkomstig symbool licht op) wanneer u gecombineerde producten in tabletjes gebruikt (spoelmiddel, zout en wasproduct in 1 dosis).

Als u poeder of vloeibaar afwasmiddel gebruikt, moet deze functie worden uitgeschakeld.



BEDRIJFSCONTROLELAMPJE

Er wordt LED-licht op de vloer geprojecteerd om aan te geven dat de afwasmachine in bedrijf is. Er kan een van de volgende bedrijfsmodussen worden geselecteerd:

a) Uitgeschakelde functie.

b) Wanneer de cyclus begint gaat het licht een paar seconden aan, blijft tijdens de cyclus uit en knippert op het einde van de cyclus.

c) Het licht blijft tijdens de cyclus branden en knippert op het einde van de cyclus (standaardmodus).

Als de uitgestelde start was ingesteld gaat het licht voor de eerste paar seconden aan of voor de gehele duur van het aftellen, op basis van of de modus b) of c) was ingesteld.

Telkens wanneer de deur wordt geopend gaat het licht uit. Om de gewenste modus te kiezen, zet u de machine aan, houdt u toets  ingedrukt tot een van de drie letters op het display verschijnt, drukt u op toets  tot u bij de gewenste letter (of modus) bent en houdt u toets  ingedrukt om de keuze te bevestigen.

Opmerking: Als NaturalDry actief is en de deur opent, knippert het bedrijfscontrolelampje niet aan het einde van de cyclus.

NATURAL DRY

Het deuropeningssysteem - NaturalDry is een convectiedroogstelsel dat de deur tijdens/na de droogfase automatisch opent om elke dag voor buitengewone droogprestaties te zorgen. De deur opent op de temperatuur die veilig is voor uw keukenmeubels. Als extra bescherming tegen stoom wordt een speciaal ontworpen beschermingsfolie geleverd met de vaatwasser. Raadpleeg het INSTALLATIEBOEKJE om te zien hoe u de beschermingsfolie aanbrengt.

De NaturalDry-functie kan door de gebruiker als volgt worden uitgeschakeld:

1. Ga naar het menu Bedieningsindicator zoals in de laatste stap en houd  ingedrukt tot het menu wordt weergegeven.
2. Druk  in en houd de knop 6 seconden ingedrukt om naar het NaturalDry-menu te gaan.
3. U bent overgeschakeld naar het NaturalDry-bedieningsmenu, u kunt de status van de NaturalDry-functionaliteit wijzigen door te drukken op de knop .

E – ingeschakeld **d** – uitgeschakeld

Houd de knop  (3 sec) ingedrukt om de wijziging te bevestigen en het bedieningsmenu te verlaten.

OPENEN VAN DE DEUR	
Eco 50°	165 min
Auto 50°-60°	80-175 min*
Intensief 65 °C	165 min
Snel reinigen 30' 50°	einde van cyclus
Snel reinigen en drogen 50°	80 min
Glas 45°	95 min
Stil 50°	205 min
Desinfecterend 65°	n.v.t.
Voorspoelen	n.v.t.
Zelfreiniging 65°	n.v.t.

* afhankelijk van de instellingen

Programmatabel

Programma	Droogfase	Natural Dry	Beschikbare functies (*)	Duur van het wasprogramma (u:min)**)	Waterverbruik (liters/cyclus)	Energieverbruik (kWh/cyclus)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Auto AUTO 50°- 60°	✓	✓	    	1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0,90 - 1,40
3 Intensief  65°	✓	✓	    	2:50	17,0	1,50
4 Snel reinigen 30'  30' 50°	-	✓	  	0:30	9,0	0,50
5 Snel reinigen en drogen  50°	✓	✓	   	1:25	11,5	1,10
6 Glas  45°	✓	✓	   	1:40	12,0	1,20
7 Stil  50°	✓	✓	   	3:30	16,0	1,15
8 Desinfecterend  65°	✓	-		1:40	12,0	1,30
9 Voorspoelen  -	-	-	 	0:12	4,5	0,01
10 Zelfreiniging  65°	-	-		0:50	8,0	0,85

De gegevens van het ECO-programma worden gemeten onder laboratoriumomstandigheden, volgens de Europese norm EN 60436:2020.

Opmerking voor testlaboratoria: Stuur een e-mail naar het volgende adres voor informatie over vergelijkende EN-testomstandigheden:

dw_test_support@whirlpool.com

Voorbehandeling van het vaatwerk vóór de programma's is niet nodig.

*) Niet alle opties kunnen tegelijkertijd gebruikt worden

**) De waarden die voor andere programma's dan het ecoprogramma worden gegeven, zijn slechts indicatief. De werkelijke tijd is afhankelijk van vele factoren, zoals de temperatuur en de druk van het toevoerwater, de kamertemperatuur, hoeveelheid vaatwasmiddel, de hoeveelheid en soort lading, evenwicht van de lading, extra gekozen opties en de kalibratie van de sensor.

- 1. ECO** - Eco-programma is geschikt om normaal vervuild serviesgoed te reinigen; het is voor dit gebruik het meest efficiënte programma wat betreft het gecombineerde energie- en waterverbruik, en het wordt gebruikt in naleving van de EU-wetgeving inzake ecologisch ontwerp.
- 2. Auto** - Voor normaal vuile vaat met opgedroogde etensresten. Meet de mate van vervuiling van het serviesgoed af en past het programma dienovereenkomstig aan. Wanneer de sensor de mate van vervuiling meet, verschijnt er een animatie in de display en wordt de cyclustijd aangepast.
- 3. INTENSIEF** - Aanbevolen programma voor sterk verontreinigd vaatwerk, vooral geschikt voor pannen en koekenpannen (mag niet gebruikt worden bij delicaat vaatwerk).
- 4. SNEL REINIGEN 30'** - Programma voor een halve lading licht vuile vaat zonder opgedroogde etensresten. Zonder droogfase.
- 5. SNEL REINIGEN EN DROGEN** - Normaal vuile vaat. Dagelijkse cyclus, die een optimale reinigende en drogende werking in kortere tijd garandeert.
- 6. GLAS** - Programma voor delicaat vaatwerk gevoelig voor hoge temperaturen, bijvoorbeeld glazen en kopjes.
- 7. STIL** - Geschikt voor werking van het apparaat in de nacht. Garandeert een optimale reinigende en drogende werking met de laagste geluidsemissie.
- 8. DESINFECTEREND** - Normaal of sterk vervuild serviesgoed, met extra antibacteriële afwasfase. Kan gebruikt worden voor het uitvoeren van onderhoud aan de afwasmachine.
- 9. VOORSPOELEN** - Gebruikt om servies vochtig te houden dat later gewassen moet worden. Met dit programma wordt er geen vaatwasmiddel gebruikt.
- 10. ZELFREINIGING** - Programma te gebruiken voor het onderhoud van de afwasmachine, wordt enkel uitgevoerd wanneer de afwasmachine LEEG is met gebruik van specifieke reinigingsmiddelen die speciaal ontworpen zijn voor het onderhoud van de afwasmachine.

Wijzigen van een lopend programma

Als er een verkeerd programma was geselecteerd is kan het worden gewijzigd, mits het nog maar net begonnen is: open de deur en houd de AAN/UIT-toets ingedrukt. De machine wordt uitgeschakeld. Schakel de machine weer in met de AAN/UIT-toets en selecteer het nieuwe wasprogramma en eventuele gewenste opties; Start de wascyclus door de START/Pauze-toets in te drukken en de deur binnen de 4 sec. te sluiten.

Als dit langer dan 4 seconden duurt, wordt het apparaat automatisch gepauzeerd en moet u het apparaat opnieuw opstarten door de laatste handeling te herhalen.

Extra serviesgoed toevoegen

Open de deur zonder de machine uit te schakelen (START/Pauze begint te knipperen) (**pas op voor hete stoom!**) en het serviesgoed in de afwasmachine plaatsen. Druk op de START/Pauze-knop en sluit de deur binnen 4 seconden. Het programma gaat verder vanaf het punt waarop het was onderbroken.

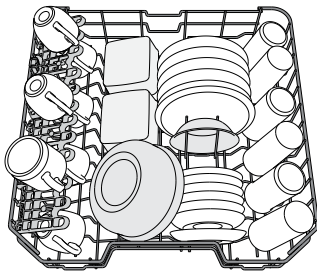
Ongewenste onderbrekingen

Als de deur tijdens het wasprogramma wordt geopend of als er een stroomstoring is, wordt het wasprogramma gepauzeerd. Druk op de START/Pauze-knop en sluit de deur binnen 4 seconden. Het programma gaat verder vanaf het punt waarop het was onderbroken.

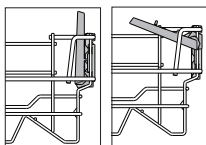
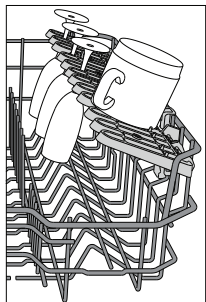
Rekken vullen

Bovenste rek

Laden van kwetsbaar en licht vaatwerk: glazen, kopjes, schoteltjes, lage saladekommen.



(laadvoorbeeld voor het bovenste rek)

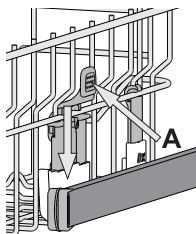


Opvouwbare kleppen verstelbare stand

De opvouwbare kleppen kunnen omhoog of omlaag worden gezet voor een optimale rangschikking van het serviesgoed in het rek.

Wijnglazen kunnen veilig in de opvouwbare kleppen worden geplaatst door de steel van elk glas in de overeenkomstige sleuven in te voeren. Afhankelijk van het model:

- om de kleppen open te klappen, moet u ze omhoog schuiven en roteren of ze losmaken van de klemmen en omlaag trekken.
- om de kleppen op te klappen, moet u ze roteren en omlaag schuiven of ze omhoog trekken en aan de klemmen vastmaken.



De hoogte van het bovenste rek afstellen

De hoogte van het bovenste rek kan worden afgesteld: hoge stand voor groot serviesgoed in de onderste mand en lage stand om optimaal gebruik te maken van de opklapbare steunen, door het creëren van meer ruimte naar boven en botsen met de items die in het

onderste rek zijn geladen te voorkomen.

Het bovenste rek is uitgerust met een **hoogteversteller bovenste rek** (zie afbeelding). Hiermee kunt u het rek omhoog zetten zonder op de hendels te hoeven drukken door het aan de zijkanten in de bovenste positie te verplaatsen.

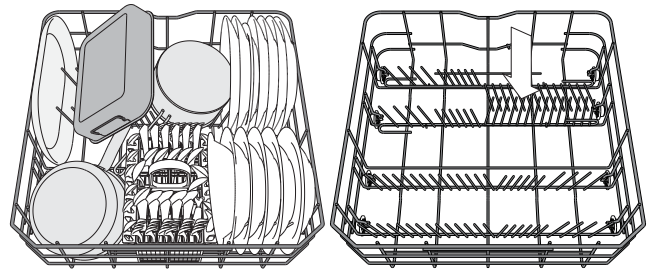
Voor herstellen naar de lagere positie op de hefboomen **A** aan de zijkanten van het rek drukken en de mand naar beneden verplaatsen.

Het is raadzaam de hoogte van het rek niet aan te passen wanneer het is geladen.

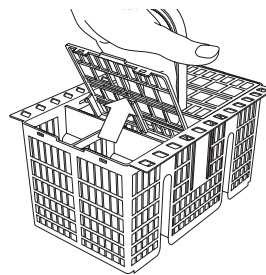
NOOIT de mand slechts aan één kant verhogen of verlagen.

Onderste rek

Voor potten, deksels, platen, saladekommen, bestek enz. Grote platen en deksels moeten idealiter aan de zijkanten worden geplaatst, om aanraking met de sproeierarmen te voorkomen. Het onderste rek heeft opklapbare steunen die in een verticale positie kunnen worden gebruikt bij het schikken van platen of in een horizontale positie (lager) om pannen en saladekommen te laden.



(laadvoorbeeld voor het onderste rek)



Bestekmand

De mand is uitgerust met rasters aan de bovenkant, om het bestek beter te kunnen rangschikken.

De bestekmand mag alleen aan de voorkant van het onderste rek worden geplaatst.

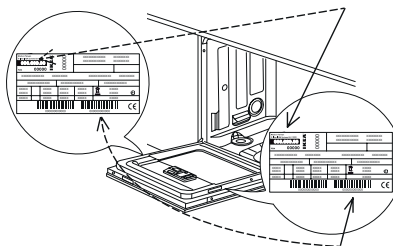
Messen en andere gebruiksvoorwerpen met scherpe randen moeten in de bestekmand worden gezet met de punten naar beneden gericht of horizontaal geplaatst in de opklapbare compartimenten op het bovenste rek.

Wanneer u contact opneemt met onze serviceprovider, dient u de codes te vermelden die op het typeplaatje van uw product zijn vermeld (links of rechts op de rand van de deur van de vaatwasser).

De modelinformatie kan gevonden worden aan de hand van de QR-code die op het energielabel aangegeven is.

Het label bevat ook de model-ID die kan worden gebruikt om het portaal van de database te raadplegen op <https://eprel.ec.europa.eu>.

Het artikelnummer op het typeplaatje bestaat uit 8 cijfers



Het serienummer op het typeplaatje bestaat uit 12 cijfers

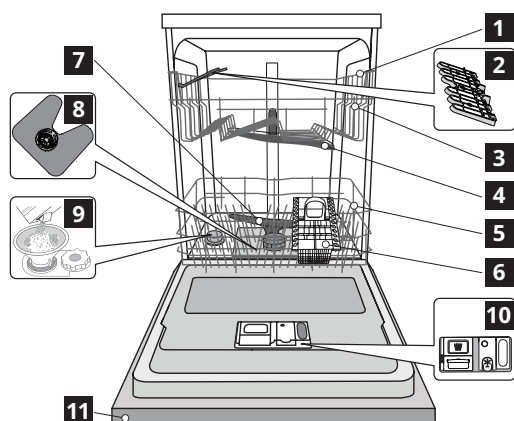
Wat moet u doen als...

Als u een probleem ondervindt met uw apparaat, raadpleeg dan het hoofdstuk "Wat moet u doen als..." in de volledige versie van de gebruikershandleiding die beschikbaar is op: www.ikea.com.

Technische gegevens

IKEA	RÅGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Merk	Model	Aantal plaatsin- stellingen	Span- ning (V) Frequentie (Hz)	Ener- gie-effici- entieklas- se	Energieverbruik (kWh/100 cycli)	Water verbruik (l/ cyclus)	Prestatieklas- se reinigen/ drogen	Watertoevoer- druk (bar) max, min	Stroomverbruik in		Ge- luidsni- veau (dB)A	Ge- luids- klasse
									Uitgestelde start (W)	Stand-by (W)		

Produktbeskrivelse



- 1 Øvre kurv
- 2 Klaffer som kan slås ned
- 3 Høydeinnstilling øvre kurv
- 4 Øvre spylearm
- 5 Nedre kurv
- 6 Bestikkurv
- 7 Nedre spylearm
- 8 Filterenhet
- 9 Saltbeholder
- 10 Dispenser for oppvaskmiddel og skyllemiddel
- 11 Betjeningspanel

Første gangs bruk

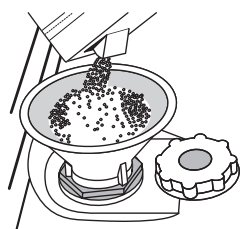
Råd for første gangs bruk

Før installasjon og før apparatet tas i bruk første gang, vennligst les nøye „SIKKERHETSINSTRUKSER” og „MONTERINGSINSTRUKSER” tilgjengelig i posen med produktliteratur. Vennligst husk å fjerne alle de beskyttende delene som er brukt under transporten, fra oppvaskmaskinen.

Fylling av saltbeholderen

Bruken av salt hindrer KALKDANNELSE på tallerkenene og på maskinens funksjonelle komponenter.

- Det er obligatorisk at **SALTBEHOLDEREN ALDRI ER TOM**.
- Det er svært viktig å stille inn vannets hardhet. Saltbeholderen er plassert i den nedre delen av oppvaskmaskinen (se PRODUKTESKRIVELSEN) og må fylles når varselampen for PÅFYLING AV SALT  på kontrollpanelet tennes.



1. Fjern den nederste kurven og skru løs beholderens lokk (mot urviserne).
2. Plasser trakten (se figuren) og fyll på saltbeholderen helt til saltet når opp til kanten (omtrent 1 kg); det er ikke unormalt at det renner over litt vann.
3. **Kun den første gangen du gjør dette: fyllsaltbeholderen med vann.**
4. Fjern trakten og fjern saltet som eventuelt ligger igjen rundt åpningen.

Påse at lokket er skrudd godt til, slik at ikke oppvaskmiddel trenger ned i beholderen mens vaskeprogrammet pågår (dette kan føre til ubotelig skade på kalkfilteret). Når du har gjort dette må du kjøre et program uten å laste oppvaskmaskinen.

Bruk kun salt som er spesielt beregnet på oppvaskmaskiner. Dersom en ikke fyller på saltbeholderen kan dette resultere i at vannmykneren og varmeelementet skades som følge av kalkdannelse. Bruken av salt anbefales uansett hvilken type oppvaskmiddel som benyttes.

Når det er nødvendig å fylle på salt, må prosedyren fullføres før en starter vaskesyklusen for å unngå korrosjon.

Innstilling av vannhardhet

For at kalkfilteret skal kunne arbeidet på riktig måte, er det viktig at innstillingen av vannets hardhet er basert på den faktiske hardheten i vannet til husholdningen. Denne informasjonen vil du få hos din lokale vannleverandør. Fabrikken stiller inn default-verdiene for vannets hardhet.

- Slå på apparatet ved å trykke på PÅ/AV knappen.
- Slå av apparatet ved å trykke på PÅ/AV knappen.
- Hold nede knappen  i 5 sekund, helt til du hører et pip.
- Slå på apparatet ved å trykke raskt på PÅ/AV knappen.
- Både nummeret for valgt hardhetsnivå og indikatorlampen for salt blinker.
- Trykk på knappen  for å velge ønsket hardhetsnivå (se TABELLEN OVER VANNETS HARDHET).
- Slå av apparatet ved å trykke på PÅ/AV knappen. Innstillingen er fullført!

Tabell for vannhardhet			
Nivå	°dH tyske grader	°fH franske grader	°Clark engelske grader
1 Mykt	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Middels	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Gjennomsnittlig	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Hardt	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Meget hardt	35 - 50	61 - 90	43 - 62

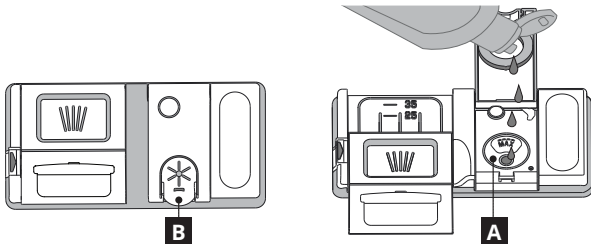
System for mykgjøring av vannet

Vannmykneren reduserer automatisk vannets hardhet, og hindrer at det danner seg kalk på varmeelement i tillegg til at effektiviteten ved vask bedres. Dette systemet regenereres med salt, derfor må saltbeholderen fylles når den er tom. Hvor ofte regenereringen skjer avhenger av innstillingen for vannets hardhetsnivå - som default skjer regenereringen én gang per 6 Eco-sykluser når vannets hardhetsnivå er stilt inn på 3. Regenereringsprosessen starter i siste skylling og avslutter i tørkefasen, før syklusen avsluttes.

- Enkel regenerering forbruker: ~3.5 l vann;
- det tar opp til 5 ekstra minutter for syklusen;
- det forbrukes under 0.005 kWh energi.

Fylling av skyllemiddeldispenseren

Skyllemiddel gjør at serviset TØRKER lettere. Dispenseren for skyllemiddel **A** bør etterfylles når indikatorlampen for ETTERFYLING AV SKYLLEMIDDEL  på kontrollpanelet er tent.



1. Åpne dispenseren **B** ved å trykke og dra klaffen på dekselet oppover.
 2. Hell forsiktig i skyllemiddelet helt til det når merket for maksimalt nivå (110 ml) for etterfylling - ikke søl. Dersom du søler, må du øyeblikkelig tørke med en tørr klut.
 3. Trykk klaffen nedover til du hører et klikk for å lukke den.
- Du må ALDRI tømme skyllemiddel direkte over i oppvaskmaskinen.**

Juster doseringen av skyllemiddel

Dersom du ikke er helt fornøyd med tørkeresultatet, kan du justere mengden med skyllemiddel som er brukt.

- Slå på oppvaskmaskinen ved å trykke på PÅ/AV knappen.
- Slå av ved å bruke PÅ/AV knappen.
- Trykk på knappen  tre ganger - du vil høre et pip.
- Slå det på ved å bruke PÅ/AV knappen.
- Både nummeret for valgt nivå og indikatorlampen for skyllemiddel blinker.
- Trykk på knappen  for å velge nivået av skyllemidelmengde som skal tilføres.
- Slå av ved å bruke PÅ/AV knappen.

Innstillingen er fullført!

Dersom nivået for skyllemiddel er stilt inn på NULL (ECO), fylles det ikke på skyllemiddel. Indikatorlampen for LAVT SKYLLEMIDDELNIVÅ tennes ikke dersom det går tomt for skyllemiddel. Det kan maksimalt stilles inn 5 nivå avhengig av oppvaskmaskinens modell. Fabrikkinnstillingen er spesifikk for modellen, vennligst følg instruksene ovenfor for å sjekke dette for maskinen din.

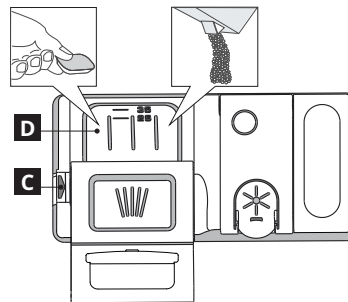
- Dersom du ser blåaktige streker på tallerkenene, må du stille inn på et lavere nummer (1-2).
- Dersom det er vandrdåper eller kalkmerker på tallerkenene, må du stille inn et høyere nummer (3-4).

Fylling av vaskemiddeldispenseren

Dersom det brukes vaskemiddel som ikke egner seg for oppvaskmaskiner kan dette føre til funksjonsfeil eller skade på apparatet.

For å åpne oppvaskmiddelets dispenser, trykk på knappen **C**.

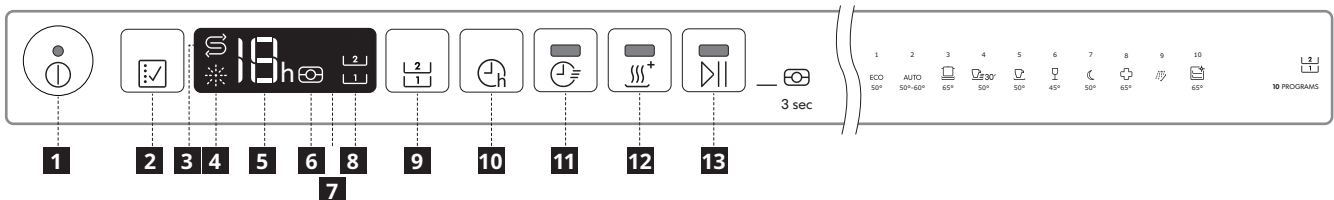
Hell oppvaskmiddel kun i den tørre dispenseren **D**. Legg mengden oppvaskmiddel for forvask direkte inn i oppvaskmaskinen.



1. Når du måler oppvaskmiddelet, se informasjonen som tidligere ble gitt og tilfør riktig mengde. Inne i dispenseren **D** finner du indikasjoner som hjelper deg å dosere oppvaskmiddelet.
2. Fjern rester etter oppvaskmiddel fra kantene på dispenseren og lukk igjen dekselet helt til det klikker på plass.
3. Lukk dekselet til dispenseren med oppvaskmiddel ved å dra det opp til anordningen for sperre er festet på plass.

Oppvaskmiddel dispenseren åpner seg automatisk til rett tid avhengig av programmet. Dersom du bruker oppvaskmiddel av typen alt-i-ett, tilrårer vi deg å bruke TABLETT knappen, fordi den tilpasser programmet slik at optimalt vaske- og tørkeresultat alltid oppnås.

Kontrollpanel



- 1 På-Av/Reset knapp med indikatorlampe
- 2 Knapp for valg av program
- 3 Indikatorlampe for påfylling av salt
- 4 Indikatorlampe for fylling av skyllemiddel
- 5 Programnummer og indikator for utsatt tid
- 6 Tablett indikatorlampe
- 7 Display

- 8 Indikatorlys for Fleksibel vask
- 9 Fleksibel vask knapp
- 10 Knapp for Utsatt start
- 11 Korttidsknapp med indikatorlys
- 12 Knapp med indikatorlampe for Extra Dry resultat
- 13 START/Pause knapp med indikatorlampe / Tab

Funksjoner

FUNKSJONER kan velges ved å trykke direkte på den tilhørende knappen (se KONTROLLPANEL). Hvis en funksjon ikke er kompatibel med det valgte programmet (se PROGRAMTABELLEN), blinker den tilhørende LED-lampen raskt 3 ganger og det høres et lydsignal. Funksjonen vil ikke bli aktivert.

2 FLEKSIBEL VASK

1 Dersom det ikke er så mange kopper som skal vaskes, kan du benytte en syklus for halv vaskemengde, så sparer du vann, elektrisitet og vaskemiddel.

Velg programmet og trykk deretter på knappen FLEKSIBEL VASK : symbolet som viser hvilken kurv som er valgt vil komme til syne på display. Som default vasker apparatet tallerkener i alle kurvene.

For å vaske kun i en spesiell kurv, trykk på denne knappen gjentatte ganger:



vist på display (kun nedre kurv)



vist på display (kun øvre kurv)



vist på display (opsjonen er OFF og apparatet vil vaske tallerkenene i alle kurvene).



UTSETTELSE

Tidspunktet for start av programmet kan utsettes i en tidsperiode som varierer på mellom 1 og 12 timer.

1. Trykk på knappen for UTSETTELSE: det tilhørende symbolet «h» vises på displayet; hver gang du trykker på knappen, vil tiden (1 h, 2 h, osv. opp til maks. 12 h) fra start av den valgte vaskesyklusen øke.

2. Velg vaskesprogrammet, trykk på START/PAUSE knappen og lukk døren i løpet av 4 sekund: Timer vil begynne nedtellingen.

3. Når tiden er utgått, slukkes indikatorlyset «h» og vaskesyklusen starter.

For å tilpasse tiden for utsatt start og velge en kortere tidsperiode, trykk på knappen for Utsettelse. For å slette den, trykk på knappen gjentatte ganger helt til det valgte indikatorlyset for utsatt start «h» slår seg av.

Du kan ikke stille inn funksjonen for utsatt start dersom vaskesyklusen allerede er startet.



KORT TID

Denne opsjonen kan benyttes for å redusere varigheten til hovedprogrammene mens samme nivå for ytelse opprettholdes.

Velg et program, trykk på knappen KORT TID og varsellampen tennes. For å velge bort opsjonen, trykk på den samme knappen igjen.



EKSTRA TØRR

En høyere temperatur under den avsluttende skyllingen som en forlenget tørkefase som forbedrer tørking.

Etter at du har valgt programmet, trykk på EKSTRA TØRR-knappen og varsellampen tennes.

For å velge bort opsjonen, trykk på den samme knappen igjen.

Opsjonen for Ekstra tørr fører til forlengelse av vaskesyklusen.



TABLETT (Tab)

Trykk på START/PAUSE knappen i 3 sekund (det tilhørende symbolet tennes) vaskemiddel i tablettform (skyllemiddel, salt og vaskemiddel i 1 dose).

Hvis du bruker pulver eller flytende vaskemiddel, bør denne tilleggsfunksjonen være slått av.



DRIFTSINDIKATOR

En LED-lampe som lyser i bunnen indikerer at oppvaskmaskinen er i drift. En av de følgende driftsmodusene kan velges:

a) Deaktivert funksjon.

b) Når syklusen starter tennes lyset i noen få sekund, det er slukket mens syklusen er under utførelse og det blinker når syklusen er avsluttet.

c) Lyset er tent mens syklusen utføres og det blinker når syklusen er avsluttet (default modus).

Dersom Utsatt start ble valgt, tennes lyset enten i løpet av de første sekundene eller så lenge nedtellingen pågår, avhengig av om modus b) eller c) ble stilt inn.

Lyset slukker hver gang døren åpnes. For å velge modusen du foretrekker, slå på maskinen, hold nede knappen helt til én av de tre bokstavene vises på display, trykk deretter på knappen helt til du når ønsket bokstav (eller modus), hold ned knappen for å bekrefte valget.

Merk: Dersom NaturligTørr er aktiv og den åpner døren, vil ikke Driftsindikatoren blinke ved avsluttet syklus.

NATURALDRY (NATURLIG TØRT)

Systemet NaturalDry for åpning av døren er et system for konveksjonstørking som automatisk åpner døren under/etter tørkefasen for å sikre utmerket tørkeresultat hver dag. Døren åpnes ved en temperatur som ikke skader kjøkkeninnredningen din. Som ekstra beskyttelse mot damp, følger spesialdesignet beskyttelsesfolie sammen med oppvaskmaskinen. For å se hvordan det isolerende vernelaget skal monteres se (MONTERINGSINSTRUKSER).

Funksjonen NaturalDry kan frakobles av brukeren på følgende måte:

1. Gå til menyen med driftsindikator som i forrige trinn, trykk og hold inne til menyen vises.
2. Trykk og hold nede igjen i 6 sekund for å nå menyen NaturalDry.
3. Du skiftet til NaturalDry Kontrollmeny, du kan endre status for NaturalDry-funksjonen ved å trykke på knappen : E – aktivert d – deaktivert

For å bekrefte endringen og gå ut fra Kontrollmenyen vennligst trykk og hold nede knappen (3 sek).

	ÅPNING AV DØR
Eco 50°	165 min
Auto 50°-60°	80-175 min*
Intensiv 65°	165 min
Hurtig vask 30' 50°	avsluttet vaskesyklus
Hurtig vask og tørk 50°	80 min
Glass 45°	95 min
Stille 50°	205 min
Desinfiserende 65°	Ikke aktuelt
Forvask	Ikke aktuelt
Selv-rens 65°	Ikke aktuelt

* avhengig av innstillingene

Programtabell

Program	Tørke-fase	Natural Dry (Naturlig tørr)	Tilgjengelige funksjoner (*)	Vaskeprogrammets varighet (h:min)**	Vannforbruk (liter/syklus)	Energiforbruk (kWh/syklus)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Auto AUTO 50°-60°	✓	✓	    	1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0.90 - 1,40
3 Intensiv  65°	✓	✓	    	2:50	17,0	1.50
4 Hurtig vask 30'  50°	—	✓	  	0:30	9,0	0,50
5 Hurtig vask og Tørk  50°	✓	✓	    	1:25	11,5	1.10
6 Glass  45°	✓	✓	    	1:40	12,0	1,20
7 Stille  50°	✓	✓	    	3:30	16,0	1,15
8 Desinfiserende  65°	✓	-		1:40	12,0	1,30
9 Forvask  -	-	-	 	0:12	4,5	0,01
10 Selv-rens  65°	-	-		0:50	8,0	0,85

Dataene til ECO-programmet måles i laboratorium i henhold til Europeisk Standard EN 60436:2020.

Bemerkninger for Testlaboratorium: For informasjon om komparative EN testingsforhold, vennligst sende en epost til den følgende adressen: dw_test_support@whirlpool.com

Forehåndsbehandling av tallerkenene er ikke nødvendig for noen av programmene.

*) Ikke alle opsjonene kan benyttes samtidig

**) Verdiene som oppgis for programmene bortsett fra eco programmet er kun veiledende. Den virkelige tiden kan variere avhengig av forskjellige faktorer som temperatur og trykket i vanntilførselen, romtemperatur, mengden oppvaskmiddel, mengde og type last, lastens fordeling, ekstra opsjoner som er valgt og sensors justering.

- 1. ECO** - Eco programmet egner seg for å vaske normalt skittent servise, for denne bruken er det mest effektive programmet tatt i betraktning kombinasjonen energi og vannforbruk, og det blir brukt for vurdere overensstemmelsen med EU-lovgivningen for Ecodesign.
- 2. Auto** - For normalt skitne tallerkener med tørre matrester. Registrerer hvor skitten oppvasken er, og justerer programmet etter dette. Når sensoren registrerer skittenhetsnivået, vises en animasjon på displayet og syklusens varighet oppdateres.
- 3. INTENSIV** - Program som anbefales for svært skittent servise, egner seg spesielt for kjeler og panner (må ikke benyttes for delikate element).
- 4. HURTIG VASK 30'** - Program som kan benyttes for halv last av mindre skitne tallerkener uten tørre matrester. Inkluderer ikke tørkefasen.
- 5. HURTIG VASK OG TØRK** - Normalt skittent servise. Syklus som benyttes i hverdagen, som sikrer optimal vasking og tørking på kortere tid.
- 6. GLASS** - Program som tillater vask av ømtålig utstyr som ikke tåler for høye temperaturer, for eksempel glass og kopper.
- 7. STILLE** - Egner seg for bruk av apparatet om natten. Sikrer optimal vasking og tørking med det laveste støynivået.
- 8. DESINFISERENDE** - Normalt eller svært skittent servise, med ekstra antibakteriell vask. Kan benyttes for å utføre vedlikehold av oppvaskmaskinen.
- 9. FORVASK** - Bruk for å friske opp servise som senere skal vaskes. Ingen oppvaskmiddel skal brukes med dette programmet.
- 10. SELV-RENS** - Program som skal benyttes for å utføre vedlikehold av oppvaskmaskinen, må kun utføres når oppvaskmaskinen er TOM ved å benytte egne vaskemiddel spesielt beregnet på vedlikehold av oppvaskmaskinen.

For å laste ned den fullstendige versjonen, besøk www.ikea.com

Endring av et program under utførelse

Dersom du har valgt et feil program, er det mulig å endre det dersom det nettopp er startet: åpne døren, trykk og hold nede PÅ/AV-knappen, maskinen vil slå seg av. Slå maskinen på igjen ved å bruke PÅ/AV knappen og velg den nye vaskesyklusen og de opsjonene du ønsker; Start vaskesyklusen ved å trykke på START/Pause knappen og lukk døren i løpet av 4 sek.

Dersom det tar mer enn 4 sekund, settes apparatet automatisk på pause og du må starte opp apparatet igjen ved å gjenta den siste operasjonen.

Ekstra service tilføres

Uten å slå av maskinen, åpne døren (START/Pause led begynner å blinke) (**vær oppmerksom på VARM damp!**) og plasser service inn i oppvaskmaskinen. Trykk på START/Pause-knappen og lukk døren innen 4 sek., syklusen tas opp igjen fra det samme punktet som den ble stanset på.

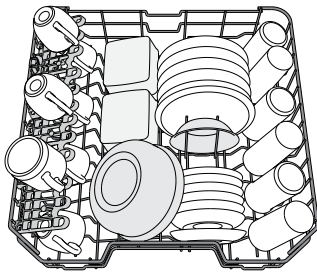
Tilfeldige avbrudd

Dersom døren åpnes mens vaskesyklusen pågår, eller ved strømbrytning, vil programmet settes på pause. Trykk på START/Pause-knappen og lukk døren innen 4 sek., syklusen tas opp igjen fra det samme punktet som den ble stanset på.

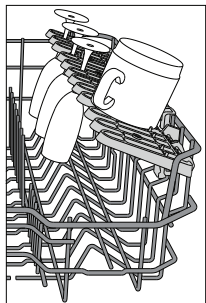
Lasting av kurvene

Øvre kurv

Last ømfintlige og lette tallerkener: glass, kopper, tallerkener og lave salatboller.



(eksempel på lasting av den øvre kurven)

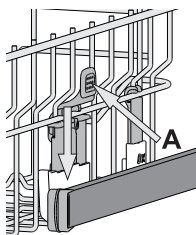
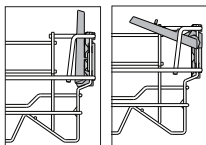


Sammenleggbare klaffer med regulbar posisjon

De regulerbare klaffene på siden kan foldes inn eller foldes ut for å optimere plasseringen av serviset inne i kurven. Vinglass kan plasseres sikkert i de sammenleggbare klaffene ved å sette stemmen til hvert glass inne i de tilhørende åpningene.

Avhengig av modellen:

- for å slå ut klaffene er det nødvendig å skyve den opp og rotere den eller frigjøre den fra hektene og trekke den ned.
- for å klappe sammen klaffene er det nødvendig å rotere den og la klaffene gli ned eller dra den opp og feste klaffene til hektene.



Regulering av høyden til den øvre kurven

Høyde til den øvre kurven kan reguleres: høy posisjon for å plassere uregelmessig servise i den nedre kurven og lav posisjon for å gjøre mest mulig ut av de sammenleggbare klaffene ved å skape mer plass i høyden og å unngå kollisjon med gjenstander som er lastet i den

nedre kurven.

Den øvre kurven er utstyrt med en **enhet for justering av øvre kurv** (se figur), uten å trykke på spakene, løft den ganske enkelt opp ved å holde på sidene til kurven, så snart kurven er stabil i øvre posisjon.

For å gjenopprette den nedre posisjonen, trykk på spakene **A** på sidene til kurven og beveg kurven nedover.

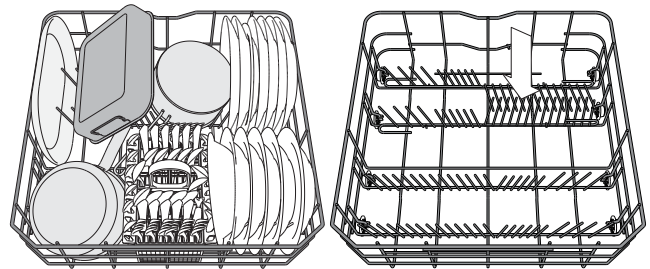
Vi fraråder deg på det sterkeste å regulere høyden til kurven når den er lastet.

Du må **ALDRI** heve eller senke kurven kun på én side.

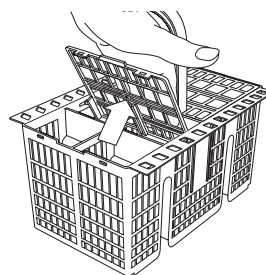
Nedre kurv

For gryter, lokk, tallerkener, salatboller, bestikk etc. Store tallerkener og lokk bør ideelt sett plasseres på sidene for å unngå at de kommer i veien for spylararmen.

Den nederste kurven har støtter som vendes oppover og som kan anvendes i vertikal posisjon når tallerkener plasseres eller horisontal posisjon (nedre) for å stable kjeler og salatboller på en enkel måte.



(eksempel på stabling av den nedre kurven)



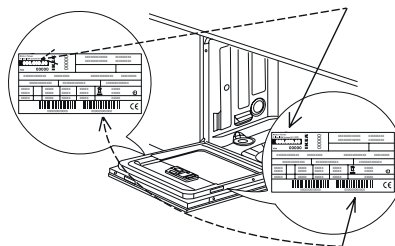
Bestikkurv

Kurven er utstyrt med et øvre gitter for å gjøre det enklere å plassere bestikket. Bestikkurven må kun plasseres framme på den nedre kurven.

Kniver og annet kjøkkenredskap med skarpe kanter må plasseres i bestikkurven med spissen vendt nedover eller de må plasseres horisontalt i vipperommene i den øvre kurven.

Når du tar kontakt med kundeservicen, vennligst oppgi kodene som står på produktets typeskilt (venstre eller høyre side på kanten på oppvaskmaskinens dør).
Du vil få tilgang til informasjonen om modellen ved å benytte QR-koden du finner på energietiketten.
Merket inneholder også modellidentifikatoren som kan benyttes for å konsultere databasens portal på <https://eprel.ec.europa.eu>.

På typeskiltet består artikkelnummeret av 8 siffer



På typeskiltet består serienummeret av 12 siffer

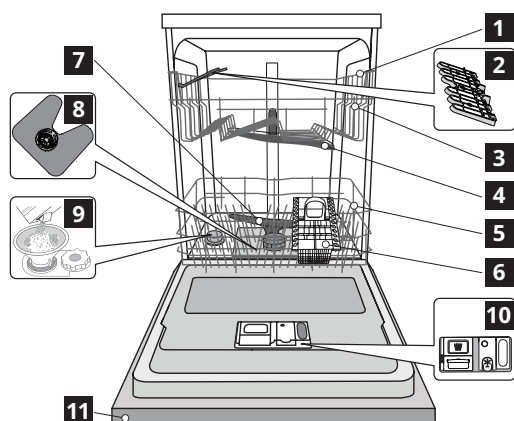
Hva må gjøres, hvis ...

Dersom du har problemer med apparatet ditt, sjekk kapittelet "Hva skal gjøres dersom..." i den fullstendige versjonen av brukerhåndboken tilgjengelig på: www.ikea.com.

Tekniske data

IKEA	RÅGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Merke	Modell-	Antall stedsinn- stillinger	Spenning (V) Fre- kvens (Hz)	Energi- effektiv- tets-klas- se	Strømforbruk (kWh/100 sykluser)	Vann-forbruk (l/program)	Kvalitets- klasse Renhold / Tørrking	Trykk i vannfor- syningen (Bar) maks, min	Strømforbruk in		Støy- nivå (dB)A	Støy- nivå
									Utsatt start (W)	Hvilemodus (W)		

Opis produktu



- 1 Górny kosz
- 2 Składane półeczki
- 3 Regulator wysokości górnego kosza
- 4 Górne ramie natryskowe
- 5 Dolny kosz
- 6 Koszyk na sztućce
- 7 Dolne ramie natryskowe
- 8 Zespół filtra
- 9 Zbiornik soli
- 10 Dozowniki detergentu i płynu nabłyszczającego
- 11 Panel sterowania

Pierwsze użycie

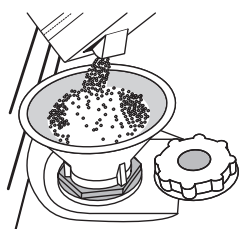
Wskazówki dotyczące pierwszego użycia urządzenia

Przed montażem i pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z „INSTRUKCJĄ BEZPIECZEŃSTWA” i „INSTRUKCJĄ MONTAŻU” dostępnymi w opakowaniu produktu. Prosimy pamiętać o wyjęciu ze zmywarki wszystkich elementów zabezpieczających w czasie transportu.

Napełnianie zbiornika soli

Zastosowanie soli zapobiega tworzeniu się KAMIENIA na naczyniach i funkcjonalnych podzespołach zmywarki.

- Konieczne jest, aby **ZBIORNIK SOLI NIGDY NIE BYŁ PUSTY**.
- Ważne też jest odpowiednie ustawienie twardości wody. Zbiornik soli znajduje się w dolnej części zmywarki (patrz OPIS PRODUKTU) i powinien zostać napełniony, gdy na panelu sterowania świeci się kontrolka BRAK SOLI.



1. Wyjąć dolny kosz i odkręcić korek zbiornika (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).
2. Umieścić lejek (patrz rys.) i wsypać sól aż do krawędzi zbiornika (około 1 kg); niewielki wyciek wody jest tu normalny.
3. **Poniższe czynności należy wykonać tylko podczas pierwszego użycia urządzenia: napełnić zbiornik soli wodą.**
4. Wyjąć lejek i wytrzeć resztki soli wokół otworu.

Upewnić się, czy korek jest mocno dokręcony, aby detergent nie mógł przedostać się do zbiornika podczas programu zmywania (mogłoby to spowodować nienaprawialne uszkodzenie zmiękczacza wody).

Po zakończeniu tych czynności włączyć program bez wkładania naczyń.

Należy stosować wyłącznie taką sól, która jest specjalnie przeznaczona do zmywarek. Jeśli pojemnik z solą jest pusty, istnieje ryzyko uszkodzenia zmiękczacza wody oraz grzałki z powodu nagromadzenia osadu. Stosowanie soli jest zalecane z każdym rodzajem detergentu do zmywarek.

Jeśli trzeba uzupełnić ilość soli w urządzeniu, należy koniecznie wykonać tę czynność przed rozpoczęciem cyklu zmywania, aby uniknąć korozji.

Ustawienie twardości wody

Aby zmiękczac wody działał idealnie, istotne jest ustawienie twardości wody na podstawie rzeczywistej twardości doprowadzanej wody. Tę informację można uzyskać od lokalnego dostawcy wody. Fabrycznie określona jest domyślna wartość twardości wody.

- Włączyć urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ.
- Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 5 sekund, do momentu aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Włączyć urządzenie, naciskając szybko przycisk WŁ./WYŁ.
- Wybrany aktualnie numer poziomu twardości oraz kontrolka „Brak soli” migają jednocześnie.
- Nacisnąć przycisk , aby wybrać żądany poziom twardości (patrz TABELA TWARDOŚCI WODY).
- Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ. Ustawienie zostało wykonane!

Tabela twardości wody			
Poziom	°dH Stopnie niemieckie	°fH Stopnie francuskie	°Clark Stopnie angielskie
1 Miękką	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Średnia	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Przeciętna	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Twarda	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Bardzo twarda	35 - 50	61 - 90	43 - 62

System zmiękczenia wody

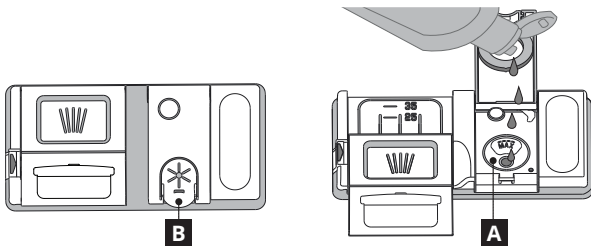
Zmiękczac wody automatycznie zmniejsza twardość wody, tym samym zapobiegając nagromadzeniu osadu na grzałce, co również wpływa na większą wydajność zmywania. System sam regeneruje się przy pomocy soli, zatem zbiornik soli należy uzupełniać jak tylko będzie pusty. Częstotliwość regeneracji zależy od ustawienia poziomu twardości wody - regeneracja następuje raz na 6 cykli Eko, przy poziomie twardości wody ustawionym na 3.

Proces regeneracji rozpoczyna się wraz z ostatnim płukaniem i kończy podczas etapu suszenia przed końcem cyklu.

- Podczas jednej regeneracji: ~zużycie 3.5 l wody;
- Dodatkowe 5 minut cyklu;
- Zużywa mniej niż 0,005 kWh energii elektrycznej.

Napełnianie dozownika płynu nabłyszczającego

Płyn nabłyszczający ułatwia SUSZENIE naczyń. Dozownik płynu nabłyszczającego **A** powinien zostać napełniony, gdy kontrolka BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO  świeci się na panelu sterowania.



1. Otworzyć dozownik **B**, naciskając i podnosząc klapyk na pokrywie.
2. Ostrożnie wlewać płyn nabłyszczający, aż do kreski oznaczającej maksymalny poziom napełnienia (110 ml) - unikać rozlania płynu. Jeśli tak się stanie, należy natychmiast wytrzeć rozlany płyn suchą szmatką.
3. Zatrzasknąć pokrywkę (będzie słychać charakterystyczny odgłos zamykania).

NIGDY nie wlewać płynu nabłyszczającego bezpośrednio do komory zmywarki.

Regulacja dozowania płynu nabłyszczającego

Jeśli rezultaty suszenia nie są w pełni zadowalające, można wyregulować dozowanie używanego płynu nabłyszczającego.

- Włączyć zmywarkę za pomocą przycisku WŁ./WYŁ..
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku WŁ./WYŁ..
- Nacisnąć trzykrotnie przycisk  - rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Włączyć ją za pomocą przycisku WŁ./WYŁ..
- Miga wybrany aktualnie numer poziomu twardości oraz kontrolka „Brak płynu nabłyszczającego”.
- Nacisnąć przycisk , aby wybrać poziom dozowania płynu nabłyszczającego.
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku WŁ./WYŁ..

Ustawienie zostało wykonane!

Jeśli poziom dozowania płynu nabłyszczającego został ustawiony na ZERO (ECO), płyn nabłyszczający nie będzie dozowany. Kontrolka BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO nie będzie świecić, jeśli zabraknie płynu nabłyszczającego. Można ustawić maksymalnie 5 poziomów, zależnie od modelu zmywarki. Ustawienia fabryczne zależą od modelu urządzenia.

Aby sprawdzić ustawienia posiadanej zmywarki, należy postąpić według instrukcji powyżej.

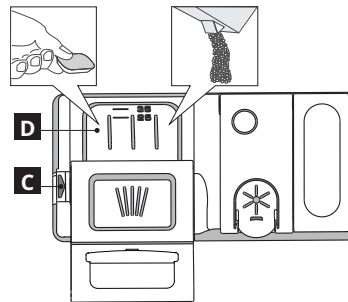
- Jeśli na naczyniach są widoczne niebieskawe smugi, należy ustawić niski poziom (1-2).
- Jeśli na naczyniach pozostają krople wody lub oznaki kamienia, należy ustawić wysoki poziom (3-4).

Napełnianie dozownika detergentu

Zastosowanie detergentu nieprzeznaczonego do użytku w zmywarkach może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie urządzenia.

Aby otworzyć dozownik detergentu, nacisnąć przycisk **C**. Detergent można wysypywać/wlewać tylko do suchego dozownika **D**.

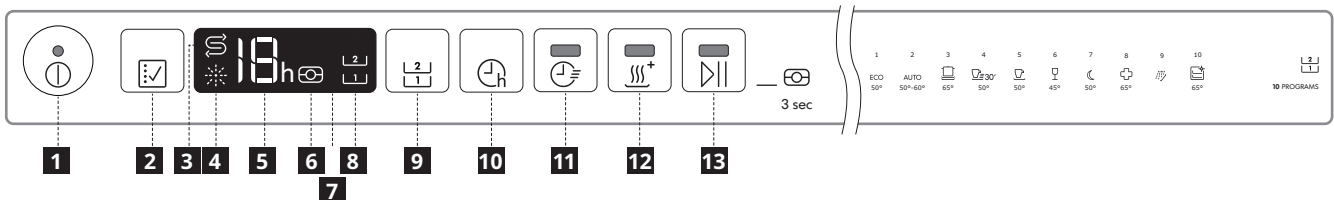
Detergent przeznaczony do mycia wstępnego wysypywać/wlewać bezpośrednio do komory zmywarki.



1. Odmierzając porcję detergentu, odnieść się do podanych wcześniej informacji, aby dodana ilość detergentu była prawidłowa. Wewnątrz dozownika **D** znajdują się oznaczenia, które pomogą w odmierzeniu porcji detergentu.
2. Przed zatrzasknięciem pokrywy usunąć pozostałości detergentu z krawędzi dozownika.
3. Zamknąć pokrywkę dozownika detergentu, pociągając ją w górę do momentu, gdy urządzenie zamykające zostanie zablokowane na swoim miejscu.

Dozownik detergentu otwiera się automatycznie w odpowiednim czasie, zgodnie z danym programem. Jeśli używany jest detergent typu „all-in-one” zalecamy używanie przycisku TABLETKI, ponieważ wtedy zostanie wybrany program pozwalający na osiągnięcie najlepszych rezultatów mycia i suszenia za każdym razem.

Pulpit sterujący



1. Przycisk i kontrolka Wł.-Wył./Reset
2. Przycisk wyboru programu
3. Kontrolka „Brak soli”
4. Kontrolka „Brak płynu nabłyszczającego”
5. Numer programu i wskaźnik opóźnienia
6. Kontrolka „Tabletka”
7. Wyświetlacz

8. Kontrolka elastycznego mycia
9. Przycisk elastycznego mycia
10. Przycisk „Opóźnienie”
11. Przycisk krótkiego czasu z kontrolką
12. Przycisk i kontrolka „Extra Dry”
13. Przycisk i kontrolka START/Pauza / Tabletka

Funkcje

FUNKCJE można wybierać bezpośrednio, naciskając odpowiedni przycisk (patrz PANEL STEROWANIA). **Jeśli dana funkcja nie jest zgodna z wybranym programem (patrz TABELA PROGRAMÓW), odpowiednia dioda LED zamiga szybko 3 razy i rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Funkcja nie zostanie włączona.**

2 ELASTYCZNE MYCIE

1 Jeśli nie ma wielu naczyń do zmywania, można wykorzystać program „Połowa załadunku”, w celu oszczędzenia wody, energii elektrycznej i detergentu.

Wybrać program i nacisnąć przycisk ELASTYCZNE MYCIE: symbol wybranego kosza pojawi się na wyświetlaczu. Domyślnie urządzenie myje naczynia we wszystkich koszach.

Aby umyć zawartość tylko wybranego kosza, należy nacisnąć kilkakrotnie przycisk:



1 pokazany na wyświetlaczu (tylko dolny kosz)



2 pokazany na wyświetlaczu (tylko górny kosz)



3 pokazany na wyświetlaczu (opcja jest WYŁĄCZONA, a urządzenie będzie zmywać naczynia we wszystkich koszach).



OPÓŹNIENIE

Włączenie programu można opóźnić o pewien czas, od 1 do 12 godzin.

1. Nacisnąć przycisk OPÓŹNIENIE: na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni symbol «h»; po każdym naciśnięciu przycisku, czas (1 godz., 2 godz., itd. do maks. 12 godz.) liczony od początku wybranego cyklu zmywania zostanie zwiększony.

2. Wybrać program zmywania nacisnąć przycisk START/Pauza i w ciągu 4 sekund zamknąć drzwiczki: zegar zacznie odliczanie.

3. Po upływie ustawionego czasu kontrolka «h» zgaśnie i rozpocznie się cykl zmywania.

Aby ustawić czas opóźnienia i wybrać krótszy czas, należy nacisnąć przycisk OPÓŹNIENIE. Aby anulować wybór, naciskać przycisk kilkakrotnie do momentu aż kontrolka wybranego opóźnienia «h» zgaśnie.

Funkcji „OPÓŹNIENIE” nie można ustawić po rozpoczęciu cyklu zmywania.



KRÓTKI CZAS

Tę opcję można użyć do skrócenia czasu trwania głównych programów, przy zachowaniu tej samej wydajności.

Wybrać program, nacisnąć przycisk KRÓTKI CZAS.

Zaświeci się kontrolka. Aby wyłączyć opcję, jeszcze raz nacisnąć ten sam przycisk.



EKSTRA SUCHE

Wyższa temperatura podczas ostatniego płukania jako przedłużona faza suszenia, która pozwala na lepsze suszenie.

Po wybraniu programu nacisnąć przycisk EXTRA DRY [DODATKOWE SUSZENIE]. Włącza się kontrolka.

Aby wyłączyć opcję, jeszcze raz nacisnąć ten sam przycisk.

Opcja EXTRA DRY powoduje wydłużenie cyklu zmywania.



TABLETKI (Tab)

W przypadku korzystania z detergentów w formie tabletki (płyn nabyłszczający, sól i detergent w 1 dawce), nacisnąć przycisk START/Pauza przez 3 sekundy (zaświeci się odpowiedni symbol).

W przypadku korzystania z detergentu w proszku lub w płynie, funkcja ta powinna być wyłączona.



KONTROLKA DZIAŁANIA

Lampka z diodą LED świecąca na podłogę wskazuje, że zmywarka działa. Można wybrać jeden z następujących trybów pracy:

a) Funkcja wyłączona.

b) Gdy rozpoczyna się cykl, kontrolka włącza się na kilka sekund, pozostaje wyłączona podczas cyklu i miga na koniec cyklu.

c) Kontrolka pozostaje włączona podczas cyklu i miga po jego zakończeniu (tryb domyślny).

Jeżeli zostało ustawione opóźnienie, kontrolka może być włączona w ciągu pierwszych kilku sekund, albo przez cały okres odliczania, zależnie od tego, czy ustawiono tryb b), czy c).

Kontrolka gaśnie za każdym razem, gdy zostaną otwarte drzwiczki. Aby wybrać preferowany tryb, należy wyłączyć urządzenie, nacisnąć i przytrzymać przycisk [✓], aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z trzech liter, nacisnąć przycisk [✓], aż do osiągnięcia żądanej litery (lub trybu), przytrzymać przycisk [✓], aby potwierdzić wybór.

Uwaga: Jeśli system NaturalDry jest aktywny i drzwiczki zostaną otwarte, wskaźnik pracy nie będzie migać na końcu cyklu.

NATURALDRY

System otwierania drzwiczek - NaturalDry to konwekcyjny system suszenia, który automatycznie otwiera drzwiczki podczas/po fazie suszenia, aby zapewnić doskonałe rezultaty suszenia każdego dnia. Drzwiczki zostaną otwarte kiedy temperatura spadnie do poziomu bezpiecznego dla mebli kuchennych. Do zmywarki dołączono specjalnie zaprojektowaną folię ochronną która pełni funkcję dodatkowej ochrony przed parą. Aby zobaczyć jak zamontować osłonę foliową, należy zapoznać się z rozdziałem (INSTRUKCJE MONTAŻU).

Użytkownik może wyłączyć funkcję NaturalDry w następujący sposób:

1. Przejdź do menu wskaźnika działania, jak w poprzednim kroku, naciśnij i przytrzymaj [✓], aż pojawi się menu.
2. Ponownie nacisnąć [✓] i przytrzymać przez 6 sekund, aby wejść do menu NaturalDry.
3. Po przejściu do Menu Sterowania NaturalDry, można zmienić status tej funkcji, naciskając przycisk [✓]:

E – włączona **d** – wyłączona

Aby zatwierdzić zmianę i wyjść z Menu sterowania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk [✓] (3 sek.)

	OTWARCIE DRZWICZEK
Eco 50°	165 min
Auto 50°-60°	80-175 min*
Intensywne 65°	165 min
Szybkie mycie 30' 50°	koniec cyklu
Szybkie mycie i suszenie 50°	80 min
Szkło 45°	95 min
Cichy 50°	205 min
Dezynfekcja 65°	N/D
Mycie wstępne	N/D
Samoczyszczenie 65°	N/D

* zależnie od ustawień

Tabela programów

Program	Faza suszenia	Natural Dry	Dostępne funkcje (*)	Czas trwania programu zmywania (godz.:min)**	Zużycie wody (litrów/cykl)	Zużycie energii (kWh/cykl)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Auto AUTO 50°-60°	✓	✓	    	1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0.90 - 1,40
3 Intensywny  65°	✓	✓	    	2:50	17,0	1,50
4 Szybkie mycie 30'  30' 50°	-	✓	  	0:30	9,0	0,50
5 Szybkie mycie i suszenie  50°	✓	✓	    	1:25	11,5	1.10
6 Szkło  45°	✓	✓	    	1:40	12,0	1,20
7 Cichy  50°	✓	✓	    	3:30	16,0	1,15
8 Dezynfekcja  65°	✓	-		1:40	12,0	1,30
9 Mycie wstępne  -	-	-	 	0:12	4,5	0,01
10 Samoczyszczenie  65°	-	-		0:50	8,0	0,85

Dane Programu Eco uzyskano na podstawie pomiarów wykonanych w warunkach laboratoryjnych zgodnie z normą europejską EN 60436:2020. Uwaga dla laboratoriów testowych: Aby uzyskać informacje na temat warunków badań porównawczych zgodnie z normą EN, prosimy wysłać e-mail na poniższy adres: dw_test_support@whirlpool.com

Przed każdym z tych programów nie ma potrzeby wstępnego przygotowania naczyń.

*) Nie wszystkie opcje mogą być używane jednocześnie

**) Wartości podane dla programów innych niż program eco są jedynie wartościami referencyjnymi. Rzeczywisty czas może się zmieniać w zależności od wielu czynników, takich jak temperatura i ciśnienie dopływającej wody, temperatura otoczenia, ilość detergentu, wielkość i typ załadunku oraz jego wyważenie, a także od dodatkowo wybranych opcji i kalibracji czujnika.

- ECO** - Program Eco służy do zmywania przeciętnie zabrudzonych naczyń, co oznacza, że do tego zastosowania jest to najbardziej ekonomiczny program pod kątem zużycia wody i energii, oraz że został on użyty do oceny zgodności z przepisami UE w zakresie Ekoprojektu.
- Auto** - Do mycia normalnie zabrudzonych naczyń z zaschniętymi resztkami potraw. Program jest automatycznie dostosowany w zależności od poziomu zabrudzenia. Gdy czujnik wykryje poziom zabrudzenia, na wyświetlaczu pojawi się animacja i czas trwania cyklu zostanie zaktualizowany.
- INTENSYWNY** - Program zalecany w przypadku silnie zabrudzonych naczyń, szczególnie nadaje się do garnków i patelni (nie należy stosować do delikatnych naczyń).
- SZYBKIE MYCIE 30'** - Program należy stosować przy połowie załadunku lub lekko zabrudzonych naczyniach, na których nie zalegają resztki jedzenia. Nie obejmuje fazy suszenia.
- SZYBKIE MYCIE I SUSZENIE** - Normalnie zabrudzone naczynia. Cykl do codziennego stosowania, zapewniający optymalne rezultaty zmywania i suszenia w krótszym czasie.
- SZKŁO** - Program do mycia delikatnych naczyń, które są bardziej wrażliwe na wysoką temperaturę, np. szklanki i kubeczki..
- CICHY** - Odpowiedni do zmywania w nocy. Zapewnia optymalne rezultaty zmywania i suszenia przy najniższej emisji hałasu.
- DEZYNFEKCJA** - Program do normalnie lub bardzo zabrudzonych naczyń z dodatkową fazą mycia antybakteryjnego. Można wykorzystywać do wykonania czynności związanych z konserwacją zmywarki.
- MYCIE WSTĘPNE** - Stosowany wstępnego mycia naczyń, które zostaną umyte później. W tym programie nie używa się żadnego detergentu.
- SAMOCZYSZCZENIE** - Program przeznaczony do przeprowadzania konserwacji zmywarki, tylko w przypadku gdy zmywarka jest PUSTA, z zastosowaniem specjalnych detergentów służących do konserwacji zmywarki.

Zmiana programu w toku

Jeżeli został wybrany niewłaściwy program, możliwa jest jego zmiana, pod warunkiem, że program dopiero co się rozpoczął: otworzyć drzwiczki, nacisnąć i przytrzymać przycisk WŁ./WYŁ.; urządzenie wyłączy się. Włączyć zmywarkę z powrotem, za pomocą przycisku WŁ./WYŁ. i wybrać nowy cykl zmywania oraz żądane opcje; Uruchomić cykl zmywania naciskając przycisk START/Pauza i zamykając drzwiczki w ciągu 4 sek.

Jeśli potrwa to dłużej niż 4 sekundy, urządzenie zostanie automatycznie zatrzymane i konieczne będzie ponowne uruchomienie urządzenia poprzez powtórzenie ostatniej operacji.

Wkładanie nowych naczyń

Nie wyłączając zmywarki, otworzyć drzwiczki (dioda START/PAUZA zaczyna migać) (**uwaga na GORĄCĄ parę!**) i włożyć naczynia do zmywarki. Nacisnąć przycisk START/Pauza i zamknąć drzwiczki w ciągu 4 sek. Cykl zostanie wznowiony od momentu, w którym go przerwano.

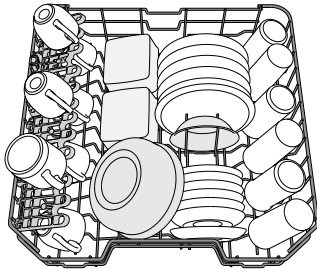
Postępowanie w przypadku przerwy w działaniu

Jeśli drzwiczki zostaną otwarte podczas cyklu zmywania, albo wystąpi przerwa w dopływie prądu, cykl zostanie wstrzymany. Nacisnąć przycisk START/Pauza i zamknąć drzwiczki w ciągu 4 sek. Cykl zostanie wznowiony od momentu, w którym go przerwano.

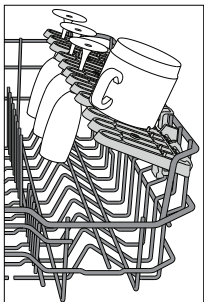
Ładowanie koszy

Górny kosz

Tu należy wkładać delikatne i lekkie naczynia: szklanki, filiżanki, talerzyki, małe miseczki do sałatek.



(przykładowe załadowanie górnego kosza)

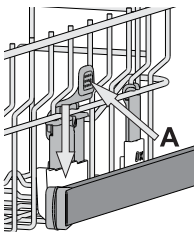
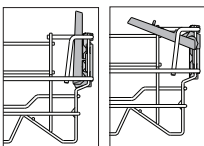


Składane półeczki z regulowanym położeniem

Boczne składane klapy można złożyć lub rozłożyć, tak aby rozmieszczenie naczyń w koszu było optymalne.

Kieliszki do wina można bezpiecznie umieścić, wkładając nożkę każdego kieliszka do odpowiedniego otworu. W zależności od modelu:

- aby rozłożyć klapy, należy wysunąć je do góry i obrócić lub zwolnić z zatrzasków i pociągnąć do dołu.
- aby złożyć klapy, należy obrócić je i wsunąć je do dołu lub wyciągnąć do góry i zamocować do zatrzasków.



Regulacja wysokości górnego kosza

Wysokość górnego kosza można wyregulować: wyższe położenie umożliwia umieszczenie dużych naczyń w dolnym koszu, a niższe pozwala na najwyższe ustawienie podnoszonych wsporników, co daje więcej miejsca u góry, a jednocześnie pozwala uniknąć stykania się z naczyniami umieszczonymi

w dolnym koszu.

Górny kosz jest wyposażony w **regulator wysokości górnego kosza** (patrz ilustracja); bez naciskania dźwigni, można łatwo podnieść kosz, trzymając go za boczne części i umieszczając stabilnie w górnym położeniu.

Aby przywrócić dolne położenie, nacisnąć dźwignie **A** po bokach kosza i przesunąć kosz w dół.

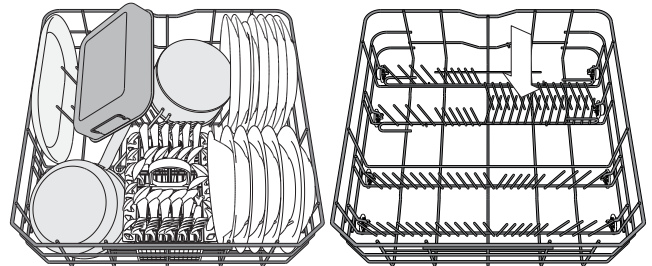
Zdecydowanie zalecamy, aby nie regulować wysokości kosza, gdy jest załadowany.

NIGDY nie podnosić lub opuszczać kosza tylko z jednej strony.

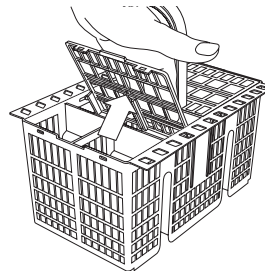
Dolny kosz

Do garnków, pokrywek, talerzy, misek do sałatek, sztuców itp. Duże talerze i pokrywki powinny być umieszczane z boku, aby uniknąć stykania się z ramieniem natryskowym.

Dolny kosz jest wyposażony w podnoszone wsporniki, które mogą być używane w położeniu pionowym przy wkładaniu talerzy lub w położeniu poziomym, aby ułatwić wkładanie patelni i misek.



(przykład sposobu załadowania dolnego kosza)



Koszyk na sztućce

Koszyk jest wyposażony w górne kratki, które pozwalają na lepsze rozmieszczenie sztućców. Koszyk na sztućce powinien być umieszczany tylko w przedniej części dolnego kosza.

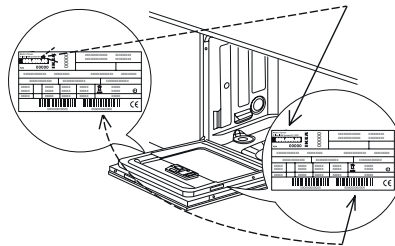
Noże i inne akcesoria o ostrych końcówkach i krawędziach należy wkładać do koszyka na sztućce ostrzami skierowanymi w dół lub układać je poziomo na podnoszonych półeczkach, w górnym koszu.

Kontaktując się z naszym serwisem, należy podać kody podane na tabliczce znamionowej produktu (po lewej lub prawej stronie na krawędzi drzwi zmywarki).

Informacje o modelu można uzyskać przy pomocy kodu QR podanego na etykiecie energetycznej.

Etykieta zawiera również identyfikator modelu, którego można użyć do znalezienia informacji na portalu z bazą danych <https://eprel.ec.europa.eu>.

Na tabliczce znamionowej numer artykułu składa się z 8 cyfr



Na tabliczce znamionowej numer seryjny składa się z 12 cyfr

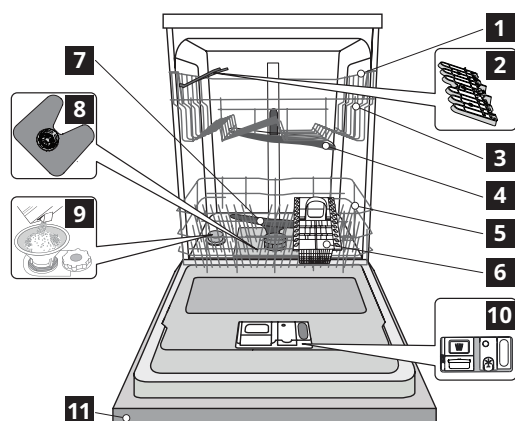
Co zrobić, jeśli ...

W przypadku napotkania problemu z urządzeniem należy zapoznać się z rozdziałem "Co zrobić, gdy..." w pełnej wersji instrukcji obsługi dostępnej pod adresem: www.ikea.com.

Dane techniczne

IKEA	RÅGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Marka	Konfiguracja	Liczba ustawień miejsc	Napięcie (V) Czę- stotliwość (Hz)	Klasa efektyw- ności energe- tycznej	Pobór energii (kWh/100 cykli)	Zużycie wody (l/cykl)	Klasa wydajności czyszczenia / suszenia	Ciśnienie zasilania wodą (bar) maks., min.	Pobór mocy		Poziom hałas (dB)A	Klasa hałasu
									Opóźnienie rozpoczęcia programu (W)	Tryb czuwania (W)		

Descrição do produto



- 1 Cesto superior
- 2 Abas dobráveis
- 3 Ajuste da altura do cesto superior
- 4 Braço aspersor superior
- 5 Cesto inferior
- 6 Cesto para os talheres
- 7 Braço aspersor inferior
- 8 Conjunto de filtros
- 9 Depósito de sal
- 10 Distribuidores de detergente e abrillantador
- 11 Painel de controlo

Primeira utilização

Conselhos para a primeira utilização

Antes de instalar e utilizar a máquina pela primeira vez, leia atentamente os guias "SEGURANÇA" e "INSTRUÇÕES DE MONTAGEM" fornecidos numa embalagem dedicada juntamente com o produto. Certifique-se de que remove todas as peças de proteção de transporte da máquina de lavar loiça.

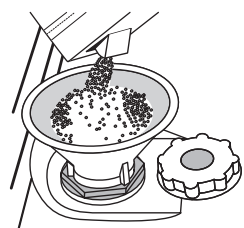
Encher o depósito do sal

A utilização de sal evita a formação de CALCÁRIO na loiça e nos componentes funcionais da máquina.

- É obrigatório que **O DEPÓSITO DE SAL NUNCA ESTEJA VAZIO.**

- É importante definir a dureza da água.

O depósito de sal situa-se na parte inferior da máquina de lavar loiça (ver DESCRIÇÃO DO PRODUTO) e deve ser enchido quando o indicador luminoso "REABASTECIMENTO DE SAL" estiver aceso no painel de comandos.



1. Retire o cesto inferior e desaperte a tampa do depósito (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).
2. Posicione o funil (ver a figura) e encha o depósito de sal até ao rebordo (aprox. 1 kg); é normal que saia alguma água.
3. **Apenas na primeira vez em que o fizer: encha o depósito de sal com água.**
4. Retire o funil e limpe qualquer resíduo de sal da abertura.

Certifique-se de que a tampa está bem apertada para que não entre detergente no depósito durante o programa de lavagem (tal pode danificar o amaciador de água de modo irreparável). Assim que este procedimento estiver concluído, execute um programa sem carregar qualquer loiça na máquina.

Utilize apenas sal especificamente concebido para máquinas de lavar loiça. Se o depósito de sal não for enchido, o amaciador de água e o elemento de aquecimento podem ser danificados em resultado da acumulação de calcário. A utilização de sal é recomendada com qualquer tipo de detergente para a máquina de lavar loiça. Se for necessário adicionar sal, é obrigatório executar o procedimento antes do início do ciclo de lavagem para evitar corrosão.

Definir a dureza da água

Para que o amaciador de água funcione corretamente, é essencial que a definição de dureza da água tenha por base a dureza da água existente em sua casa. Pode obter esta informação consultando a empresa de abastecimento de água local. O nível de dureza da água vem definido de fábrica.

- Ligue a máquina premindo o botão LIGAR/DESLIGAR.
- Desligue a máquina premindo o botão LIGAR/DESLIGAR.
- Mantenha premido o botão durante 5 segundos, até ouvir um sinal sonoro.
- Ligue a máquina premindo ligeiramente o botão ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR).
- O número do nível selecionado atualmente e o indicador luminoso do sal ficam intermitentes.
- Prima o botão para selecionar o nível de dureza da água pretendido (ver a TABELA DE DUREZA DA ÁGUA).
- Desligue a máquina premindo o botão LIGAR/DESLIGAR. A definição está concluída!

Tabela de dureza da água

Nível	°dH Graus alemães	°fH Graus franceses	°Clark Graus ingleses
1 Macia	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Médio	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Média	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Dura	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Muito dura	35 - 50	61 - 90	43 - 62

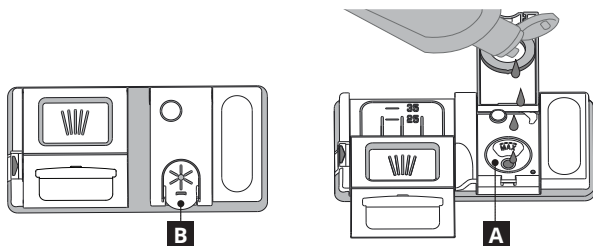
Sistema de amaciamento da água

O amaciador da água reduz automaticamente a dureza da água, evitando, consequentemente, a acumulação de calcário no aquecedor e contribuindo também para uma melhor eficiência da lavagem. Este sistema regenera-se com sal, portanto, é necessário reabastecer o recipiente de sal sempre que este estiver vazio. A frequência de regeneração depende da definição do nível de dureza da água - a regeneração ocorre uma vez a cada 6 ciclos Eco com o nível de dureza da água definido para 3. O processo de regeneração começa no ciclo de enxaguamento final e termina na fase de secagem, antes do término do ciclo.

- Uma única regeneração consome: ~3,5 litros de água;
- Demora até 5 minutos adicionais para o ciclo;
- Consome menos de 0,005 kWh de energia.

Encher o distribuidor de abrillantador

O abrillantador facilita a SECAGEM da loiça. O distribuidor de abrillantador **A** deve ser enchido quando o indicador luminoso de REABASTECIMENTO DO ABRILHANTADOR **B** no painel de controlo se acender.



1. Abra o distribuidor **B** pressionando e puxando a patilha da tampa.
2. Encha cuidadosamente com abrillantador até ao entalhe de referência máximo (110 ml) da área de enchimento, evitando derramá-lo. Se isso acontecer, limpe imediatamente com um pano seco.
3. Pressione a tampa para baixo até ouvir um clique de fecho. **NUNCA deite o abrillantador diretamente na cuba da máquina.**

Ajustar a dosagem de abrillantador

Se não estiver completamente satisfeito(a) com os resultados da secagem, pode ajustar a quantidade de abrillantador utilizado.

- Ligue a máquina de lavar loiça com o botão LIGAR/DESLIGAR.
- Desligue-a com o botão LIGAR/DESLIGAR.
- Prima o botão três vezes - será audível um sinal sonoro.
- Ligue-a com o botão LIGAR/DESLIGAR.
- O número do nível selecionado atualmente e o indicador luminoso do abrillantador ficam intermitentes.
- Prima o botão para selecionar a quantidade de abrillantador a distribuir.
- Desligue-a com o botão LIGAR/DESLIGAR.

A definição está concluída!

Se o nível de abrillantador estiver definido para ZERO (ECO), não será distribuído abrillantador. O indicador luminoso de POUCO ABRILHANTADOR não se acende se o abrillantador acabar. É possível definir um máximo de 5 níveis, de acordo com o modelo da máquina de lavar loiça. As definições de fábrica são específicas deste modelo, pelo que deverá seguir as instruções

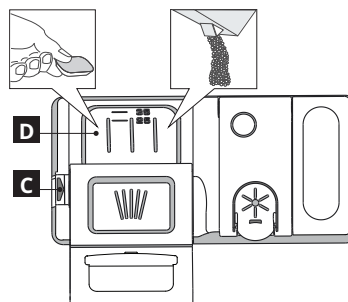
acima para utilizar corretamente a sua máquina de lavar loiça.

- Se a loiça possuir riscas azuladas, defina um nível baixo (1-2).
- Se existirem gotas de água ou marcas de calcário na loiça, defina um número alto (3-4).

Encher o distribuidor de detergente

A utilização de detergentes que não foram concebidos para máquinas de lavar loiça pode causar danos ou avarias subsequentes no aparelho.

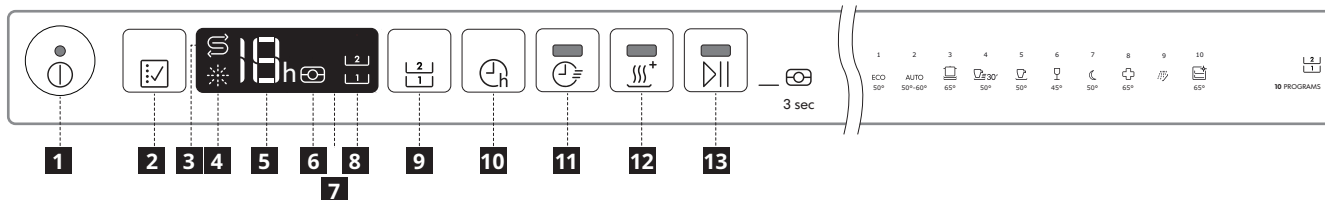
Para abrir o distribuidor de detergente, prima o botão **C**. Coloque o detergente apenas no distribuidor seco **D**. Coloque a quantidade de detergente para pré-lavagem diretamente na cuba.



1. Para dosear o detergente, consulte as informações mencionadas anteriormente de modo a adicionar a quantidade correta. Dentro do distribuidor **D** existem indicações para ajudar a dosear o detergente.
2. Elimine os resíduos de detergente dos rebordos do distribuidor e feche a tampa até fazer clique.
3. Feche a tampa do distribuidor de detergente puxando-a para cima até que o dispositivo de fecho esteja fixo no devido local.

O distribuidor de detergente abre-se automaticamente no momento certo, de acordo com o programa. Se forem utilizados detergentes tudo em um, recomendamos a utilização do botão PASTILHA, uma vez que este ajusta o programa para que sejam sempre obtidos os melhores resultados de lavagem e secagem.

Painel de controlo



- 1 Botão Ligar-Desligar/Reiniciar com indicador luminoso
- 2 Botão para seleção de programas
- 3 Luz indicadora de reabastecimento do sal
- 4 Luz indicadora de reabastecimento do abrillantador
- 5 Indicador do número de programa e tempo restante
- 6 Luz indicadora de pastilha
- 7 Visor

- 8 Indicador luminoso de lavagem flexível
- 9 Botão Flexible Wash (Lavagem flexível)
- 10 Botão de início diferido
- 11 Botão Short Time (Curta duração) com indicador luminoso
- 12 Botão Extra Dry com indicador luminoso
- 13 Botão INÍCIO/PAUSA com luz indicadora/Pastilha

Funções

As funções podem ser selecionadas diretamente pressionando o botão correspondente (ver PAINEL DE COMANDOS). **Se uma função não for compatível com o programa selecionado (ver TABELA DE PROGRAMAS), o LED correspondente pisca rapidamente 3 vezes e são emitidos sinais sonoros. A função não será ativada.**

FLEXIBLE WASH (Lavagem flexível)

Se a carga de loiça a lavar seja reduzida poderá ser utilizado o programa de meia carga para poupar água, eletricidade e detergente.

Selecione o programa e prima o botão FLEXIBLE WASH (Lavagem flexível): o símbolo do tabuleiro escolhido aparecerá no visor. Por predefinição, a máquina lava a loiça em todos os cestos.

Para lavar apenas a loiça de um cesto específico, prima repetidamente este botão:



apresentado no visor (apenas cesto inferior)



apresentado no visor (apenas cesto superior)



apresentado no visor (opção DESATIVADA, a máquina lava a loiça em todos os cestos).



INÍCIO DIFERIDO

A hora de início do programa poderá ser atrasada num período entre **1 e 12 horas**.

1. Prima o botão INÍCIO DIFERIDO: o símbolo correspondente "h" surge no visor; sempre que premir o botão, a hora (1h, 2h, etc., até ao máx. de 12h) de início do ciclo de lavagem selecionado aumenta.

2. Selecione o programa de lavagem, prima o botão INÍCIO/PAUSA e feche a porta no espaço de 4 segundos: o temporizador dará início à contagem decrescente.

3. Decorrido este tempo, o indicador luminoso "h" apaga-se e o ciclo de lavagem começa.

Para ajustar o tempo do início diferido e selecionar um período de tempo mais curto, prima o botão INÍCIO DIFERIDO. Para cancelar, prima repetidamente o botão até que o indicador luminoso "h" correspondente ao início diferido selecionado se apague.

Não é possível definir a função de INÍCIO DIFERIDO depois de um ciclo de lavagem já ter sido iniciado.



SHORT TIME (Curta duração)

Esta opção pode ser utilizada para reduzir a duração dos programas principais, mantendo os mesmos níveis de desempenho.

Selecione o programa, prima o botão SHORT TIME (tempo curto); o indicador luminoso acende-se. Para cancelar esta opção, volte a premir o mesmo botão.



EXTRA DRY

Uma temperatura mais elevada durante a lavagem final com uma fase de secagem alargada, que permite um processo de secagem melhorado.

Depois de selecionar o programa, prima o botão EXTRA DRY (Secagem extra); o indicador luminoso acende-se. Para cancelar esta opção, volte a premir o mesmo botão.

A opção EXTRA DRY provoca o aumento da duração do ciclo de lavagem.



PASTILHA (Tab)

Prima o botão INÍCIO/PAUSA durante 3 segundos (o símbolo correspondente acende-se) se utilizar uma combinação de detergentes em formato de pastilha (abrilhantador, sal e detergente numa dose).

Se utilizar detergente líquido ou em pó, esta função deve estar desativada.



INDICADOR DE OPERAÇÃO

Um indicador luminoso LED projetado no chão indica que a máquina de lavar loiça está em funcionamento. É possível selecionar um dos seguintes modos de funcionamento:

- Função desativada.
- Quando o ciclo começa, a o indicador luminoso acende-se durante alguns segundos, mantendo-se apagado durante o ciclo e ficando intermitente no final do mesmo.
- O indicador luminoso mantém-se aceso durante o ciclo e fica intermitente no final do mesmo (modo predefinido). Se estiver definido o início diferido, o indicador luminoso acende-se durante os primeiros segundos ou ao longo de toda a duração da contagem decrescente, conforme esteja selecionado o modo b) ou c). O indicador luminoso apaga-se sempre que a porta é aberta. Para selecionar o modo que deseja utilizar, ligue a máquina, mantenha premido o botão até que apareça uma das três letras no visor e, em seguida, prima o botão até chegar à letra pretendida (ou ao modo pretendido) e mantenha premido o botão para confirmar a seleção. Nota: Se a função NaturalDry estiver ativada e abrir a porta da máquina, o indicador de operação não irá piscar no final do ciclo.

NATURALDRY

O sistema de abertura da porta - NaturalDry é composto por um sistema de secagem por convecção que abre automaticamente a porta durante/após o ciclo de secagem, de forma a garantir um excelente desempenho de secagem diariamente. A porta abre-se caso a temperatura seja segura para o mobiliário da sua cozinha. Como proteção adicional contra o vapor, é fornecida juntamente com a máquina de lavar loiça uma película de proteção especialmente concebida para o efeito. Para mais informações sobre como instalar esta película de proteção, consulte o MANUAL DE INSTALAÇÃO.

A função NaturalDry pode ser desativada pelo utilizador da seguinte forma:

- Aceda ao menu Indicador de operação como no último passo, prima e mantenha premido até o menu aparecer.
- Prima e mantenha premido novamente durante 6 segundos para aceder ao menu NaturalDry.
- No Menu de Controlo da função NaturalDry poderá alterar o estado desta função premindo o botão :

A – ativado **d** – desativado

Para confirmar a sua alteração e sair do Menu de Controlo, prima e mantenha premido o botão (3 seg).

	ABERTURA DA PORTA
Eco 50°	165 min
Auto 50°-60°	80-175 min*
Intensivo 65°	165 min
Lavagem rápida 30' 50°	fim do ciclo
Lavagem e secagem rápidas 50°	80 min
Vidro 45°	95 min
Silencioso 50°	205 min
Desinfecção 65°	N/A
Pré-lavagem	N/A
Limpeza automática 65°	N/A

* dependendo das definições

Tabela de programas

Programa	Fase de secagem	Natural Dry	Funções disponíveis (*)	Duração do programa de lavagem (h:min)**	Consumo de água (litros/ciclo)	Consumo de energia (kWh/ciclo)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Auto AUTO 50°-60°	✓	✓	   	1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0.90 - 1,40
3 Intensivo  65°	✓	✓	   	2:50	17,0	1,50
4 Lavagem rápida 30'  50°	-	✓	  	0:30	9,0	0,50
5 Lavagem e secagem rápidas  50°	✓	✓	   	1:25	11,5	1,10
6 Vidro  45°	✓	✓	   	1:40	12,0	1,20
7 Silencioso  50°	✓	✓	   	3:30	16,0	1,15
8 Desinfecção  65°	✓	-		1:40	12,0	1,30
9 Pré-lavagem  -	-	-	 	0:12	4,5	0,01
10 Limpeza automática  65°	-	-		0:50	8,0	0,85

Os dados do programa ECO são avaliados em condições laboratoriais de acordo com a norma europeia EN 60436:2020.

Nota para os laboratórios de teste: para informações pormenorizadas sobre condições comparativas de teste EN, envie um email para o seguinte endereço: dw_test_support@whirlpool.com

Não é necessário efetuar qualquer tipo de pré-tratamento da loiça antes de iniciar os programas.

*) Nem todas as opções podem ser utilizadas em simultâneo

**) Os valores fornecidos para os programas são meramente indicativos (à exceção do programa Eco). O tempo real poderá variar dependendo de vários fatores, tais como a temperatura e a pressão da água de entrada, a temperatura ambiente, a quantidade de detergente, a quantidade e o tipo de carga, o equilíbrio da carga, as opções adicionais selecionadas e a calibragem do sensor.

- 1. ECO** - O programa Eco é recomendado para a lavagem de loiça com um nível de sujidade normal, sendo o programa mais eficiente no que respeita à combinação do consumo de água e de energia para este tipo de loiça. Além disso, está em conformidade com os regulamentos de design ecológico da UE.
- 2. Auto** - Para loiça com um nível de sujidade normal, contendo resíduos de comida ressequidos. Deteta o nível de sujidade da loiça e ajusta o programa. Quando o sensor está ativado para detetar o nível de sujidade da loiça, é apresentada uma animação no visor e a duração do ciclo é atualizada.
- 3. INTENSIVO** - Programa aconselhado para loiça muito suja, sendo parti cularmente indicado para tachos e painéis (não deve ser utilizado para objetos frágeis).
- 4. LAVAGEM RÁPIDA 30'** - Programa a ser utilizado para meia carga de loiça ou loiça com sujidade ligeira, sem resíduos de comida ressequidos. Não inclui uma fase de secagem.
- 5. LAVAGEM E SECAGEM RÁPIDAS** - Loiça com um grau de sujidade normal. Ciclo diário, que garante um desempenho de limpeza e secagem ideais num período de tempo mais curto.
- 6. VIDRO** - Programa para objetos frágeis e mais sensíveis a temperaturas elevadas, tais como copos e chávenas de vidro.
- 7. SILENCIOSO** - Adequado para um funcionamento noturno da máquina. Garante um desempenho de limpeza e secagem ideais com a menor emissão menor de ruído possível.
- 8. DESINFECÇÃO** - Programa para loiça com nível normal de sujidade ou loiça muito suja com fase adicional de lavagem antibacteriana. Programa a utilizar para efetuar a manutenção da máquina de lavar loiça.
- 9. PRÉ-LAVAGEM** - Utilizado para refrescar a loiça a ser lavada mais tarde. Neste programa não é utilizado detergente.
- 10. LIMPEZA AUTOMÁTICA** - Programa a ser utilizado para efetuar a manutenção da máquina de lavar loiça, a ser efetuado apenas quando a máquina de lavar loiça estiver VAZIA e utilizando detergentes específicos concebidos para a manutenção de máquinas de lavar loiça.

Modificar um programa que está em execução

Se tiver sido selecionado um programa incorreto, é possível mudá-lo, desde que o mesmo tenha começado há pouco tempo: abra a porta, prima sem soltar o botão LIGAR/DESLIGAR e a máquina desliga-se. Volte a ligar a máquina utilizando o botão LIGAR/DESLIGAR e selecione um novo ciclo de lavagem e as opções pretendidas; inicie o ciclo premindo o botão INÍCIO/PAUSA e fechando a porta no espaço de 4 segundos. Se demorar mais de 4 segundos, a máquina parará automaticamente e será necessário reiniciar a máquina novamente, repetindo a última operação.

Adicionar mais loiça

Sem desligar a máquina, abra a porta (o LED START/Pause (INÍCIO/PAUSA) começará a piscar) (**tenha cuidado com o vapor quente!**) e coloque a loiça no interior da máquina. Prima o botão INÍCIO/PAUSA e feche a porta no espaço de 4 segundos para retomar o ciclo no ponto em que foi interrompido.

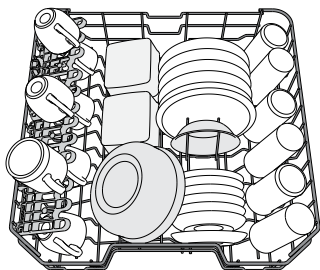
Interrupções acidentais

Se a porta for aberta durante o ciclo de lavagem, ou se houver um corte de energia, o ciclo pausa. Prima o botão INÍCIO/PAUSA e feche a porta no espaço de 4 segundos para retomar o ciclo no ponto em que foi interrompido.

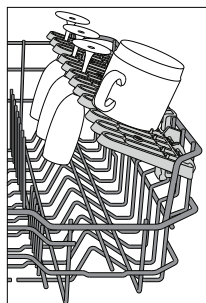
Carregar os cestos

Cesto superior

Carregue neste cesto a loiça frágil e leve: copos, chávenas, pires, tigelas.



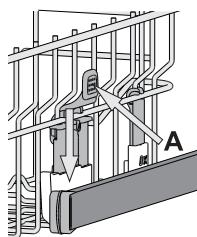
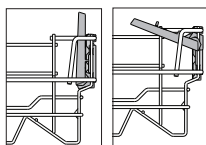
(exemplo de carga no cesto superior)



Abas dobráveis com posição ajustável

As abas laterais dobráveis podem ser dobradas ou desdobradas para otimizar a disposição da loiça dentro do cesto. Os copos de vinho podem ser posicionados em segurança nas abas dobráveis, introduzindo o pé de cada copo nas ranhuras correspondentes. Conforme o modelo:

- para desdobrar as abas, é necessário deslizá-las para cima e rodá-las ou soltá-las dos encaixes e puxá-las para baixo.
- para dobrar as abas, é necessário rodá-las e deslizá-las para baixo ou puxá-las para cima e encaixá-las nos respectivos encaixes.



Ajustar a altura do cesto superior

É possível ajustar a altura do cesto superior: utilize uma posição mais elevada para colocar loiça mais volumosa no cesto inferior e uma posição mais baixa para aproveitar ao máximo os suportes rebatíveis, criando mais espaço superior e evitando o choque com os objetos colocados no

cesto inferior.

O cesto superior está equipado com um **ajuste de altura do cesto superior** (consultar a figura); sem pressionar as alavancas, eleve o cesto segurando-o pelas partes laterais, logo que o cesto fique estável na posição superior.

Para voltar à posição inferior, pressione as alavancas **A** existentes nas partes laterais do cesto e desloque-o para baixo.

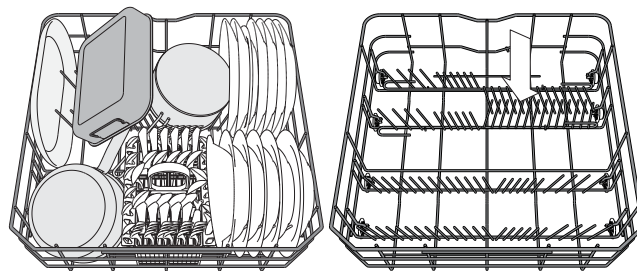
Recomendamos vivamente que não ajuste a altura do cesto quando este está carregado.

NUNCA eleve ou baixe o cesto apenas de um lado.

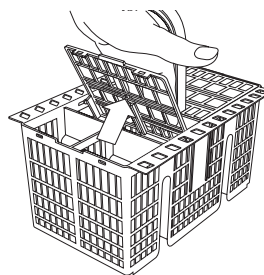
Cesto inferior

Para tachos, tampas, pratos, saladeiras, talheres, etc.. Os pratos e as tampas grandes devem ser colocados dos lados, a fim de evitar interferências com o braço aspersor.

O cesto inferior tem suportes rebatíveis, que podem ser utilizados numa posição vertical para colocar pratos ou numa posição horizontal (inferior) para colocar facilmente tachos ou saladeiras.



(exemplo de carga para o cesto inferior)



Cesto para os talheres

O cesto está equipado com grelhas superiores para facilitar a disposição dos talheres. O cesto dos talheres só deve ser posicionado na parte dianteira do cesto inferior.

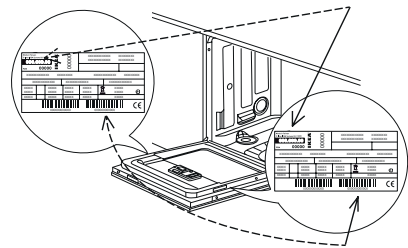
As facas e os outros utensílios afiados têm de ser colocados no cesto dos talheres, com as extremidades voltadas para baixo ou horizontalmente nos compartimentos rebatíveis do cesto superior.

Quando contactar o nosso serviço de assistência técnica, forneça os códigos indicados na placa de características do seu produto (lado esquerdo ou direito na extremidade da porta da máquina de lavar loiça).

A informação relativa ao modelo pode ser obtida utilizando o código QR indicado na etiqueta energética.

A etiqueta inclui também o identificador do modelo, que pode ser utilizado para consultar o portal de base de dados <https://eprel.ec.europa.eu>.

O número de artigo do produto encontra-se na placa de identificação e é composto por 8 dígitos



O número de série do produto encontra-se na placa de identificação e é composto por 12 dígitos

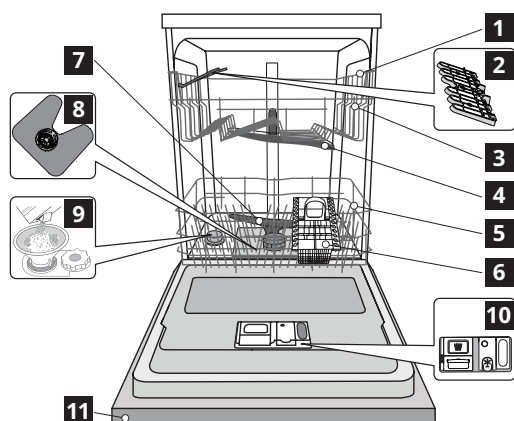
O que fazer se...

Se tiver algum problema com a sua máquina, consulte o capítulo "O que fazer se..." na versão completa do manual do utilizador disponível em: www.ikea.com.

Dados técnicos

IKEA	RÅGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Marca	Modelo	Número de conjuntos de talheres	Tensão (V) Frequência (Hz)	Classe de eficiência energética	Consumo de energia (kWh/100 ciclos)	Consumo de água (l/ciclo)	Classe de desempenho de limpeza/seca-gem	Pressão de alimentação da água (Bar) máx, mín	Consumo de energia em		Nível de ruído (dB)A	Classe de ruído
									Início diferido (W)	Modo de repouso (W)		

Descrierea produsului



- 1 Raftul superior
- 2 Clapete rabatabile
- 3 Mecanism de reglare a înălțimii raftului superior
- 4 Braț de pulverizare superior
- 5 Raftul inferior
- 6 Coșul pentru tacâmuri
- 7 Braț de pulverizare inferior
- 8 Ansamblu de filtre
- 9 Compartimentul pentru săruri
- 10 Dozatoare de detergent și agent de clătire
- 11 Panoul de comandă

Prima utilizare

Recomandări privind prima utilizare

Înainte de instalare și de prima utilizare a aparatului, citiți cu atenție manualele „INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA” și „INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE” furnizate în dosarul cu documentele produsului. Nu uitați să îndepărtați toate piesele de protecție pentru transport ale mașinii de spălat vase.

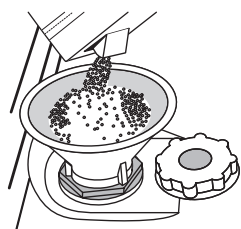
Umplerea compartimentului pentru săruri

Utilizarea sărurilor previne formarea DEPUNERILOR DE CALCAR pe vase și pe componentele funcționale ale mașinii.

- Este obligatoriu ca **COMPARTIMENTUL PENTRU SĂRURI SĂ NU FIE NICIODATĂ GOL.**

- Este important să setați duritatea apei.

Compartimentul pentru săruri se află în partea inferioară a mașinii de spălat vase (consultați DESCRIEREA PRODUSELOR) și trebuie să fie umplut când indicatorul luminos de NIVEL AL SĂRURILOR  de pe panoul de comandă este aprins.



1. Demontați raftul inferior și desfileați capacul compartimentului (în sens antiorar).
2. Poziționați pâlnia (consultați figura) și umpleți compartimentul pentru săruri până la marginea superioară (aproximativ 1 kg); este perfect normal să curgă puțină apă în afară.
3. **Numai la prima operațiune de acest fel: umpleți compartimentul pentru săruri cu apă.**
4. Scoateți pâlnia și ștergeți resturile de săruri de deschidere.

Asigurați-vă că este înfiletat bine capacul, astfel încât să nu intre detergent în compartiment în timpul programului de spălare (acest lucru poate avaria iremediabil instalația de dedurizare a apei).

După finalizarea acestei proceduri, rulați un program fără a încălca mașina.

Utilizați numai săruri concepute special pentru mașini de spălat vase. Dacă compartimentul pentru săruri nu este umplut, este posibilă deteriorarea instalației de dedurizare a apei și a rezistenței din cauza acumulării depunerilor. Se recomandă utilizarea sării indiferent de tipul de detergent pentru mașina de spălat vase.

Oricând trebuie să adăugați săruri, este obligatoriu să finalizați procedura înainte de a începe ciclul de spălare pentru a evita coroziunea.

Setarea durității apei

Pentru a permite instalației de dedurizare a apei să funcționeze perfect, este esențial ca setarea durității apei să se bazeze pe nivelul de duritate a apei din locuința dumneavoastră. Aceste informații pot fi obținute de la furnizorul local de apă. Valoarea implicită pentru duritatea apei este setată din fabrică.

- Porniți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Opriți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Țineți apăsat butonul  timp de 5 secunde, până când auziți un semnal sonor.
- Porniți aparatul apăsând scurt pe butonul ON/OFF (PORNIRE/OPRIRE).
- Numărul nivelului selectat în mod curent și indicatorul luminos de nivel al sărurilor clipească simultan.
- Apăsați butonul  pentru a selecta nivelul de duritate dorit (consultați TABELUL CU NIVELURILE DE DURITATE A APEI).
- Opriți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE. Setarea este finalizată!

Tabelul durității apei			
Nivel	Grade germane °dH	Grade franceze °fH	Grade englezești °Clark
1 Moale	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Medie	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Intermediară	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Dură	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Foarte dură	35 - 50	61 - 90	43 - 62

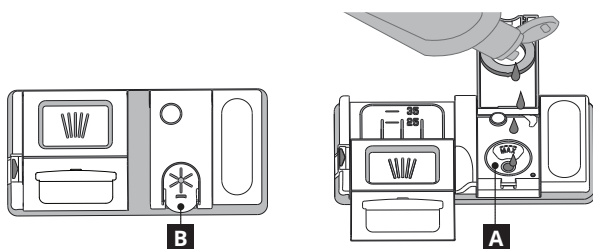
Sistemul de dedurizare a apei

Sistemul de dedurizare a apei reduce automat duritatea apei, prevenind astfel acumularea de calcar pe rezistență și contribuind, de asemenea, la creșterea eficienței de curățare. Acest sistem se regenerează singur cu sare, de aceea este necesar să reumpleți recipientul pentru sare când este gol. Frecvența regenerării depinde de setarea nivelului de duritate a apei - regenerarea are loc o dată la 6 cicluri ecologice, cu nivelul de duritate a apei setat la nivelul 3. Procesul de regenerare începe la clătirea finală și se termină în faza de uscare, înainte de terminarea ciclului.

- Regenerarea individuală implică următorul consum: ~3,5 L de apă;
- Adaugă până la 5 minute suplimentare pe ciclu;
- Consumul de energie este sub 0,005 kWh.

Umplerea dozatorului pentru agent de clătire

Agentul de clătire facilitează uscarea vaselor. Dozatorul pentru agentul de clătire **A** trebuie umplut atunci când indicatorul luminos de NIVEL AL AGENTULUI DE CLĂTIRE este aprins pe panoul de comandă.



1. Deschideți dozatorul **B** apăsând și trăgând în sus clapeta de pe capac.
2. Introduceți cu grijă agentul de clătire până la marcajul de referință maxim (110 ml) al spațiului de umplere - evitați scurgerile. În caz contrar, curățați imediat folosind o lavetă uscată.
3. Apăsați capacul în jos până când auziți un clic de închidere. **Nu turnați NICIODATĂ agentul de clătire direct în cuvă.**

Reglarea dozei de agent de clătire

Dacă nu sunteți pe deplin mulțumit de rezultatele de uscare, puteți regla cantitatea de agent de clătire utilizat.

- Porniți mașina de spălat vase folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Opriți-o folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Apăsați pe butonul de trei ori - se va auzi un semnal sonor.
- Porniți mașina folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Numărul nivelului selectat în mod curent și indicatorul luminos de nivel al agentului de clătire clipește.
- Apăsați pe butonul pentru a selecta cantitatea de agent de clătire care trebuie alimentată.
- Opriți-o folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.

Setarea este finalizată!

Dacă nivelul de agent de clătire este setat la ZERO (ECO), nu se va alimenta cu agent de clătire. Indicatorul luminos pentru NIVEL SCĂZUT DE AGENT DE CLĂTIRE nu se va aprinde dacă agentul de clătire este consumat. Pot fi setate maxim 5 niveluri în conformitate cu modelul de mașină de spălat vase. Setarea din fabrică este specifică modelului, vă rugăm să respectați

instrucțiunile de mai sus pentru a verifica setarea adecvată pentru mașina dumneavoastră.

- Dacă observați urme albastre pe vase, setați un număr mic (1-2).
- Dacă există urme de apă sau depuneri de calcar pe vase, setați un număr mare (3-4).

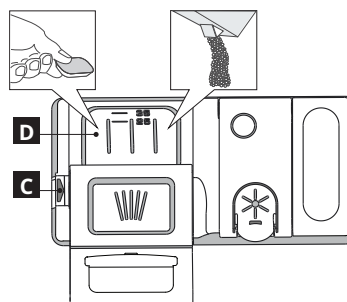
Umplerea dozatorului de detergent

Utilizarea detergentului care nu este conceput pentru mașinile de spălat vase poate provoca defecțiuni sau deteriorarea aparatului.

Pentru a deschide dozatorul de detergent, apăsați pe butonul **C**.

Introduceți detergent numai în compartimentul **D** uscat.

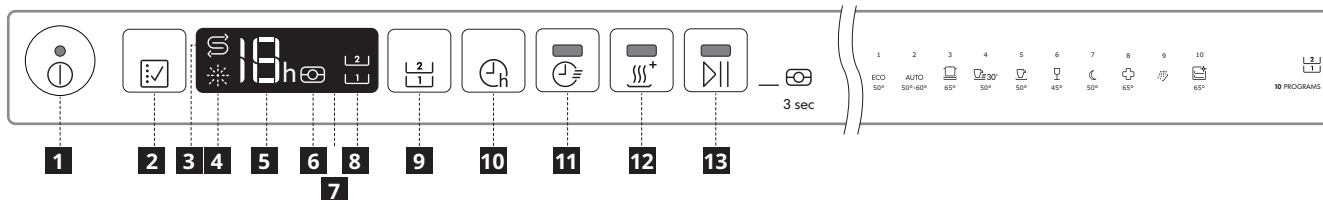
Introduceți cantitatea de detergent pentru prespălare direct în cuvă.



1. Atunci când măsurați cantitatea de detergent, consultați informațiile menționate anterior pentru a adăuga cantitatea corespunzătoare. În interiorul dozatorului **D** există indicații care vă pot ajuta la dozarea detergentului.
2. Îndepărtați resturile de detergent de pe marginile dozatorului și închideți sonor capacul.
3. Închideți capacul dozatorului de detergent trăgând în sus până când dispozitivul de închidere este fixat în poziție.

Dozatorul de detergent se deschide automat la momentul potrivit, în conformitate cu programul. Dacă se utilizează detergenți universali, vă recomandăm să folosiți butonul TABLETĂ, deoarece reglează programul pentru a se obține întotdeauna rezultate optime de spălare și uscare.

Panou de comandă



- 1 Buton Pornire/Oprire/Resetare cu indicator luminos
- 2 Butonul pentru selectarea programelor
- 3 Indicator luminos de nivel al sărurilor
- 4 Indicator luminos de nivel al agentului de clătire
- 5 Indicator număr program și durată de temporizare
- 6 Indicator luminos tablete
- 7 Afișaj

- 8 Indicator luminos Flexible Wash (Spălare flexibilă)
- 9 Buton Flexible Wash (Spălare flexibilă)
- 10 Buton Întârziere
- 11 Buton Short time (Timp scurt) cu indicator luminos
- 12 Buton Extra Dry cu indicator luminos
- 13 Buton de PORNIRE/Pauză cu indicator luminos / Tabletă

Funcții

Funcțiile pot fi selectate direct prin apăsarea butonului corespunzător (consultați PANOUL DE COMANDĂ). **Dacă o funcție nu este compatibilă cu programul selectat (consultați TABELUL CU PROGRAME), LED-ul aferent clipește rapid de 3 ori și sunt emise semnale sonore. Funcția nu va fi activată.**

2 FLEXIBLE WASH (SPĂLARE FLEXIBILĂ)

1 Dacă nu aveți multe vase de spălat, puteți utiliza programul de încărcare la jumătate pentru a economisi apă, energie electrică și detergent.

Selectați programul și apoi apăsați pe butonul FLEXIBLE WASH (SPĂLARE FLEXIBILĂ): simbolul raftului selectat va apărea pe afișaj. În mod implicit, aparatul spală vasele de pe toate rafturile.

Pentru a spăla numai un anumit raft, apăsați pe acest buton de mai multe ori:



1 prezentat pe afișaj (numai raftul inferior)



2 prezentat pe afișaj (numai raftul superior)



3 prezentat pe afișaj (opțiunea este DEZACTIVATĂ, iar aparatul va spăla vasele de pe toate rafturile).



ÎNTÂRZIERE

Ora de pornire a programului poate fi amânată pentru o perioadă de timp cuprinsă între 1 și 12 ore.

1. Apăsați pe butonul ÎNTÂRZIERE: pe afișaj apare simbolul corespunzător „h”; la fiecare apăsare pe buton, durata de temporizare (1 h, 2 h etc. până la max. 12 h) până la pornirea ciclului de spălare selectat va crește.

2. Selectați programul de spălare, apăsați pe butonul Pornire/Pauză și închideți ușa în decursul a 4 secunde: temporizatorul va începe număratoarea inversă.

3. După finalizarea perioadei de timp setate, indicatorul luminos „h” se stinge, iar ciclul de spălare începe.

Pentru a regla durata de temporizare și pentru a selecta o perioadă mai scurtă de timp, apăsați pe butonul ÎNTÂRZIERE. Pentru a anula, apăsați în mod repetat pe buton până când indicatorul luminos „h” al duratei de temporizare selectate se stinge.

Funcția ÎNTÂRZIERE nu poate fi setată după pornirea ciclului de spălare.



SHORT TIME (TIMP SCURT)

Această opțiune poate fi utilizată pentru a reduce durata programelor principale, menținând totodată aceeași performanță.

Selectați un program, apăsați pe butonul SHORT TIME (TIMP SCURT), iar indicatorul luminos respectiv se va aprinde. Pentru a deselecta opțiunea, apăsați din nou pe același buton.



USCARE EXTRA

O temperatură mai înaltă la clătirea finală, considerată etapă de uscare extinsă, care permite uscarea îmbunătățită.

După selectarea programului, apăsați pe butonul EXTRA DRY (USCARE EXTRA), iar indicatorul luminos respectiv se va aprinde.

Pentru a deselecta opțiunea, apăsați din nou pe același buton.

Utilizarea opțiunii EXTRA DRY determină prelungirea ciclului de spălare.



TABLETĂ

Apăsați butonul Pornire/Pauză timp de 3 secunde (se va aprinde simbolul corespunzător) în cazul în care utilizați detergenți combinați sub formă de tablete (agent de clătire, săruri și detergent într-o singură doză).

Dacă folosiți detergent pudră sau lichid, această funcție trebuie să fie dezactivată.



INDICATOR DE FUNCȚIONARE

Lumina unui LED proiectată pe podea indică faptul că mașina de spălat vase este în funcțiune. Poate fi selectat unul dintre următoarele moduri de utilizare:

a) Funcție dezactivată.

b) Când începe ciclul, lumina se aprinde timp de câteva secunde, rămâne stinsă în timpul desfășurării ciclului și clipește la finalizarea acestuia.

c) Lumina rămâne aprinsă în timpul desfășurării ciclului și clipește la finalizarea acestuia (mod implicit).

Dacă a fost setată pornirea temporizată, lumina se aprinde fie în primele câteva secunde, fie pe întreaga durată a numărătorii inverse, în funcție de modul b) sau c) setat.

Lumina se stinge de fiecare dată când este deschisă ușa. Pentru a selecta modul preferat, porniți aparatul, mențineți apăsat butonul până când pe afișaj apare una dintre cele trei litere, apăsați butonul până când ajungeți la litera dorită (sau modul dorit), mențineți apăsat butonul pentru a confirma selecția.

Notă: Dacă sistemul NaturalDry este activ și deschide ușa, indicatorul de funcționare nu va clipi la sfârșitul ciclului.

NATURALDRY

Sistemul de deschidere a ușii - NaturalDry este unul de uscare prin convecție, care deschide automat ușa în timpul desfășurării/după desfășurarea etapei de uscare pentru a asigura performanțe excepționale de uscare în fiecare zi. Ușa se deschide la o temperatură care este sigură pentru mobilierul din bucătăria dumneavoastră. Ca protecție suplimentată împotriva acțiunii aburilor, se poate adăuga și o folie de protecție specială pe mașina de spălat vase. Pentru a afla cum trebuie montată folia de protecție, vă rugăm să consultați (GHIDUL DE INSTALARE).

Funcționalitatea NaturalDry poate fi dezactivată de către utilizator după cum urmează:

1. Accesați meniul Indicator de funcționare ca la ultimul pas, iar apoi apăsați și mențineți apăsat până când apare meniul.
2. Apăsați și mențineți apăsat din nou timp de 6 secunde pentru a accesa meniul NaturalDry.
3. Comutați în meniul pentru controlul NaturalDry pentru a putea modifica starea funcționalității NaturalDry apăsând butonul :

E – activat **d** – dezactivat

Pentru a confirma schimbarea și pentru a ieși din meniul de control, apăsați și mențineți apăsat butonul (timp de 3 sec).

	DESCHIDEREA UȘII
Eco 50°	165 min
Automat 50°-60°	80-175 min*
Intensiv 65°	165 min
Spălare rapidă 30' 50°	terminarea ciclului
Spălare și uscare rapidă 50°	80 min
Sticlă 45°	95 min
Silențios 50°	205 min
Igienizare 65°	Nu se aplică
Prespălare	Nu se aplică
Autocurățare 65°	Nu se aplică

* în funcție de setări

Tabel cu programe

Program	Faza de uscare	Natural Dry	Funcții disponibile (*)	Durata programului de spălare (h:min)**	Consumul de apă (litri/ciclu)	Consumul de energie (kWh/ciclu)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Automat AUTO 50°-60°	✓	✓	    	1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0,90 - 1,40
3 Intensiv 	✓	✓	    	2:50	17,0	1,50
4 Spălare rapidă 30' 	—	✓	  	0:30	9,0	0,50
5 Spălare și uscare rapidă 	✓	✓	   	1:25	11,5	1,10
6 Sticlă 	✓	✓	   	1:40	12,0	1,20
7 Silențios 	✓	✓	   	3:30	16,0	1,15
8 Igienizare 	✓	—		1:40	12,0	1,30
9 Prespălare 	—	—	 	0:12	4,5	0,01
10 Autocurățare 	—	—		0:50	8,0	0,85

Datele programului ECO sunt stabilite în condiții de laborator, în conformitate cu standardul european EN 60436:2020.

Note pentru laboratoarele de testare: Pentru informații despre condițiile comparative de testare EN, vă rugăm să trimiteți un e-mail la următoarea adresă: dw_test_support@whirlpool.com

Nu este necesară tratarea în prealabil a vaselor înaintea oricăruia dintre aceste programe.

*) Nu toate opțiunile pot fi utilizate simultan

**) Valorile date pentru alte programe diferite de programul Eco sunt doar orientative. Durata actuală poate varia în funcție de o multitudine de factori, cum ar fi temperatura și presiunea apei la intrare, temperatura încăperii, cantitatea de detergent, dimensiunea și tipul încărcăturii, distribuția încărcăturii, opțiunile suplimentare selectate și calibrarea senzorului.

- 1. ECO** - Programul Eco este potrivit pentru curățarea tacâmurilor cu un grad normal de murdărie, fiind cel mai eficient program pentru această utilizare din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă și este utilizat pentru a evalua respectarea legislației UE de proiectare ecologică.
- 2. Automat** - Pentru vase cu grad normal de murdărie, cu resturi uscate de alimente. Detectează gradul de murdărie a vaselor și adaptează programul în funcție de acesta. În momentul în care senzorul detectează gradul de murdărie, pe afișaj apare o animație și durata ciclului se actualizează.
- 3. INTENSIV** - Programul recomandat în cazul veselei foarte murdare, adecvat în special pentru oale și tigăi (a nu se utiliza la vesela delicată).
- 4. SPĂLARE RAPIDĂ 30'** - Program utilizat pentru mașina încărcată pe jumătate cu vase cu grad redus de murdărie, fără resturi uscate de alimente. Nu include etapa de uscare.
- 5. SPĂLARE ȘI USCARE RAPIDĂ** - Vase cu un grad normal de murdărie. Ciclu zilnic, care asigură performanțe de curățare și uscare optime într-un timp mai scurt.
- 6. STICLĂ** - Program pentru vesela delicată, care este mai sensibilă la temperaturi ridicate, de exemplu pahare și cești.
- 7. SILENȚIOS** - Program adecvat pentru funcționarea aparatului pe timpul nopții. Asigură performanțe optime de curățare și uscare cu emisii minime de zgomot.
- 8. IGIENIZARE** - Program pentru vase normal murdare sau foarte murdare, cu acțiune antibacteriană suplimentară. Poate fi utilizat pentru efectuarea întreținerii mașinii de spălat vase.
- 9. PRESPĂLARE** - Utilizat pentru a împrăști vasele care trebuie să fie spălate mai târziu. A nu se utiliza detergent cu acest program.
- 10. AUTOCURĂȚARE** - Utilizați acest program pentru a efectua întreținerea mașinii de spălat vase; a se realiza numai când mașina de spălat vase este GOALĂ, utilizând detergenți special concepuți pentru întreținerea mașinii de spălat vase.

Modificarea unui program care rulează

Dacă a fost selectat un program greșit, îl puteți schimba, cu condiția ca acesta abia să fi început: deschideți ușa, apăsați și mențineți apăsat butonul de PORNIRE/OPRIRE, iar aparatul se va opri. Reporniți mașina folosind butonul PORNIRE/OPRIRE și selectați noul ciclu de spălare, precum și opțiunile dorite; Porniți ciclul de spălare apăsând pe butonul PORNIRE/Pauză și închizând ușa în 4 sec.

Dacă durează mai mult de 4 secunde, aparatul se întrerupe automat, iar dumneavoastră trebuie să-l reporniți repetând ultima operațiune.

Adăugarea de vase suplimentare

Fără a opri aparatul, deschideți ușa (LED-ul START/Pause (PORNIRE/Pauză) începe să clipească) (**atenție la aburii FIERBINȚI!**) și introduceți vesela în interiorul mașinii de spălat vase. Apăsați butonul Pornire/Pauză și închideți ușa în decursul a 4 secunde; ciclul va fi reluat din punctul în care a fost întrerupt.

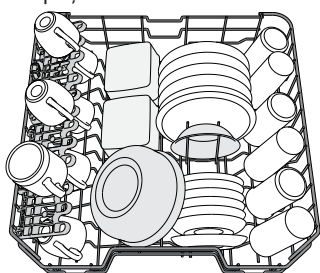
Întreruperi accidentale

Dacă ușa este deschisă în timpul ciclului de spălare sau dacă s-a produs o pană de curent, ciclul se întrerupe. Apăsați butonul Pornire/Pauză și închideți ușa în decursul a 4 secunde; ciclul va fi reluat din punctul în care a fost întrerupt.

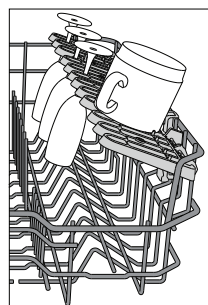
Încărcarea rafturilor

Raftul superior

Încărcați vasele delicate și ușoare: pahare, cești, farfurioare, boluri pentru salată puțin adânci.



(exemplu de încărcare pentru raftul superior)

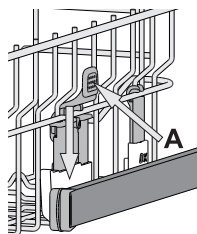
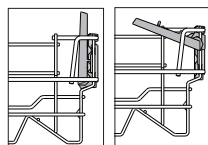


Clapete rabatabile cu poziție reglabilă

Clapetele rabatabile laterale pot fi pliate sau depliate pentru a optimiza dispunerea vaselor pe raft. Paharele pentru vin pot fi așezate în siguranță pe clapetele rabatabile, introducând picioarele acestora în fantele corespunzătoare.

În funcție de model:

- pentru a deplia clapetele, este necesar să le glisați în sus și să le rotiți sau să le eliberați din clemele de fixare, trăgându-le în jos.
- pentru a plia clapetele, este necesar să le rotiți și să le glisați în jos sau să le trageți în sus și să le fixați în cleme.



Reglarea înălțimii raftului superior

Înălțimea raftului superior poate fi reglată: în poziție înaltă pentru a introduce vesela voluminoasă pe raftul inferior și în poziție joasă pentru a profita din plin de suporturile rabatabile, creând mai mult spațiu în partea superioară și evitând ciocnirea cu articolele de pe raftul inferior.

Raftul superior este prevăzut cu un **mecanism de reglare a înălțimii raftului superior** (consultați figura); fără a apăsa pe levier, ridicați în sus ținând pur și simplu de părțile laterale ale raftului, și fixați imediat ce raftul este stabil în poziția de sus. Pentru a reveni în poziția inferioară, apăsați pe manetele **A** din părțile laterale ale raftului și deplasați-l în jos.

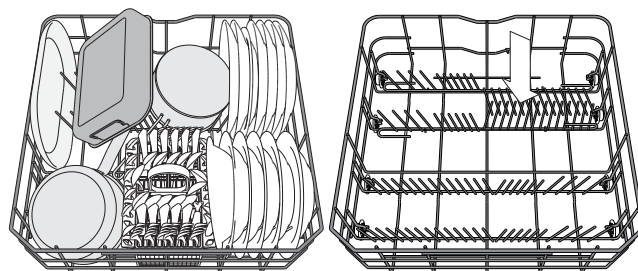
Vă recomandăm cu insistență să nu reglați înălțimea raftului atunci când acesta este încărcat.

Nu ridicați și nu coborâți NICIODATĂ raftul numai pe o singură parte.

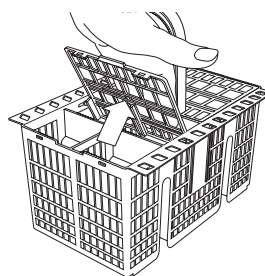
Raftul inferior

Pentru oale, capace, farfurii, boluri pentru salată, tacâmuri etc. În mod ideal, farfuriile și capacele mari trebuie amplasate în părțile laterale, pentru a se evita interferențele cu brațul de pulverizare.

Raftul inferior este prevăzut cu suporturi rabatabile care pot fi utilizate în poziție verticală pentru aranjarea farfuriilor sau în poziție orizontală (joasă) pentru încărcarea cu ușurință a cratițelor și bolurilor pentru salată.



(exemplu de încărcare pentru raftul inferior)



Coșul pentru tacâmuri

Coșul este prevăzut cu grătare de înaltă calitate pentru dispunerea optimă a tacâmurilor. Coșul pentru tacâmuri trebuie poziționat numai în partea din față a raftului inferior.

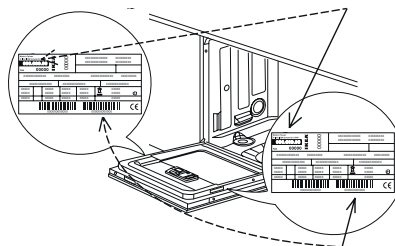
Cuțitele și alte ustensile cu margini ascuțite trebuie amplasate în coșul pentru tacâmuri cu vârfurile orientate în jos sau poziționate orizontal în compartimentele rabatabile ale raftului superior.

Când contactați furnizorul nostru de servicii, vă rugăm să indicați codurile de pe plăcuța cu date tehnice a produsului (amplasată pe marginea din stânga sau din dreapta a hubloului mașinii de spălat vase).

Informațiile modelului pot fi accesate folosind codul QR indicat pe eticheta energetică.

Eticheta include, de asemenea, identificatorul de model care poate fi utilizat pentru a consulta portalul bazei de date <https://eprel.ec.europa.eu>.

Pe plăcuța cu date tehnice, numărul articolului este format din 8 cifre



Pe plăcuța cu date tehnice, numărul de serie este format din 12 cifre

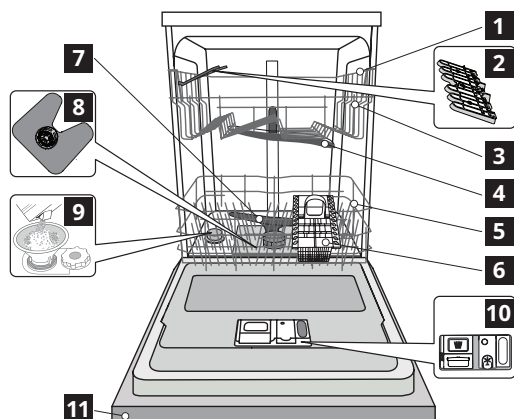
Ce trebuie să faceți dacă...

Dacă întâmpinați probleme la utilizarea aparatului, consultați capitolul „Ce trebuie să faceți dacă...” din versiunea completă a manualului de utilizare disponibil pe site-ul web: www.ikea.com.

Date tehnice

IKEA	RÅGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Marcă	Model	Numărul de seturi de vase	Tensiune (V) Frecvență (Hz)	Clasă de eficiență energetică	Consum de energie (kWh/100 de cicluri)	Consum de apă (l/ciclu)	Clasa de performanță pentru curățare/uscarea	Presiune de alimentare cu apă (bari) max., min.	Consum de putere în		Nivelul de zgomot (dB)A	Clasă de zgomot
									Pornire cu întârziere (W)	Mod standby (W)		

Opis proizvoda



- 1 Gornja korpa
- 2 Sklopiva krilca
- 3 Podešavač visine gornje korpe
- 4 Gornja prskalica
- 5 Donja korpa
- 6 Korpa za pribor za jelo
- 7 Donja prskalica
- 8 Sklop filtera
- 9 Rezervoar za so
- 10 Rezervoari za deterdžent i sredstvo za ispiranje
- 11 Kontrolna tabla

Prva upotreba

Saveti u vezi sa prvom upotrebom

Pre ugradnje i prve upotrebe aparata pažljivo pročitajte „UPUTSTVO ZA BEZBEDNOST“ i „UPUTSTVO ZA MONTAŽU“ dostupno u kesi za literaturu proizvoda. Ne zaboravite da uklonite sve delove za zaštitu tokom transporta iz mašine za pranje sudova.

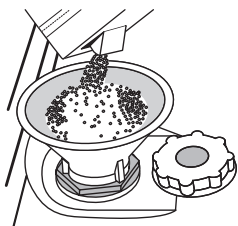
Punjenje rezervoara za so

Upotreba soli sprečava stvaranje KAMENCA na posuđu i na funkcionalnim komponentama mašine.

- Obavezno je da **REZERVOAR ZA SO NIKADA NE BUDE PRAZAN.**

- Važno je podesiti tvrdoću vode.

Rezervoar za so se nalazi u donjem delu mašine za pranje sudova (vidite OPIS PROIZVODA) i mora se puniti kada se uključi svetlosni indikator DOPUNA SOLI na kontrolnoj tabli.



1. Uklonite donju korpu i odvrnite poklopac rezervoara (u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na satu).
2. Postavite levak (vidite sliku) i napunite rezervoar za so do ivice (oko 1 kg); nije neuobičajeno da malo vode iscuri.
3. **Ovo treba da uradite samo prvi put: napunite rezervoar za so vodom.**
4. Uklonite levak i obrišite ostatke soli sa otvora.

Vodite računa o tome da poklopac bude čvrsto zavrnut, tako da deterdžent ne može da uđe u rezervoar tokom programa pranja (to može da ošteti omekšivač za vodu tako da se ne može popraviti).

Čim se ovaj postupak završi, pokrenite program bez punjenja.

Koristite samo so koja je posebno napravljena za mašine za pranje sudova. Ako rezervoar za so nije pun, može doći do oštećenja omekšivača vode i grejača usled nagomilavanja kamenca. Korišćenje soli se preporučuje sa bilo kojom vrstom deterdženta za mašinu za pranje sudova.

Kad god je potrebno da dodate so, obavezno je da obavite proceduru pre početka ciklusa pranja da bi se izbegla korozija.

Podešavanje tvrdoće vode

Da bi omekšivač za vodu radio kako treba, neophodno je da tvrdoća vode bude podešena na osnovu stvarne tvrdoće vode u vašoj kući. Ove informacije možete dobiti od lokalnog snabdevača vodom. Podrazumevana vrednost za tvrdoću vode je fabrički podešena.

- Uključite uređaj pritiskom na dugme UKLJUČI/ISKLJUČI.
- Isključite uređaj pritiskom na dugme UKLJUČI/ISKLJUČI.
- Zadržite dugme 5 sekundi, dok se ne začuje zvučni signal.
- Uključite uređaj brzim pritiskom na dugme UKLJUČI/ISKLJUČI.
- Uključeni su i broj nivoa trenutnog biranja i svetlosni indikator za so.
- Pritisnite dugme da biste izabrali željeni nivo tvrdoće (vidite TABELU TVRDOĆE VODE).
- Isključite uređaj pritiskom na dugme UKLJUČI/ISKLJUČI. Podešavanje je završeno!

Tabela tvrdoće vode			
Nivo	°dH nemačkih stepeni	°fH francuskih stepeni	°Clark engleskih stepeni
1 Meka	0–6	0–10	0–7
2 Srednja	7–11	11–20	8–14
3 Prosečna	12–16	21–29	15–20
4 Tvrd	17–34	30–60	21–42
5 Veoma tvrda	35–50	61–90	43–62

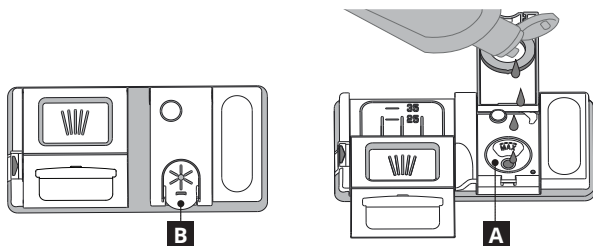
Sistem za omekšavanje vode

Omekšivač vode automatski smanjuje tvrdoću vode, i tako sprečava nagomilavanje kamenca na grejačima, čime doprinosi boljoj efikasnosti čišćenja. Ovaj sistem sam sebe regeneriše pomoću soli, te je stoga obavezno da dopunite rezervoar za so kada je prazan. Učestalost regeneracije zavisi od podešavanja nivoa tvrdoće vode – do regeneracije dolazi jednom na svakih 6 Eco ciklusa kada je nivo tvrdoće vode podešen na 3. Proces regeneracije počinje sa poslednjim ispiranjem i završava se u fazi sušenja, pre završetka ciklusa.

- Jedna regeneracija troši: ~3,5 l vode;
- Traje oko dodatnih 5 minuta za ciklus;
- Troši manje od 0,005 kWh električne energije.

Punjenje rezervoara za sredstvo za ispiranje

Sredstvo za ispiranje olakšava SUŠENJE posuđa. Posuda za sredstvo za ispiranje **A** treba da se napuni kada se uključi svetlosni indikator DOPUNA SREDSTVA ZA ISPIRANJE na kontrolnoj tabli.



1. Otvorite posudu **B** pritiskanjem i povlačenjem jezička na poklopcu.
 2. Pažljivo sipajte sredstvo za ispiranje do oznake za maksimum (110 ml) na prostoru za punjenje – izbegavajte prosipanje. Ako se to dogodi, odmah obrišite prosuto suvom krpom..
 3. Pritisnite poklopac dok se ne začuje zvuk škljocanja.
- NIKADA ne sipajte sredstvo za ispiranje direktno u kadnicu.**

Podešavanje doziranja sredstva za ispiranje

Ako niste u potpunosti zadovoljni rezultatima sušenja, možete da podesite količinu sredstva za ispiranje koja se koristi.

- Uključite mašinu za pranje sudova pomoću dugmeta UKLJUČI/ISKLJUČI.
- Isključite je pomoću dugmeta UKLJUČI/ISKLJUČI.
- Pritisnite dugme tri puta – začuje se zvučni signal.
- Uključite je pomoću dugmeta UKLJUČI/ISKLJUČI.
- Broj trenutno izabranog nivoa i svetlosni indikator sredstva za ispiranje trepere.
- Pritisnite dugme da biste izabrali nivo količine sredstva za ispiranje koja će se koristiti.
- Isključite je pomoću dugmeta UKLJUČI/ISKLJUČI.

Podešavanje je završeno!

Ako je nivo sredstva za ispiranje podešen na NULU (ECO), sredstvo za ispiranje se neće koristiti. Svetlosni indikator NIZAK NIVO SREDSTVA ZA ISPIRANJE neće svetleti ako nestane sredstva za ispiranje. Mogu se podesiti maksimalno 5 nivoa u zavisnosti od modela mašine za pranje sudova. Fabričko podešavanje zavisi od modela, sledite gorenavedena uputstva da biste proverili za svoju mašinu.

- Ako vidite plavičaste tragove na posuđu, podesite nizak broj (1–2).
- Ako na posuđu ima kapljica vode ili tragova kamenca, podesite visok broj (3–4).

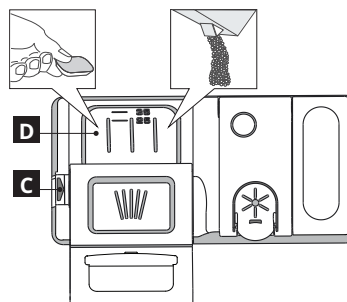
Punjenje rezervoara za deterdžent

Korišćenje deterdženta koji nije predviđen za mašine za pranje posuđa može uzrokovati neispravnost ili oštećenje uređaja.

Da biste otvorili rezervoar za deterdžent, pritisnite dugme **C**.

Deterdžent sipajte samo u suhu posudu **D**.

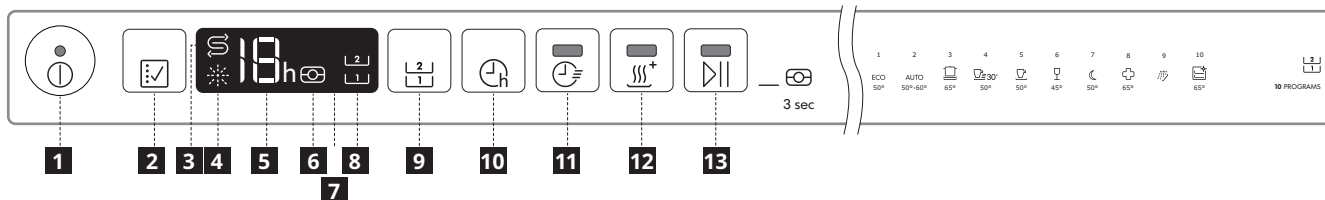
Deterdžent za pretpranje sipajte direktno u kadnicu.



1. Za odmeravanje deterdženta pogledajte ranije pomenute informacije za dodavanje odgovarajuće količine. Unutar posude **D** postoje oznake koje pomažu pri doziranju deterdženta.
2. Uklonite ostatke deterdženta sa ivica rezervoara i zatvorite poklopac dok se ne začuje zvuk škljocanja.
3. Zatvorite poklopac rezervoara za deterdžent povlačenjem na gore dok uređaj za zatvaranje ne bude dobro zatvoren.

Rezervoar za deterdžent se automatski otvara u odgovarajućem trenutku u skladu sa programom. Ako koristite deterdžente sve u jednom, preporučujemo da koristite dugme TABLETA, jer ono podešava program tako da se uvek postignu najbolji rezultati pranja i sušenja.

Kontrolna tabla



- | | |
|--|---|
| <p>1 Dugme za uključivanje-isključivanje/resetovanje sa svetlosnim indikatorom</p> <p>2 Dugme za izbor programa</p> <p>3 Svetlosni indikator za dopunu soli</p> <p>4 Svetlosni indikator za dopunu sredstva za ispiranje</p> <p>5 Broj programa i indikator preostalog vremena</p> <p>6 Svetlosni indikator za tabletu</p> | <p>7 Displej</p> <p>8 Svetlosni indikator za „Flexible Wash”</p> <p>9 Dugme „Flexible Wash”</p> <p>10 Dugme za odloženi start</p> <p>11 Dugme „Short Time” sa svetlosnim indikatorom</p> <p>12 Dugme „Extra Dry” sa svetlosnim indikatorom</p> <p>13 Dugme POČETAK/Pauza sa svetlosnim indikatorom / Tableta</p> |
|--|---|

Funkcije

Funkcije se mogu direktno izabrati pritiskom na odgovarajuće dugme (videti KONTROLNU TABLU). **Ako funkcija nije kompatibilna sa izabranim programom (pogledajte TABELU PROGRAMA), odgovarajući LED indikator treperi brzo 3 puta i emituju se zvučni signali. Funkcija neće biti omogućena.**

2 FLEXIBLE WASH

1 Ako nema puno posuđa za pranje, može se koristiti opcija za polupunu mašinu radi uštede vode, električne energije i deterdženta.

Izaberite program, a zatim pritisnite dugme FLEXIBLE WASH: simbol izabrane korpe se pojavljuje na displeju. Podrazumevano podešavanje je da uređaj pere posuđe u svim korpama.

Za pranje samo određene korpe, pritisnite ovo dugme nekoliko puta:



prikazano na ekranu (samo donja korpa)



prikazano na ekranu (samo gornju korpu)



prikazano na ekranu (opcija je ISKLJUČENA i uređaj će oprati posuđe u svim korpama).



ODLOŽENI START

Početak programa se može odložiti za period između 1 i 12 sati.

1. Pritisnite dugme ODLOŽENI START: odgovarajući simbol «h» se pojavljuje na displeju; svaki put kada pritisnete dugme, vreme (1 sat, 2 sata itd. do maks. 12 sati) početka izabranog ciklusa pranja će se povećavati.

2. Izaberite program za pranje, pritisnite dugme POČETAK/PAUZA i u roku od 4 sekunde zatvorite vrata: tajmer će početi sa odbrojavanjem.

3. Kada ovo vreme istekne, svetlosni indikator «h» se isključuje i ciklus pranja počinje.

Da biste podesili vreme odlaganja i izabrali kraći period, pritisnite dugme ODLOŽENI START. Da biste ga otkazali, pritisnite dugme nekoliko puta dok se svetlosni indikator odloženog početka «h» ne isključi.

Funkcija DELAY (Odloženi start) se ne može podesiti kada ciklus pranja počne.



KRATKO VREME

Ova opcija se može koristiti za smanjenje trajanja glavnih programa uz održavanje istih performansi. Izaberite program, pritisnite dugme SHORT TIME i svetlosni indikator se uključuje. Pritisnite ovo dugme ponovo da biste poništili opciju.



EXTRA DRY

Viša temperatura tokom završnog ispiranja kao produžena faza ispiranja koja omogućava bolje sušenje. Nakon što izaberete program, pritisnite dugme EXTRA DRY (Dodatno sušenje) i svetlosni indikator se uključuje. Pritisnite ovo dugme ponovo da biste poništili opciju. Opcija EXTRA DRY rezultira produženim ciklusom pranja.



TABLETA (Tab)

Pritisnite dugme POČETAK/Pauza na 3 sekunde (odgovarajući simbol svetli) ako koristite kombinovane deterdžente u obliku tablete (sredstvo za ispiranje, so i deterdžent u 1 dozi).

Ukoliko koristite deterdžent u prahu ili tečni deterdžent, ova funkcija treba da bude isključena.



INDIKATOR RADA

LED svetlo koje projektuje na pod pokazuje da mašina za pranje sudova radi. Može se izabrati jedan od sledećih režima rada:

a) Onemogućena funkcija.

b) Kada ciklus počne, svetlo se uključuje na nekoliko sekundi, ostaje isključeno tokom ciklusa i treperi na kraju ciklusa.

c) Svetlo je uključeno tokom ciklusa i treperi na kraju ciklusa (podrazumevani režim).

Ako je podešen odloženi početak, svetlo je uključeno ili prvih nekoliko sekundi ili tokom celog odbrojavanja, u zavisnosti od toga da li je podešen režim b) ili c).

Svetlo se isključuje svaki put kada se otvore vrata. Da biste izabrali željeni režim, uključite mašinu, držite pritisnuto dugme dok se jedno od tri slova ne prikaže na ekranu, pritisnite dugme dok ne dođete do željenog slova (ili režima), držite pritisnuto dugme da biste potvrdili izbor.

Napomena: Ako je sistem NaturalDry aktivan i otvori vrata, onda indikator za rad neće treperiti na kraju ciklusa.

NATURALDRY

Sistem za otvaranje vrata - NaturalDry je sistem konvekcionog sušenja koji automatski otvara vrata tokom/nakon faze sušenja i koji svakodnevno obezbeđuje izvanredne performanse sušenja. Vrata se otvaraju na temperaturi koja je bezbedna za kuhinjski nameštaj. Radi dodatne zaštite od pare, mašini je dodata posebno dizajnirana zaštitna folija. Da biste videli kako da postavite zaštitnu foliju, pogledajte (UPUTSTVO ZA SKLAPANJE). Korisnik može onemogućiti funkciju NaturalDry na sledeći način:

1. Idite na meni Operation Indicator (Indikator za rad) kao u poslednjem koraku, pritisnite i zadržite dok se meni ne pojavi.
2. Ponovo pritisnite i zadržite na 6 sekundi da biste pristupili meniju NaturalDry.
3. Prešli ste na kontrolni meni za funkciju NaturalDry, trebalo bi da promenite status funkcije NaturalDry pritiskom na dugme :

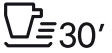
E – omogućeno **d** – onemogućeno

Da biste potvrdili izmenu i izašli iz kontrolnog menija, pritisnite i zadržite dugme (3 sek.).

	OTVARANJE VRATA
Eko 50°	165 min.
Automatski 50°–60°	80–175 min.*
Intenzivno 65°	165 min.
Brzo pranje 30' 50°	ciklus je završen
Brzo pranje i sušenje 50°	80 min.
Staklo 45 °	95 min.
Tihi 50°	205 min.
Dezinfikovanje 65°	Nije primenljivo
Pretpranje	Nije primenljivo
Samočišćenje 65°	Nije primenljivo

* u zavisnosti od podešavanja

Tabela „Programi“

Program			Faza sušenja	Natural Dry	Dostupne funkcije (*)	Trajanje programa pranja (č: min)**	Potrošnja vode (litri/ciklus)	Potrošnja energije (kWh/ciklus)
1 Eko	ECO	50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Automatski	AUTO	50°–60°	✓	✓	    	1:25 – 3:00	7,0–14,0	0,90–1,40
3 Intenzivno		65°	✓	✓	    	2:50	17,0	1,50
4 Brzo pranje 30'		50°	-	✓	  	0:30	9,0	0,50
5 Brzo pranje i sušenje		50°	✓	✓	   	1:25	11,5	1,10
6 Staklo		45°	✓	✓	   	1:40	12,0	1,20
7 Tihi		50°	✓	✓	   	3:30	16,0	1,15
8 Dezinfikovanje		65°	✓	-		1:40	12,0	1,30
9 Pretpranje		-	-	-	 	0:12	4,5	0,01
10 Samočišćenje		65°	-	-		0:50	8,0	0,85

Podaci programa ECO se mere u laboratorijskim uslovima u skladu sa evropskim standardom EN 60436:2020.

Napomena za laboratorije za testiranje: Za informacije o komparativnim EN uslovima testiranja, pošaljite e-poruku na sledeću adresu: dw_test_support@whirlpool.com

Prethodno tretiranje posuđa nije potrebno ni za jedan program.

*) Ne mogu se sve opcije koristiti istovremeno

**) Vrednosti navedene za programe koji nisu eco program su samo indikativne. Stvarno vreme može da varira u zavisnosti od mnogih faktora kao što su temperatura, količina deterdženta, količina i vrsta posuđa, balansiranje posuđa, dodatne izabrane opcije i kalibracija senzora.

- EKO** – Eco program je pogodan za čišćenje normalno uprljanog posuđa, jer je u tu svrhu najefikasniji program u pogledu kombinovane potrošnje vode i energije i zato što se koristi za utvrđivanje usaglašenosti sa EU zakonom o eko-dizajnu.
- AUTOMATSKI** – Za normalno zaprljano posuđe sa sasušenim ostacima hrane. Detektuje nivo zaprljanosti posuđa i prema tome prilagođava program. Kada senzor detektuje nivo zaprljanosti, na ekranu se prikazuje animacija, a trajanje ciklusa se ažurira.
- INTENZIVNO** – Program preporučen za jako zaprljano posuđe, posebno pogodan za tiganje i šerpe (ne koristiti za osetljivo posuđe).
- BRZO PRANJE 30'** - Program za korišćenje sa polupunom mašinom ili sa blago zaprljanim posuđem bez sasušenih ostataka hrane. Nema faze sušenja.
- BRZO PRANJE I SUŠENJE** – Normalno uprljano posuđe. Ciklus za svakodnevnu upotrebu, koji obezbeđuje optimalne performanse čišćenja i sušenja za kraće vreme.
- STAKLO** – Program za osetljivo posuđe, koje je osetljivije na visoke temperature, na primer čaše i šolje.
- TIHI** - Pogodno za korišćenje uređaja tokom noći. Obezbeđuje optimalne performanse čišćenja i sušenja sa najnižom emisijom buke.
- DEZINFIKOVANJE** – Normalno ili jako uprljano posuđe, sa dodatnim antibakterijskim pranjem. Može se koristiti za obavljanje održavanja mašine za pranje posuđa.
- PRETPRANJE** – Koristi se za osvežavanje keramičkog posuđa koje će se kasnije oprati. Za ovaj program se ne koristi deterdžent.
- SAMOČIŠĆENJE** - Program koji se koristi za održavanje mašine za pranje posuđa, obavljati samo kada je mašina za pranje sudova PRAZNA uz korišćenje posebnih deterdženata predviđenih za održavanje mašina za pranje sudova.

Menjanje programa koji je u toku

Ako ste izabrali pogrešan program, možete da ga promenite, pod uslovom da je tek počeo: otvorite vrata, pritisnite i zadržite dugme ON/OFF (Uključi/isključi), mašina će se isključiti. Ponovo uključite mašinu pomoću dugmeta UKLJUČI/ISKLUČI i izaberite novi ciklus pranja i željene opcije; Počnite ciklus pranja pritiskanjem dugmeta POČETAK/Pauza i zatvaranjem vrata u roku od 4 sek.

Ako to traje duže od 4 sekunde, uređaj se automatski zaustavlja i morate ponovo pokrenuti uređaj ponavljanjem poslednje operacije.

Dodavanje dodatnog posuđa

Bez isključivanja mašine, otvorite vrata (LED indikator za pauziranje/zaustavljanje počinje da treperi) (**pazite na VRELU paru!**) i stavite posuđe u mašinu za pranje sudova. Pritisnite dugme START/Pause (Početak/Pauza) i zatvorite vrata u roku od 4 sekunde, ciklus će se nastaviti od trenutka u kom je zaustavljen.

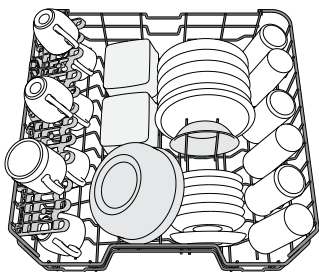
Slučajni prekidi

Ako se vrata otvore tokom ciklusa pranja ili ako dođe do prekida napajanja, ciklus se zaustavlja. Pritisnite dugme START/Pause (Početak/Pauza) i zatvorite vrata u roku od 4 sekunde, ciklus će se nastaviti od trenutka u kom je zaustavljen.

Punjenje korpi

Gornja korpa

Stavite osetljivo i lako posuđe: čaše, šolje, tacne, plitke posude za salatu.

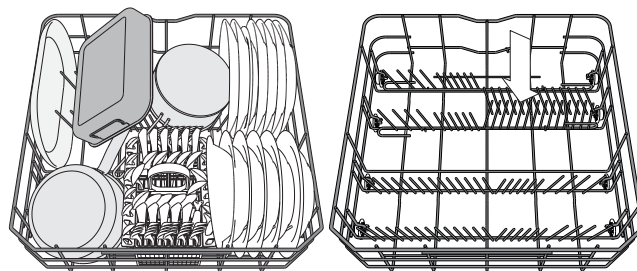


(primer punjenja gornje korpe)

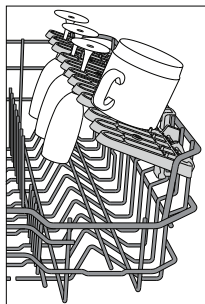
Donja korpa

Za šerpe, poklopce, tanjire, posude za salatu, pribor itd. Velike tanjire i poklopce treba stavljati sa strane, kako bi se izbeglo dodirivanje prskalice.

Donja korpa ima držače koji se podižu i mogu se koristiti u vertikalnom položaju prilikom postavljanja tanjira ili u horizontalnom položaju (nižem) za lako postavljanje šerpi i posuda za salatu.



(primer punjenja donje korpe)



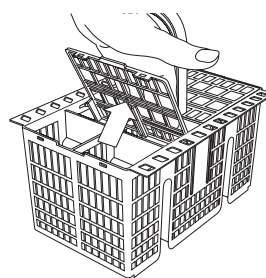
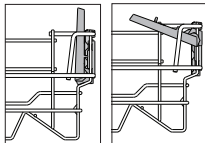
Sklopiva krilca sa podešivim položajem

Bočna sklopiva krilca se mogu sklopiti ili rasklopiti radi optimizacije postavljanja posuđa unutar korpe.

Čaše za vino se bezbedno mogu staviti u sklopiva krilca tako što se stopa svake čaše stavi u odgovarajući otvor.

Zavisno od modela:

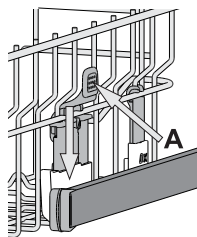
- da biste rasklopili krilca, treba da ih gurnete nagore i okrenete ili da ih odvojite od držača i spustite nadole.
- da biste sklopili krilca, treba da ih okrenete i gurnete nadole ili nagore, pa ih zakačite za držače.



Korpa za pribor za jelo

Korpa ima rešetke pri vrhu za bolje postavljanje pribora. Korpa za pribor bi trebalo da se postavi samo u prednjem delu donje korpe.

Noževi i drugi pribor oštih ivica se mora postaviti u korpu za pribor sa vrhovima okrenutim na dole ili se staviti u horizontalan položaj u odeljak koji se pomera u gornjoj korpi.



Podešavanje visine gornje korpe

Visina gornje korpe se može podesiti: visoki položaj za postavljanje velikog posuđa u donju korpu i nizak položaj za maksimalno korišćenje držača koji se pomeraju, tako što se stvara više prostora na gore i izbegava sudaranje sa sudovima iz donje korpe.

Gornja korpa ima **podešivač visine**

gornje korpe (vidite sliku), bez pritiskanja ručica, podignite je jednostavno je držeći sa strane, čim korpa bude stabilna na gornjem položaju.

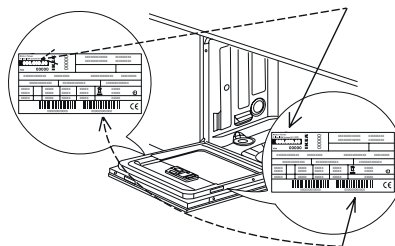
Da biste vratili korpu na niži položaj, pritisnite ručice **A** koje se nalaze na bočnim stranama korpe i pomerite korpu na dole.

Preporučujemo da ne podešavate visinu korpe kada je napunjena.

NIKADA ne podižite niti spuštajte samo jednu stranu korpe.

Prilikom kontaktiranja našeg dobavljača usluga, navedite šifre koje se nalaze na natpisnoj pločici proizvoda (sa leve ili desne strane na ivici vrata mašine za pranje sudova). Informacije o modelu se mogu preuzeti pomoću QR koda navedenog na energetske oznaci. Oznaka uključuje i identifikator modela koji može da se upotrebi za proveru registracije na portalu baze, na adresi <https://eprel.ec.europa.eu>.

Na natpisnoj pločici, broj artikla ima 8 cifara



Na natpisnoj pločici, serijski broj ima 8 cifara

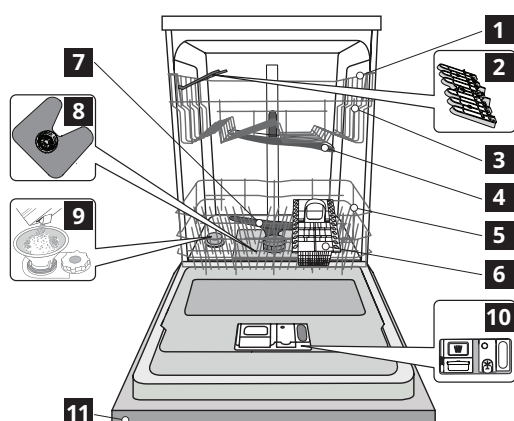
Šta učiniti ako...

Ako dođe do problema sa uređajem, pogledajte poglavlje „Šta učiniti ako...“ u kompletnoj verziji korisničkog priručnika na: www.ikea.com.

Tehnički podaci

IKEA	RÅGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Brend	Model	Broj kompleta posuđa	Napon (V) Frekvencija (Hz)	Klasa energetske efikasnosti	Potrošnja energije (kWh/100 ciklusa)	Potrošnja vode (l/ciklus)	Klasa performansi čišćenja/sušenja	Dovodni pritisak vode (bar) maks., min.	Potrošnja struje u		Nivo buke (dB)A	Klasa buke
									Odloženi početak (W)	Režim pripravnosti (W)		

Описание оборудования



- 1 Верхняя корзина
- 2 Откидные держатели
- 3 Регулятор высоты верхней корзины
- 4 Верхний разбрызгиватель
- 5 Нижняя корзина
- 6 Корзинка для столовых приборов
- 7 Нижний разбрызгиватель
- 8 Фильтрующий узел
- 9 Бачок для соли
- 10 Дозаторы моющего средства и ополаскивателя
- 11 Панель управления

Первое использование

Перед первым использованием

Перед монтажом и первым использованием прибора внимательно прочтите ИНСТРУКЦИЮ ПО БЕЗОПАСНОСТИ и ИНСТРУКЦИЮ ПО СБОРКЕ, которые находятся в пакете с документацией к изделию. Не забудьте снять все защитные транспортировочные детали с посудомоечной машины.

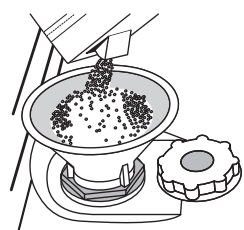
Загрузка регенерирующей соли

Использование соли предотвращает образование ИЗВЕСТКОВОГО НАЛЕТА на посуде и функциональных компонентах посудомоечной машины.

- БАЧОК ДЛЯ СОЛИ никогда **НЕ ДОЛЖЕН ОСТАВАТЬСЯ ПУСТЫМ**.

- Обязательно установите уровень жесткости.

Бачок для соли расположен в нижней части посудомоечной машины (см. раздел «ОПИСАНИЕ ПРИБОРА»). Его следует заполнять, когда на панели управления загорается индикатор **ОТСУТСТВИЕ СОЛИ**.



1. Выньте нижнюю корзину и отвинтите крышку бачка (против часовой стрелки).
2. Вставьте воронку (см. рисунок) и заполните бачок солью до краев (примерно 1 кг). При этом из бачка может вытечь небольшое количество воды.
3. **Выполняется только при первом использовании: Залейте воду в бачок для соли.**
4. Выньте воронку и протрите участок вокруг отверстия от остатков соли.

Плотно завинтите крышку, чтобы во время мойки в емкость не попадало моющее средство (иначе умягчитель воды может выйти из строя).

После завершения данного действия запустите программу, не загружая посуду.

Используйте только специальную соль для посудомоечных машин. Отсутствие соли в бачке может привести к повреждению умягчителя и нагревательного элемента в результате накопления известкового налета. Рекомендуется использовать соль с любым типом моющих средств для посудомоечной машины. Если нужно добавить соль, необходимо завершить процедуру до начала цикла мойки во избежание коррозии.

Установка жесткости воды

Для обеспечения правильной работы умягчителя параметр жесткости воды должен соответствовать фактической жесткости воды в вашем доме. Соответствующую информацию можно получить в местной водоснабжающей организации. Значение по умолчанию для жесткости воды, установленное на заводе.

- Включите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
 - Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
 - Нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.
 - Включите прибор кратким нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
 - На панели управления мигает индикатор, соответствующий текущему уровню, и индикатор соли.
 - Нажмите кнопку , чтобы выбрать нужный уровень жесткости (см. ТАБЛИЦУ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ).
 - Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Настройка завершена!

Таблица жесткости воды

Уровень	Немецкий стандарт °dH	Французский стандарт °fH	Английский стандарт °Clark
1 Очень мягкая	0—6	0—10	0—7
2 Мягкая	7—11	11—20	8—14
3 Средняя	12—16	21—29	15—20
4 Жесткая	17—34	30—60	21—42
5 Очень жесткая	35—50	61—90	43—62

Система умягчения воды

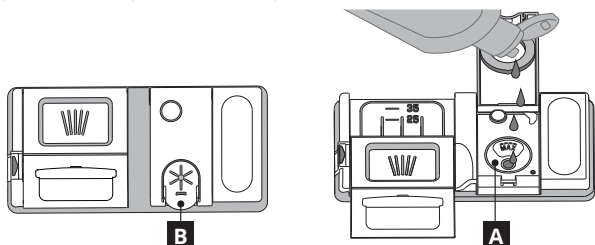
Умягчитель воды автоматически снижает жесткость воды, предотвращая образование накипи на нагревательном элементе, что также способствует повышению эффективности очистки. Система осуществляет регенерацию с помощью соли, поэтому необходимо наполнять контейнер для соли по мере его опустения. Частота регенераций зависит от установленного уровня жесткости воды — регенерация происходит один раз в 6 циклов Eco, если установлен уровень жесткости воды 3. Процесс регенерации начинается во время завершающего ополаскивания и заканчивается на этапе сушки до окончания цикла.

- Для одной регенерации требуется: ~3,5 л воды;

- 5 дополнительных минут ко времени цикла;
- менее 0,005 кВт электроэнергии.

Заливка ополаскивателя

Ополаскиватель способствует СУШКЕ посуды. Дозатор ополаскивателя **A** заполняется, если на панели управления горит индикатор ОТСУТСТВИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ.



1. Откройте дозатор **B**, нажав и потянув вверх язычок крышки.
2. Осторожно залейте ополаскиватель до максимальной отметки (110 мл). Если вы случайно пролили ополаскиватель, немедленно вытрите его сухой тканью.
3. Закройте крышку, нажав на нее до щелчка.

НИКОГДА не заливайте ополаскиватель непосредственно в моечную камеру.

Регулировка дозы ополаскивателя

Если вас не удовлетворяет качество сушки, можно отрегулировать дозировку ополаскивателя.

- Включите посудомоечную машину нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Нажмите три раза кнопку : раздастся звуковой сигнал.
- Включите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- На панели управления мигает индикатор ополаскивателя.
- Нажмите кнопку , чтобы выбрать уровень подачи ополаскивателя.
- Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.

Настройка завершена!

Уровень ополаскивателя можно установить на НОЛЬ (ECO). В этом случае ополаскиватель не используется. При этом индикатор ОТСУТСТВИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ не загорается, даже если дозатор пуст. В зависимости от модели посудомоечной машины доступно до 5 уровней настройки.

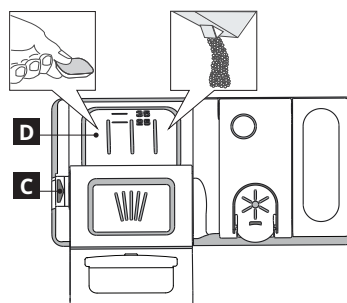
Заводские настройки указаны для модели, чтобы узнать настройки для своей машины, следуйте приведенной выше инструкции.

- Если на посуде остаются синеватые разводы, установите меньшее значение (1—2).
- Если на посуде остаются капли воды или пятна накипи, установите более высокое значение (3—4).

Загрузка моющего средства

Использование моющих средств, не предназначенных для посудомоечных машин, может привести к нарушениям функционирования и повреждению прибора.

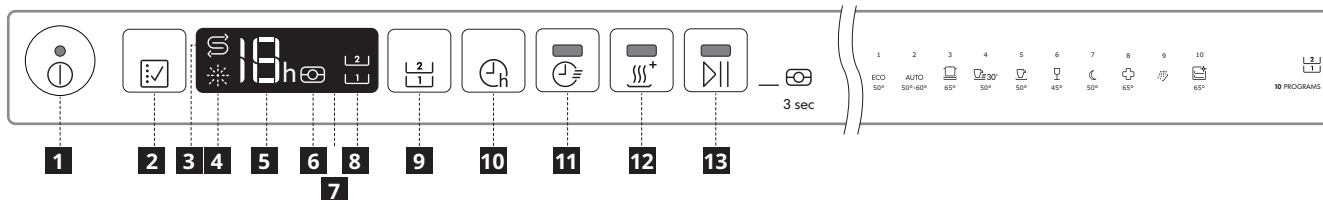
Откройте лоток для моющего средства, нажав кнопку **C**. Загрузите моющее средство только в сухой дозатор **D**. Моющее средство для предварительной мойки поместите непосредственно в моечную камеру.



1. Для определения требуемого количества моющего средства см. указания выше. С внутренней стороны лотка **D** нанесены мерные отметки, позволяющие правильно дозировать моющее средство.
2. Удалите остатки моющего средства с краев дозатора и закройте крышку со щелчком.
3. Закройте крышку дозатора моющего средства, потянув ее вверх до возврата на место фиксатора.

Дозатор моющего средства открывается автоматически в нужный момент времени согласно выбранной программе. При использовании моющих средств «все в одном» рекомендуется нажать кнопку ТАБЛЕТКА: данная функция адаптирует программу для повышения качества мойки и сушки.

Панель управления



- 1 Кнопка «Вкл.-Выкл./Сброс» с индикатором
- 2 Кнопка выбора программы
- 3 Индикатор «Отсутствие соли»
- 4 Индикатор «Отсутствие ополаскивателя»
- 5 Индикатор номера программы и временной задержки
- 6 Индикатор наличия таблеток моющего средства
- 7 Дисплей

- 8 Индикатор Flexible Wash
- 9 Кнопка Flexible Wash
- 10 Кнопка «Отложенный старт»
- 11 Кнопка «Вкл.-Выкл./Сброс» с индикатором
- 12 Кнопка «Дополнительная сушка» с индикатором
- 13 Кнопка «ПУСК/Пауза» с индикатором / «Таблетка»

Режимы

ФУНКЦИИ выбираются непосредственным нажатием соответствующих кнопок (см. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ). Если функция не совместима с выбранной программой (см. ТАБЛИЦУ ПРОГРАММ), соответствующий светодиод быстро мигнет 3 раза и прозвучит звуковой сигнал. Функция не будет включена.

2 FLEXIBLE WASH

1 Если количество посуды невелико, используйте опцию «Половинная загрузка», чтобы сэкономить воду, электроэнергию и моющее средство. Выберите программу, после чего нажмите кнопку FLEXIBLE WASH: на дисплее появится символ выбранной корзины. По умолчанию машина моет посуду во всех корзинах. Чтобы выбрать определенную корзину, нажмите кнопку несколько раз:



на дисплее (только нижняя корзина)



на дисплее (только верхняя корзина)



на дисплее (опция выключена, прибор моет посуду во всех корзинах).

h ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ

Запуск программы можно отложить на время от 1 до 12 часов.

1. Нажмите кнопку ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ: на дисплее появляется соответствующий символ **h**; при каждом нажатии кнопки время до запуска выбранной программы будет увеличиваться (1 ч, 2 ч и т. д. до 12 ч).
2. Выберите программу мойки, нажмите кнопку «ПУСК/Пауза» и закройте дверцу в течение 4 секунд: стартует обратный отсчет таймера.
3. После истечения заданного времени индикатор **h** гаснет и машина автоматически начинает цикл мойки.

Чтобы изменить время задержки, нажмите кнопку ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ. Для отмены задержки продолжайте нажимать кнопку, пока индикатор отложенного старта **h** не погаснет.

Функция ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ недоступна, если цикл мойки уже выполняется.

⏸ БЫСТРЫЙ РЕЖИМ

Данная опция позволяет сократить длительность основных программ при сохранении результата. Выберите программу, нажмите на кнопку БЫСТРЫЙ РЕЖИМ. На панели загорится соответствующий индикатор. Для отмены опции нажмите кнопку еще раз.

+++ ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СУШКА

Более высокая температура при окончательном споласкивании в качестве удлиненной фазы сушки, что обеспечивает более эффективную сушку. После выбора программы нажмите на кнопку ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СУШКА. На панели загорится соответствующий индикатор. Для отмены опции нажмите кнопку еще раз. Опция ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СУШКА увеличивает цикл мойки.

⊞ ТАБЛЕТКА

Нажмите и удерживайте кнопку ПУСК/ПАУЗА 3 секунды (при этом загорится соответствующий символ), если вы пользуетесь комбинированными моющими средствами в форме таблеток (ополаскиватель, соль и моющее средство в 1 дозе).

Если вы пользуетесь порошковым или жидким моющим средством, не включайте эту опцию.



ИНДИКАТОР РАБОТЫ

Направленная в пол светодиодная лампа указывает на работу посудомоечной машины. Возможен выбор между следующими режимами индикации:

- а) функция отключена;
 - б) лампа загорается на несколько секунд в момент начала программы, остается выключенной по ходу ее выполнения и мигает в конце программы;
 - с) лампа горит во время выполнения программы и мигает при ее завершении (режим по умолчанию).
- Если была задана отсрочка старта, лампа горит в течение первых нескольких секунд либо в течение всего времени обратного отсчета, в зависимости от того, какой из двух режимов был выбран — б или с. Лампа гаснет каждый раз при открытии дверцы. Для выбора наиболее подходящего режима включите посудомоечную машину, а затем нажмите и удерживайте кнопку пока на дисплее не высветится одна из трех букв. Выберите нужную букву (режим) кнопкой и подтвердите выбор длительным нажатием кнопки . Примечание: если система NaturalDry («Естественная сушка») активна и открывает дверцу, индикатор работы не будет мигать в конце цикла.

NATURALDRY (ЕСТЕСТВЕННАЯ СУШКА)

Система открывания дверцы - NaturalDry осуществляет автоматическое открывание дверцы прибора во время и после конвекционной сушки и обеспечивает безукоризненно эффективный результат сушки при каждом использовании. Дверца открывается при температуре, безопасной для кухонной мебели. В качестве дополнительной защиты от пара посудомоечная машина комплектуется специальной защитной пленкой. Порядок установки специальной защитной пленки описан в (РУКОВОДСТВЕ ПО МОНТАЖУ).

Пользователь может деактивировать систему NaturalDry следующим образом:

1. Перейдите в меню индикатора работы, как в предыдущем шаге, нажмите и удерживайте до появления меню.
2. Для перехода в меню NaturalDry повторно нажмите и удерживайте в течение 6 секунд .
3. Вы перешли в меню управления NaturalDry, здесь вы можете изменить статус системы NaturalDry, нажав кнопку :

E – функционирует – отключена

Для подтверждения изменения и выхода из меню управления нажмите и удерживайте кнопку (3 секунды).

	ОТКРЫТИЕ ДВЕРЦЫ
Эко 50°	165 минут
Авто 50°-60°	80—175 мин*
Интенсивная 65°	165 минут
Быстрая мойка 30°	Конец цикла
Быстрая мойка и сушка 50°	80 минут
Стекло 45°	95 минут
Бесшумная 50°	205 минут
Дезинфекция 65°	Недоступно
Предварительная мойка	Недоступно
Самоочистка 65°	Недоступно

* в зависимости от модели прибора

Таблица программ

Программа	Стадия сушки	Естественная сушка	Функция отключена (*)	Длительность программы (ч:мин)**	Расход воды (л/цикл)	Энергопотребление (кВт·ч/цикл)
1 Эко ECO 50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Авто AUTO 50°-60°	✓	✓	   	1:25—3:00	7,0—14,0	0,90—1,40
3 Интенсивная  65°	✓	✓	   	2:50	17,0	1,50
4 Быстрая мойка 30'  30' 50°	—	✓	  	0:30	9,0	0,50
5 Быстрая мойка и сушка 50° 	✓	✓	   	1:25	11,5	1,10
6 Стекло  45°	✓	✓	   	1:40	12,0	1,20
7 Бесшумная  50°	✓	✓	   	3:30	16,0	1,15
8 Дезинфекция  65°	✓	—		1:40	12,0	1,30
9 Предварительная мойка 	—	—	 	0:12	4,5	0,01
10 Самоочистка  65°	—	—		0:50	8,0	0,85

Показатели программы ECO были измерены в лабораторных условиях в соответствии с европейским стандартом EN 60436:2020.

Примечание для испытательных лабораторий: для получения более подробной информации об условиях испытаний по EN отправьте электронное письмо на указанный ниже адрес: dw_test_support@whirlpool.com

Ни одна программа не предусматривает предварительную обработку посуды.

* Не все опции могут использоваться одновременно.

** Установленные значения программ, за исключением программы Eco, носят исключительно ориентировочный характер.

Фактическое время может варьироваться в зависимости от многих факторов, таких как температура и давление подаваемой воды, температура в помещении, количество моющего средства, объем и тип загрузки, баланс загрузки, выбор дополнительных опций и калибровка датчиков.

- 1. ЭКО** для мытья умеренно загрязненной посуды, является наиболее эффективной программой по комбинированному расходу энергии и воды, что требуется для соответствия законодательству ЕС в сфере экодизайна.
- 2. АВТО** — программа для посуды средней степени загрязнения с засохшими остатками пищи. Посудомоечная машина самостоятельно определяет степень загрязнения и адаптирует процесс мойки. Когда датчик определяет степень загрязнения, на дисплее возникает анимированное изображение, которое затем сменяется скорректированным значением длительности.
- 3. ИНТЕНСИВНАЯ** программа для очень грязной посуды, наиболее подходит для сковородок и кастрюль (не использовать для легко повреждаемой посуды).
- 4. БЫСТРАЯ МОЙКА 30'** — программа для частичной загрузки легко загрязненной посуды без засохших остатков пищи. Не включает фазу сушки.
- 5. БЫСТРАЯ МОЙКА И СУШКА** — для посуды средней степени загрязнения. Программа для повседневного использования, обеспечивающая качественное мытье и высушивание за короткое время.
- 6. СТЕКЛО** — программа для хрупкой посуды, более чувствительной к высоким температурам, такой как стаканы и чашки.
- 7. БЕСШУМНАЯ** — подходит для использования в ночное время. Обеспечивает оптимальную эффективность очистки и высушивания при низком уровне шума.
- 8. ДЕЗИНФЕКЦИЯ** — дополнительная антибактериальная мойка для посуды с обычной и сильной степенью загрязнения. Может быть использована для обслуживания посудомоечной машины.
- 9. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ МОЙКА** — используйте для замачивания посуды, которую планируете помыть позже. Эта программа не использует моющее средство.
- 10. САМООЧИСТКА** — программу технического обслуживания необходимо выполнять при ПУСТОЙ посудомоечной машине, используя специальные моющие средства, предназначенные для обслуживания посудомоечной машины.

Чтобы загрузить полную версию, посетите www.ikea.com

Изменение выполняемой программы

Если вы выбрали неверную программу, ее можно изменить при условии, что с момента ее запуска прошло не так много времени: откройте дверцу, выключите машину, нажав и удерживая кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. Снова включите машину кнопкой ВКЛ./ВЫКЛ. и выберите новую программу и набор опций. Запустите процесс мойки, нажав кнопку «ПУСК/Пауза» и закрыв дверцу в течение 4 секунд. Если не закрыть дверцу в течение 4 секунд, прибор автоматически приостановит работу и его придется перезапустить, повторив последнюю операцию.

Дополнительная загрузка посуды

Не выключая машины, откройте дверцу (светодиод «ПУСК/Пауза» начнет мигать) **(действуйте осторожно, чтобы не обжечься ГОРЯЧИМ паром!)** и поместите посуду внутрь. Нажмите кнопку «ПУСК/Пауза» и закройте дверцу в течение 4 секунд. Процесс мойки возобновится с этапа, на котором он был прерван.

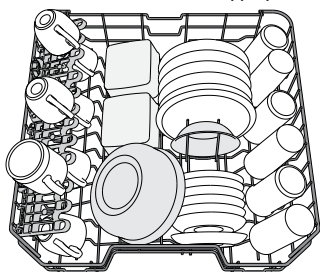
Случайное прерывание

В случае открытия дверцы или исчезновения напряжения в сети процесс мойки приостанавливается. Нажмите кнопку «ПУСК/Пауза» и закройте дверцу в течение 4 секунд. Процесс мойки возобновится с этапа, на котором он был прерван.

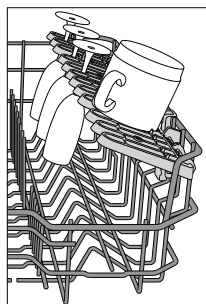
Загрузка корзин

Верхняя корзина

Эта корзина предназначена для легко повреждаемой и легкой посуды: стаканов, чашек, блюдец, мелких салатниц.



(пример загрузки верхней корзины)



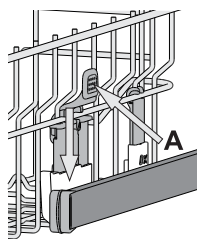
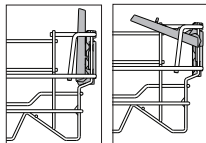
Откидные держатели с изменяемым положением

Откидные держатели могут быть сложены или разложены для оптимального размещения посуды в корзине.

Винные бокалы можно надежно закрепить в откидных держателях, вставив их ножки в специальные прорези.

В зависимости от модели:

- чтобы разложить держатели, необходимо сдвинуть их вверх и повернуть или извлечь из защелок и потянуть вниз.
- чтобы сложить держатели, необходимо повернуть их и сдвинуть вниз или потянуть вверх и прикрепить к защелкам.



Регулировка высоты верхней корзины

Высоту верхней корзины можно регулировать: верхнее положение — для размещения крупной посуды в нижней корзине, нижнее положение — для использования в полной мере откидных держателей (для увеличения свободного пространства

сверху без создания помех для посуды, загруженной в нижнюю корзину).

Верхняя корзина снабжена **приспособлением для регулировки высоты** (см. рисунок). Чтобы поднять верхнюю корзину, просто потяните ее вверх за края, не нажимая рычаги, пока она не займет устойчивое положение сверху. Чтобы вернуть корзину в нижнее положение, нажмите рычаги **A**, расположенные на ее боковых сторонах, и сместите корзину вниз.

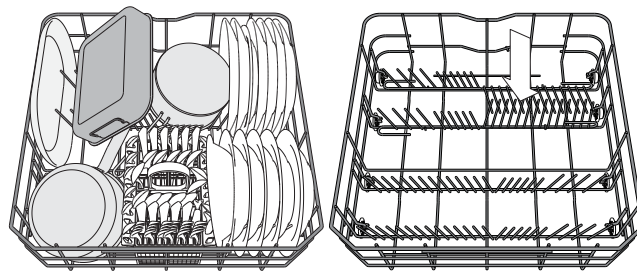
Не регулируйте высоту верхней корзины, когда в нее загружена посуда.

НИКОГДА не поднимайте и не опускайте корзину, взявшись за нее только с одной стороны.

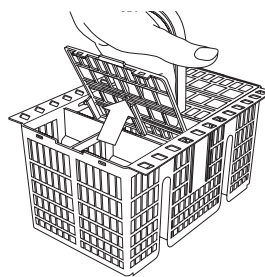
Нижняя корзина

Эта корзина предназначена для кастрюль, крышек, тарелок, салатниц, столовых приборов и т. п. Большие тарелки и крышки лучше размещать по краям, чтобы они не мешали движению лопасти-разбрызгивателя.

Нижняя корзина имеет откидные держатели, которые можно установить в вертикальное положение для размещения тарелок либо в горизонтальное (нижнее) положение — для удобной загрузки сковород и салатниц.



(пример загрузки нижней корзины)



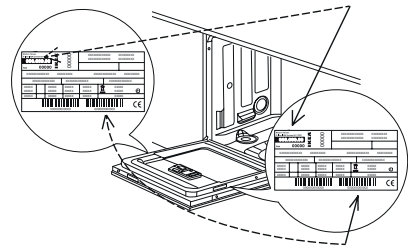
Корзинка для столовых приборов

Корзинка снабжена верхними решетками для более удобной укладки столовых приборов. Модульную корзинку необходимо размещать только в передней части нижней корзины.

Ножи и другие острые предметы следует укладывать в корзинку для столовых приборов острыми краями вниз либо класть горизонтально на откидные секции верхней корзины.

При обращении в нашу сервисную службу, пожалуйста, укажите коды, указанные на фирменной табличке вашего изделия (слева или справа на краю дверцы посудомоечной машины).
Информацию о модели можно получить, используя указанный на маркировке энергоэффективности QR-код. На этикетке также указан идентификатор модели, который можно использовать для просмотра портала базы данных по адресу <https://eprel.ec.europa.eu>.

Артикул товара на паспортной табличке состоит из 8 цифр



Серийный номер на паспортной табличке состоит из 12 цифр

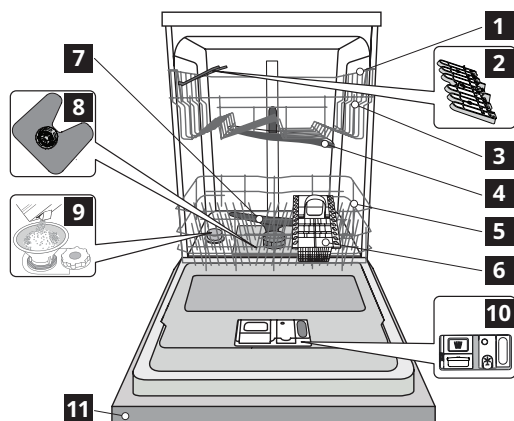
Что делать, если...

В случае проблем с вашим прибором обратитесь к разделу «Что делать, если...» в полной версии руководства по эксплуатации, доступной по адресу: www.ikea.com.

Технические данные

IKEA	RÅGLANDA	14	220—240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Марка	Конфигурация	Количество комплектов посуды	Напряжение (В) Частота (Гц)	Класс энергопотребления	Энергопотребление (кВт•ч/100 циклов)	Потребление воды (л/цикл)	Класс производительности мойки/сушки	Давление подачи воды (бар) макс., мин.	Потребляемая мощность		Уровень шума дБ(А)	Класс шума
									Отложенный старт (Вт)	Режим ожидания (Вт)		

Produktbeskrivning



- 1 Överkorg
- 2 Fällbara koppställ
- 3 Överkorgens höjdjustering
- 4 Övre spolarm
- 5 Underkorg
- 6 Bestickkorg
- 7 Undre spolarm
- 8 Filterenhet
- 9 Saltbehållare
- 10 Diskmedel- och spolglansbehållare
- 11 Kontrollpanel

Första användning

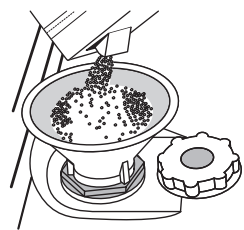
Råd för första användning

Innan du installerar och använder apparaten för första gången ska du noggrant läsa igenom "SÄKERHETSINSTRUKTIONER" och "MONTERINGSINSTRUKTIONER" som finns i påsen med produktdokumentation. Kom ihåg att ta bort alla transportskydd från diskmaskinen.

Påfyllning av saltbehållaren

Användning av salt förhindrar KALKBELÄGGNING på disken och på maskinens funktionella komponenter.

- Det är obligatoriskt att **SALTBEHÅLLAREN ALDRIG ÄR TOM**.
- Det är viktigt att ställa in vattenhårddheten. Saltbehållaren finns längst ned i diskmaskinen (se **PRODUKTBESKRIVNING**) och den bör fyllas på när lampan för **SALTNIVÅ** på kontrollpanelen är tänd.



1. Avlägsna underkorgen och skruva loss behållarens lock (moturs).
2. Sätt tratten på plats (se bild) och fyll saltbehållaren ända upp till kanten (cirka 1 kg). Det är inte ovanligt att lite vatten rinner över.
3. **Endast första gången du gör detta: fyll på saltbehållaren med vatten.**
4. Ta bort tratten och torka bort eventuella saltrester från öppningen.

Kontrollera att locket är ordentligt fastskruvat, så att inget diskmedel kan tränga in i behållaren under diskprogrammet (detta kan skada vattenavhårdaren så att den inte kan repareras).

Så fort detta moment utförts ska man köra ett program med tom maskin.

Använd endast salt som utvecklats speciellt för diskmaskiner. Om saltbehållaren inte fylls kan vattenavhårdaren och värmeelementet skadas som resultat av kalkansamling. Användning av salt rekommenderas med alla typer av diskmedel.

Närhelst du behöver lägga till salt är det obligatoriskt att slutföra proceduren före diskcykeln startar för att undvika korrosion.

Inställning av vattenhårddhet

För att vattenavhårdaren ska kunna fungera perfekt är det nödvändigt att vattenhårddhetsinställningen grundar sig på den verkliga vattenhårddheten hemma hos dig. Denna information kan du få från din lokala vattenleverantör. Fabriken anger standardvärdet för vattenhårddheten.

- Slå på maskinen genom att trycka på knappen PÅ/AV.
- Slå av maskinen genom att trycka på knappen PÅ/AV.
- Håll knappen  nere i 5 sekunder, tills du hör ett pip.
- Slå på maskinen genom att trycka kort på knappen PÅ/AV.
- Både den aktuella nivåsisfran och saltlampan blinkar.
- Tryck på knappen  för att välja önskad hårdhetsnivå (se Vattenhårddhetstabell).
- Slå av maskinen genom att trycka på knappen PÅ/AV. Inställningen är klar!

Vattenhårddhetstabell			
Nivå	°dH Tyska hårddhetsgrader	°fH Franska hårddhetsgrader	°Clark Engelska hårddhetsgrader
1 Mjukt	0 – 6	0 – 10	0 - 7
2 Medel	7 – 11	11 – 20	8 - 14
3 Medelhårt	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Hårt	17 – 34	30 - 60	21 - 42
5 Mycket hårt	35 - 50	61-90	43 - 62

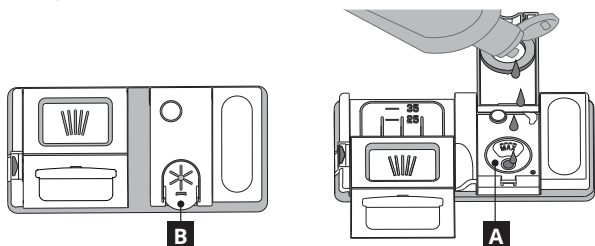
Vattenavhårdningssystem

Vattenavhårdaren minskar automatiskt vattnets hårdhet, vilket förebygger mot kalkavlagringar på värmaren och bidrar också till bättre rengöringseffektivitet. Detta system regenererar sig själv med salt, därför är det nödvändigt att fylla på saltbehållaren när den är tom. Regenereringsfrekvensen beror på inställd vattenhårddhetsgrad - som standard sker regenerering en gång per 6 Eko-program med vattenhårddhetsgrad inställd på 3. Regenereringsprocessen börjar i den sista sköljningen och slutar i torkfasen, innan programmet slutar.

- En regenerering förbrukar: ~3,5 l vatten,
- tar upp till 5 minuter extra för programmet,
- förbrukar mindre än 0,005 kWh energi.

Påfyllning av spolglansbehållare

Spolglans underlättar TORKNING av disken. Spolglansbehållaren **A** ska fyllas på när lampan SPOLGLANSNIVÅ  tänds på kontrollpanelen.



1. Öppna behållaren **B** genom att trycka och dra upp fliken på locket.
2. Häll försiktigt i spolglans tills det når referensmärket max (110 ml) på påfyllningsöppningen - undvik spill. Om detta skulle hända ska man omedelbart torka upp spillet med en torr trasa.
3. Tryck locket nedåt tills du hör ett låsande klickljud.

HÄLL ALDRIG spolglans direkt i maskinbotten.

Justering av spolglansdoseringen

Om du inte är helt tillfreds med torkresultatet kan du justera mängden spolglans som används.

- Sätt på diskmaskinen med knappen PÅ/AV.
- Stäng av den med knappen PÅ/AV.
- Tryck på knappen  tre gånger - ett pipljud avges.
- Sätt på den med knappen PÅ/AV.
- Den aktuella nivåssiffran och spolglanslampan blinkar.
- Tryck på knappen  för att välja mängden spolglans som ska tillföras.
- Stäng av den med knappen PÅ/AV.

Inställningen är klar!

Om spolglansnivån är inställd på NOLL (EKO) tillförs ingen spolglans. Kontrolllampan för LÅG SPOLGLANSNIVÅ kommer inte att tändas om spolglans tar slut. Högst 5 olika nivåer kan ställas in med denna diskmaskinsmodell. Fabriksinställningarna är specifika för varje modell. Följ instruktionerna ovan för att se vilka som gäller för din diskmaskin.

- Om du ser blåaktiga streck på tallrikarna, ställ in ett lågt nummer (1-2).
- Om det finns vattendroppar eller kalkmärken på disken, ställ in ett högt nummer (3-4).

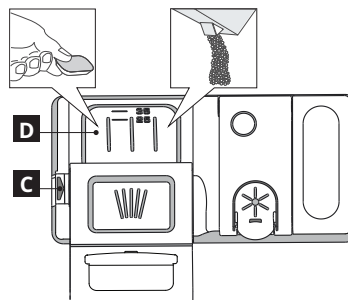
Påfyllning av diskmedelsbehållaren

Användning av diskmedel som inte är avsett för diskmaskiner kan orsaka funktionsfel eller skador på apparaten.

Öppna diskmedelsbehållaren genom att trycka på knappen **C**.

Häll diskmedlet i den torra behållaren **D** enbart.

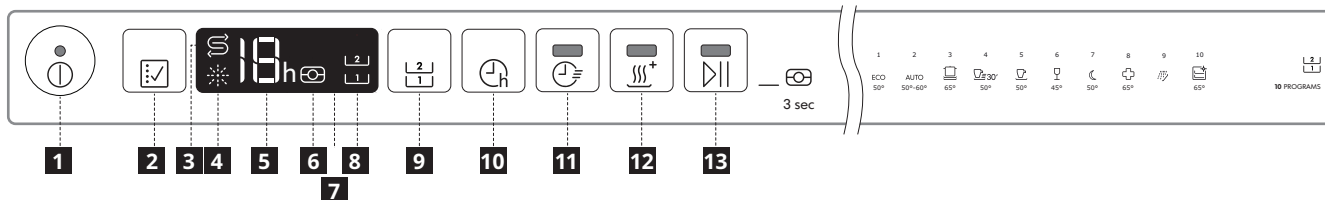
Häll fördiskens diskmedel direkt i maskinbotten.



1. När du mäter mängden diskmedel, se tidigare information för rätt mängd. Inuti facket **D** finns det markeringar som hjälper till att dosera rätt.
2. Avlägsna diskmedelsrester från behållarens kanter och stäng locket med ett klick.
3. Stäng diskmedelsbehållarens lock genom att trycka på det tills spärren är ordentligt låst.

Diskmedelsbehållaren öppnas automatiskt i rätt moment baserat på programmet. Om allt-i-ett diskmedel används, rekommenderar vi att man använder knappen TABLETT, för den ställer in programmet så att man alltid uppnår bästa disk- och torkresultat.

Kontrollpanel



- 1 Knapp På-Av/Återställ med kontrollampa
- 2 Programknapp
- 3 Kontrollampa för saltnivå
- 4 Kontrollampa för påfyllning av spolglans
- 5 Programnummer och lampor för fördröjningstid
- 6 Indikatorlampa för tablett
- 7 Display

- 8 Lampa för flexibel disk
- 9 Knapp för flexibel disk
- 10 Knapp för fördröjd start
- 11 Knapp för kortare tid med kontrollampa
- 12 Knapp för extra torr med kontrollampa
- 13 Knapp för START/Paus med kontrollampa/Tablett

Funktioner

Funktioner kan väljas direkt genom att trycka på motsvarande knapp (se KONTROLLPANEL). **Om en funktion inte är kompatibel med det valda programmet (se PROGRAMTABELLEN) kommer motsvarande lysdiod att blinka snabbt 3 gånger och en ljudsignal hörs. Funktionen kommer inte att aktiveras.**

FLEXIBEL DISK

1 Om det inte finns mycket disk som ska diskas kan man köra en halvtomt program för att spara vatten, ström och diskmedel.

Välj programmet och tryck sedan på knappen FLEXIBEL DISK: den valda korgens symbol visas på displayen. Maskinen är standardinställd på att diska i alla korgar. Tryck på knappen flera gånger om du bara vill att innehållet i ena korgen ska diskas:



visas på displayen (bara underkorgen)



visas på displayen (bara överkorgen)



visas på displayen (tillvalet är AV och apparaten diskar disken i alla korgar).

FÖRDRÖJNING

Programmets starttid kan fördröjas i en tid mellan **1** och **12** timmar.

1. Tryck på knappen FÖRDRÖJNING: motsvarande "h"-symbol visas på displayen. Varje gång du trycker på knappen ökar tiden (1 h, 2 h, osv. upp till max 12 h) från start av det valda programmet.
2. Välj program, tryck på start-/paus-knappen och stäng luckan inom 4 sekunder. Timern börjar nedräkningen.
3. När tiden har gått släcks kontrolllampan "h" och diskprogrammet startar.

För att justera fördröjningstiden och välja en kortare tid, tryck på knappen Fördröjning. För att avbryta den, tryck på knappen upprepade gånger tills kontrolllampan för fördröjd start "h" släcks.

Fördröjningsfunktionen kan inte ställas in när en diskprogrammet har påbörjats.

KORTARE TID

Det här tillvalet kan användas för att minska längden på de huvudsakliga programmen medan samma prestandanivåer bibehålls.

Välj ett program och tryck på knappen KORTARE TID. Kontrolllampan tänds. Avaktivera funktionen genom att trycka på samma knapp igen.

EXTRA TORR

En högre temperatur under den sista sköljningen som en förlängd torkfas som ger en bättre torkning. Efter att ha valt program, tryck på knappen EXTRA TORR så tänds indikatorlampan.

Avaktivera funktionen genom att trycka på samma knapp igen.

Funktionen EXTRA TORR medför att diskprogrammet förlängs.

TABLETT (Tab)

Tryck på knappen START/PAUS i 3 sekunder (motsvarande symbol tänds) om du använder kombidiskmedel i tablettform (spolglans, salt och diskmedel i 1 dos).

Vid användning av diskmedel i pulver eller flytande form ska detta tillval stängas av.



LAMPANS FUNKTION

En lysdiod vars ljus är riktat på golvet anger att diskmaskinen är igång. En av följande funktionslägen kan väljas:

- a) Avaktiverad funktion.
 - b) När programmet startar tänds ljuset i några sekunder, förblir släckt under pågående program och blinkar när programmet är klart.
 - c) Lampan förblir tänd under pågående program och blinkar när programmet är klart (standardläge).
- Om en fördröjning har ställts in tänds ljuset antingen under de första sekunderna eller under hela nedräkningstiden, beroende på om funktion b) eller c) ställts in.

Lampan släcks varje gång man öppnar luckan. För att välja önskat funktionsläge ska du slå på maskinen, hålla knappen  intryckt tills en av de tre bokstäverna visas på displayen och trycka på knappen  tills du nått önskad bokstav (eller funktionsläge). Håll sedan knappen  intryckt för att bekräfta ditt val.

Observera: Om NaturalDry är aktiv och luckan öppnas så kommer inte driftlampan att blinka i slutet av cykeln.

NATURALDRY

Lucköppningssystemet - NaturalDry är ett fläktorkningssystem där luckan öppnas automatiskt efter/ under torkning för att optimera torkningsprestandan. Luckan öppnas vid den temperatur som är säker för dina köksmöbler. Ett specialutformat ångskydd i form av en skyddsfolie medföljer diskmaskinen. Information om hur du monterar skyddsfolien finns i (MONTERINGSANVISNINGAR).

NaturalDry-funktionen kan inaktiveras på följande sätt:

1. Gå till menyn Driftindikator som i föregående steg genom att hålla  intryckt tills menyn visas.
2. Tryck och håll kvar  igen i 6 sekunder för att komma till NaturalDry-menyn.
3. NaturalDry-kontrollmenyn visas. Ändra status för NaturalDry-funktionen genom att trycka på knappen :

E – aktiverad **d** – frånkopplad

För att bekräfta ändringen och lämna kontrollmenyn, tryck och håll kvar knappen  (3 sek).

	ÖPPNA LUCKA
Eko 50°	165 min
Auto 50°-60°	80-175 min*
Intensiv 65°	165 min
Snabbdisk 30' 50°	programmets slut
Snabbdisk och torkning 50°	80 min
Glas 45°	95 min
Tyst 50°	205 min
Sterilisera 65°	EJ TILLÄMPLIGT
Fördisk	EJ TILLÄMPLIGT
Självrengöring 65°	EJ TILLÄMPLIGT

* beroende på inställningarna

Programtabell

Program	Torkfas	Natural Dry	Tillgängliga funktioner (*)	Diskprogrammets längd (tim:min)**)	Vattenförbrukning (liter/cykel)	Effektförbrukning (kWh/cykel)
1 Eko ECO 50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Auto AUTO 50°-60°	✓	✓	    	1:25 – 3:00	7,0 – 14,0	0,90 - 1,40
3 Intensiv  65°	✓	✓	    	2:50	17,0	1,50
4 Snabbdisk 30'  50°	-	✓	  	0:30	9,0	0,50
5 Snabbdisk och torkning  50°	✓	✓	   	1:25	11,5	1,10
6 Glas  45°	✓	✓	   	1:40	12,0	1,20
7 Tyst  50°	✓	✓	   	3:30	16,0	1,15
8 Sterilisera  65°	✓	-		1:40	12,0	1,30
9 Fördisk  -	-	-	 	0:12	4,5	0,01
10 Självrengöring  65°	-	-		0:50	8,0	0,85

EKO-programmets data har mätts i laboratorium enligt Europeisk Standard EN 60436:2020.

Anmärkning för testlaboratorier: För information om jämförande EN-testvillkor, skicka ett e-postmeddelande till följande adress:

dw_test_support@whirlpool.com

Dysken behöver inte förbehandlas för något av programmen.

*) Inte alla tillval kan användas samtidigt.

**) Värden som ges för andra program än Eko-programmet är endast vägledande. Den verkliga tiden kan variera beroende på många faktorer så som temperatur och tryck på inloppsvatten, rumstemperatur, diskmedelsmängd, mängd och typ av disk, diskens jämvikt, ytterligare valda tillval och sensorkalibrering.

- EKO** - Eko-programmet är lämpligt för rengöring av en normalt nedsmutsad bordsservis. Det är det effektivaste programmet med avseende på den kombinerade energi- och vattenförbrukningen för denna användning och det används i överensstämmelse med EU:s lagstiftning om ekodesign.
- AUTO** - För normalsmutsig disk med intorkade matrester. Funktionen känner av hur smutsig dysken är och anpassar programmet följaktligen. När sensorn känner av hur smutsig dysken är visas en animation på displayen och programtiden uppdateras.
- INTENSIV** - Program rekommenderat för mycket smutsig disk, särskilt lämpat för grytor och kastruller (ska inte användas till ömtålig disk).
- SNABBDISK 30'** - Program för halvfull maskin med lätt smutsad disk utan intorkade matrester. Det har ingen torkfas.
- SNABBDISK OCH TORKNING** - Normalt smutsad disk. Vardagsprogram som garanterar bra disk- och torkresultat på kort tid.
- GLAS** - Program för ömtålig disk som är känslig för höga temperaturer, exempelvis glas och koppar.
- TYST** - Lämpar sig för att köra maskinen på natten. Program för optimal diskning och torkning med lägsta bullernivå.
- STERILISERA** - Normal- eller mycket smutsig disk, med extra antibakteriell diskcykel. Kan användas för att utföra underhåll på diskmaskinen.
- FÖRDISK** - Använd för att blötlägga disk som ska diskas vid senare tillfälle. Inget diskmedel ska användas med detta program.
- SJÄLVRENGÖRING** - Program som ska användas för skötsel av diskmaskinen och får endast köras när diskmaskinen är TOM med specifika rengöringsmedel avsedda för diskmaskinsunderhåll.

Ändra ett pågående program

Om man valt fel program kan man ändra det, under förutsättning att det precis har börjat: Öppna luckan och håll knappen PÅ/AV intryckt tills maskinen slås av. Sätt på maskinen igen med hjälp av knappen PÅ/AV och välj nytt diskprogram och eventuella önskade tillval; Starta diskprogrammet genom att trycka på START/Paus-knappen och stänga luckan inom 4 sek.

Om det tar mer än 4 sekunder pausar maskinen automatiskt och du måste starta om maskinen igen genom att upprepa den senaste åtgärden.

Ställa in ytterligare disk

Utan att stänga av maskinen, öppna luckan (lampan START/PAUS börjar blinka) (**se upp för HET ånga!**) och sätt in disken i diskmaskinen. Tryck på knappen START/PAUS och stäng luckan inom fyra sekunder för att fortsätta programmet från den punkt där det avbröts.

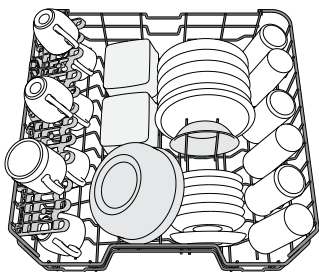
Oavsiktliga avbrott

Om luckan öppnas under diskprogrammet, eller om strömmen bryts, så pausar programmet. Tryck på knappen START/PAUS och stäng luckan inom fyra sekunder för att fortsätta programmet från den punkt där det avbröts.

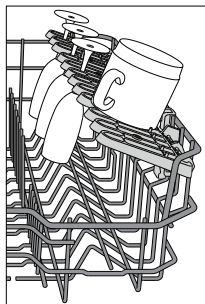
Ställa in disken

Överkorg

Placera ömtålig och lätt disk här: glas, koppar, tefat, låga salladsskålar.



(exempel på fyllning av överkorgen)



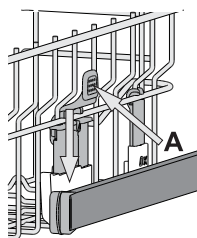
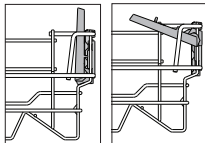
Fällbara koppställ med justerbart läge

De fällbara koppställen på sidorna kan fällas in eller ut för att optimera diskens placering i korgen.

Vinglas kan placeras säkert i de fällbara koppställen genom att man för in glasens fot i de motsvarande springorna.

Beroende på modell:

- för att fälla ut koppställen ska de skjutas upp och vridas eller lossas från fästena och dras ner.
- för att fälla in koppställen ska de vridas och skjutas ner eller dras upp och låsas i fästena.



Justera höjden på överkorgen

Höjden på överkorgen kan justeras: i högt läge för att placera skrymmande föremål i underkorgen och i lågt läge för att utnyttja de fällbara koppställen och skapa större utrymme uppåt och undvika kontakt med disken som placerats i underkorgen.

Överkorgen är försedd med

Höjdjustering av överkorgen (se bild). Lyft korgen utan att trycka på spakarna genom att ta tag i korgens sidor och släpp när korgen är stabil i sitt övre läge.

För att sätta tillbaka den i det nedre läget, tryck på spakarna (**A**) på korgens sidor och flytta korgen nedåt.

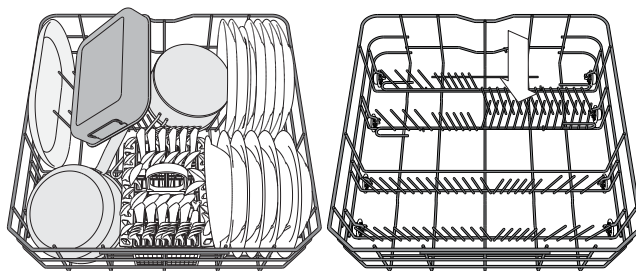
Vi rekommenderar att du inte justerar höjden på korgen när den är full.

Höj eller sänk ALDRIG korgen bara på ena sidan.

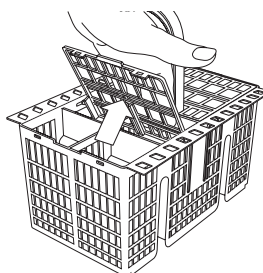
Underkorg

För grytor, lock, tallrikar, salladsskålar, bestick o.s.v. Stora tallrikar och lock placeras bäst på sidorna för att undvika kontakt med spolarmen.

Underkorgen är försedd med uppfällbara stöd som kan användas i lodrätt läge för placering av tallrikar eller i vågrätt läge (nedsänkta) för att lättare ställa in grytor och salladsskålar.



(exempel på fyllning av underkorgen)



Bestickkorg

Korgen är försedd med ett övre galler för bättre placering av besticken. Bestickkorgen får endast placeras längs fram i underkorgen.

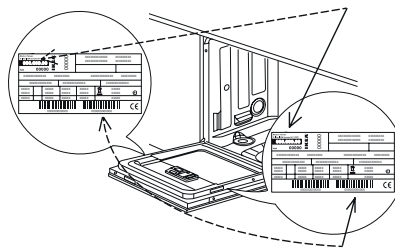
Knivar och andra redskap med vassa kanter ska placeras i bestickkorgen med spetsen vänd nedåt eller så ska de placeras vågrätt i de fällbara hållarna i överkorgen.

När du kontaktar vår serviceleverantör ska du ange de koder som finns på produktens märkskylt (vänster eller höger sida på kanten av diskmaskinens lucka).

Modellinformationen kan hämtas med QR-koden som finns på energietiketten.

Etiketten inkluderar även en modellidentifierare som ska användas för att rådfråga databasportalen <https://eprel.ec.europa.eu>.

Artikelnumret på märkskylten har 8 siffror



Serienumret på märkskylten har 12 siffror

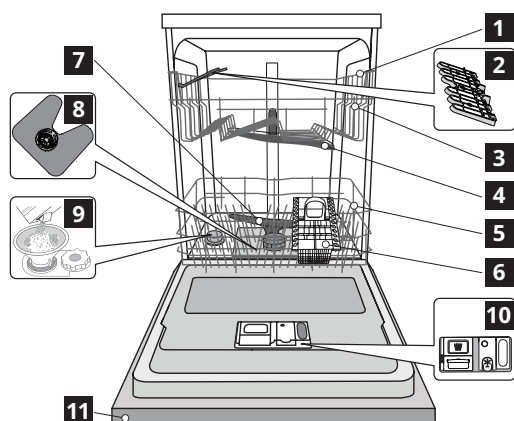
Felsökning...

Om du stöter på ett problem med maskinen kan du läsa kapitlet "Felsökning..." i den fullständiga versionen av bruksanvisningen som finns tillgänglig på: www.ikea.com.

Tekniska data

IKEA	RÅGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Varu- märke	Modell	Antalet kuvert	Spänning (V) Frek- vens (Hz)	Energi- effektivi- tetsklass	Effektförbrukning (kWh/100 program)	Vattenförbrukning (l/program)	Prestan- daklass för rengöring/ torkning	Vattentillför- selns tryck (Bar) max, min	Effektförbrukning i		Buller- nivå (dB)A	Buller- klass
									Fördröjd start (W)	Standbyläge (W)		

Opis izdelka



- 1 Zgornja košara
- 2 Zložljiva polička
- 3 Regulator višine zgornje košare
- 4 Zgornja pršilna roka
- 5 Spodnja košara
- 6 Košarica za pribor
- 7 Spodnja pršilna roka
- 8 Filtrirni sklop
- 9 Posoda za sol
- 10 Prekat za pomivalno sredstvo in prekat tekočine za lesk
- 11 Upravljalna plošča

Prva uporaba

Nasveti za prvo uporabo

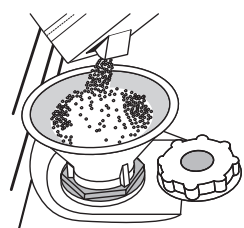
Pred namestitvijo in prvo uporabo aparata skrbno preberite vodiča „VARNOSTNA OPOZORILA“ in „NAVODILA ZA SESTAVO“, ki sta priložena izdelku v vrečki z dokumentacijo. Iz pomivalnega stroja ne pozabite odstraniti vseh transportnih varoval.

Polnjenje posode za sol

Uporaba soli preprečuje nastajanje VODNEGA KAMNA na posodi in na delujočih komponentah stroja.

- Obvezno poskrbite, da **POSODA ZA SOL NI NIKOLI PRAZNA**.
- Trdoto vode je treba obvezno nastaviti.

Posoda za sol je nameščena na spodnji strani pomivalnega stroja (glejte OPIS IZDELKA). Morate jo napolniti, kadar na upravljalni plošči sveti signalna lučka za NIZKO RAVEN SOLI.



1. Izvzemite spodnjo košaro in odvijte pokrovček posode (v nasprotni smeri urnega kazalca).
2. Namestite lijak (glejte sliko) in posodo za sol napolnite do roba (približno 1 kg); nič nenavadnega ni, če pri tem iz posode izteče nekaj vode.
3. **Samo ob prvi uporabi: napolnite posodo za sol z vodo.**
4. Odstranite lijak in obrišite ostanke soli okrog odprtine.

Pokrovček mora biti trdno pravit, da pomivalno sredstvo med pomivanjem ne more prodreti v posodo (to bi lahko sistem za mehčanje vode nepopravljivo poškodovalo).

Ko to storite, zaženite program brez posode.

Uporabite sol, ki je bila zasnovana posebej za pomivalne stroje. Če posoda za sol ni napolnjena, se lahko sistem za mehčanje vode in grelnik poškodujeta zaradi nabiranja vodnega kamna. Uporaba soli je priporočljiva s katero koli vrsto sredstva za pomivanje posode.

Ko je treba dodati sol, morate postopek obvezno zaključiti pred začetkom pralnega cikla, da preprečite korozijo.

Nastavitev trdote vode

Za brezhibno delovanje sistema za mehčanje vode je ključnega pomena, da nastavitev trdote vode ustreza dejanskim vrednostim trdote vode v vašem domu. Te vrednosti so vam na voljo pri krajevnem vodovodnem podjetju. Privzeta vrednost trdote vode je tovarniško nastavljena.

- S pritiskom na tipko za VKLOP/IZKLOP vklopite aparat.
- S pritiskom na tipko za VKLOP/IZKLOP izklopite aparat.
- Tipko držite 5 sekund, dokler ne zaslišite piska.
- S kratkim pritiskom na tipko za VKLOP/IZKLOP vklopite aparat.
- Številka trenutno izbrane stopnje in signalna lučka za nizko raven soli utripata.
- Pritisnite tipko za izbiro zelene stopnje trdote (glejte PREGLEDNICO TRDOTE VODE).
- S pritiskom na tipko za VKLOP/IZKLOP izklopite aparat. Nastavitev je končana!

Tabela trdote vode			
Stopnja	°dH Nemške stopinje	°fH Francoske stopinje	°Clark Angleške stopinje
1 Mehka	0–6	0–10	0 - 7
2 Srednja	7–11	11–20	8 - 14
3 Povprečna	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Trda	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Zelo trda	35–50	61–90	43 - 62

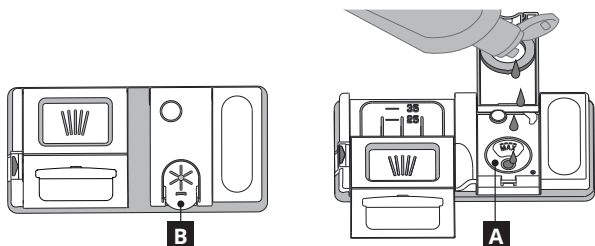
Sistem mehčanja vode

Mehčalec vode samodejno zmanjša trdoto vode, kar preprečuje kopičenje vodnega kamna na grelniku in prispeva k večji učinkovitosti pomivanja. Ta sistem se obnovi z regeneracijsko soljo, zato morate poskrbeti, da je posoda za sol napolnjena. Pogostost regeneracije je odvisna od nastavitve stopnje trdote vode – regeneracija se izvede enkrat na 6 ciklov Eco, pri čemer je stopnja trdote vode nastavljena na 3. Postopek regeneracije se začne s končnim izpiranjem in konča s fazo sušenja, preden se cikel konča.

- Posamezna regeneracija porabi: ~3,5 l vode;
- cikel se podaljša za 5 minut;
- porabi manj kot 0,005 kWh energije.

Polnjenje prekata tekočine za lesk

Tekočina za lesk olajša SUŠENJE posode. Posodo za tekočino za lesk **A** je treba napolniti, ko na upravljalni plošči zasveti signalna lučka za NIZKO RAVEN TEKOCINE ZA LESK.



1. Posodo **B** odprete tako, da pritisnete in dvignete jeziček na pokrovčku.
2. Tekočino za lesk previdno nalijte do oznake za maksimum (110 ml), pri čemer pazite, da tekočine ne polivate. Če se to vseeno zgodi, razlito tekočino nemudoma pobrišite s suho krpo.
3. Pritisnite na pokrovček, da se slišno zaskoči.

Tekočine za lesk NE nalivajte neposredno v aparat.

Nastavitev odmerka tekočine za lesk

Če rezultati sušenja niso popolnoma zadovoljivi, lahko spremenite količino uporabljene tekočine za lesk.

- Vključite pomivalni stroj s tipko za VKLOP/IZKLOP.
- Aparat izklopite s tipko za VKLOP/IZKLOP.
- Trikrat pritisnite tipko – zasliši se zvočni signal.
- Aparat vključite s tipko za VKLOP/IZKLOP.
- Številka trenutno izbrane ravni in signalna lučka tekočine za lesk utripata.
- Pritisnite tipko , da izberete količino dovajanja tekočine za lesk.
- Aparat izklopite s tipko za VKLOP/IZKLOP.

Nastavitev je končana!

Če je raven tekočine za lesk nastavljena na NIČ (ECO), aparat ne bo dovajal tekočine za lesk. Signalna lučka za NIZKO RAVEN TEKOCINE ZA LESK ne bo zasvetila, če tekočine za lesk zmanjka. Glede na model pomivalnega stroja je mogoče nastaviti največ 5 stopnje. Tovarniška namestitve je odvisna od modela. Pri svojem aparatu jo preverite, tako da sledite zgornjim navodilom.

- Če so na posodi modre črte, nastavite nižjo vrednost (1–2).
- Če so na posodi sledi vodnih kapljic ali vodnega kamna, nastavite višjo vrednost (3–4).

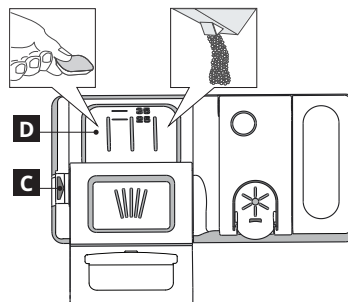
Polnjenje prekata za pomivalno sredstvo

Uporaba pomivalnega sredstva, ki ni namenjeno uporabi v pomivalnem stroju, lahko povzroči nepravilno delovanje ali poškodbo aparata.

Za odpiranje prekata za pomivalno sredstvo pritisnite tipko **C**.

Pomivalno sredstvo dodajte samo v suh prekat **D**.

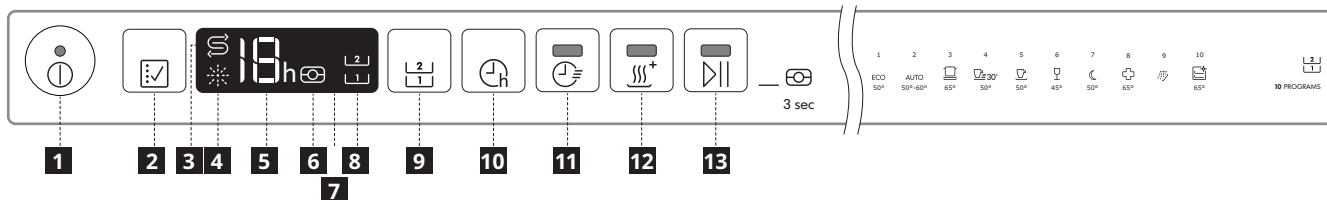
Količino pomivalnega sredstva za predpomivanje odmerite neposredno v kad.



1. Pri odmerjanju pomivalnega sredstva glejte prej omenjene podatke, da boste odmerili ustrezno količino. V prekatu **D** so označbe za pomoč pri odmerjanju pomivalnega sredstva.
2. Odstranite ostanke pomivalnega sredstva z robov prekata in zaprite pokrovček tako, da se slišno zaskoči.
3. Zaprite pokrovček prekata za pomivalno sredstvo tako, da ga potisnete navzgor, dokler zapiralo ni na svojem mestu.

Prekat za pomivalno sredstvo se ob pravem času glede na dani program samodejno odpre. Če uporabljate detergente „vse v enem“, priporočamo uporabo tipke za TABLETE, ki program nastavi tako, da so zagotovljeni najboljši rezultati pomivanja in sušenja.

Upravljalna plošča



1 Tipka za vklop/izklop/ponastavitev s signalno lučko

2 Tipka za izbiro programa

3 Signalna lučka za nizko raven soli

4 Signalna lučka za nizko raven tekočine za lesk

5 Številka programa in prikaz zamika vklopa

6 Signalna lučka za tableto

7 Zaslon

8 Signalna lučka za program Flexible Wash (Prilagodljivo pomivanje)

9 Tipka za program Flexible Wash (Prilagodljivo pomivanje)

10 Tipka za časovni zamik

11 Tipka za program Short Time (Krajši program) s signalno lučko

12 Tipka za program Extra Dry s signalno lučko

13 Tipka za zagon/premor s signalno lučko/jeziček / Tablete

Funkcije

Funkcije je mogoče neposredno izbrati s pritiskom na ustrezno tipko (glejte UPRAVLJALNO PLOŠČO). Če določena funkcija ni združljiva z izbranim programom (glejte PROGRAMSKO TABELO), pripadajoča LED-lučka trikrat utripne in zasliši se zvočni signal. Funkcija ne bo omogočena.

FLEXIBLE WASH (PRILAGODLJIVO POMIVANJE)

Če vam ni treba pomiti veliko posode, lahko uporabite polovično polnjenje, da tako varčujete z vodo, elektriko in pomivalnim sredstvom.

Izberite program in pritisnite tipko za FLEXIBLE WASH (PRILAGODLJIVO POMIVANJE): na zaslonu se pojavi simbol izbrane košare. Tovarniško je nastavljeno pomivanje posode v vseh košarah.

Za pomivanje posode v določeni košari tipko pritisnite večkrat:



na zaslonu (samo spodnja košara)



na zaslonu (samo zgornja košara)



na zaslonu (možnost je IZKLOPLJENA, aparat pomiva posodo v vseh košarah).

ZAMIK VKLOPA

Začetek programa lahko zamaknete za obdobje med 1 in 12 urami.

1. Pritisnite tipko za ZAMIK VKLOPA: na prikazovalniku se prikaže ustrezen simbol „h“; Vsakič, ko pritisnete na tipko, se bo čas od začetka izbranega programa povečal (1 h, 2 h itd. do maks. 12 h).

2. Izberite pomivalni program, pritisnite gumb za zagon/premor in v 4 sekundah zaprite vrata: čas se začne odšteti.

3. Ko čas poteče, signalna lučka „h“ ugasne, pomivalni cikel pa se začne.

Za nastavitve časa zamika in izbor krajšega časa pritisnite tipko za ZAMIK VKLOPA. Za preklic možnosti tipko pritisnite tolikokrat, da signalna lučka „h“ za zamik vklopa ugasne.

Po vklopu pomivanja funkcije za zamik vklopa ni več mogoče nastaviti.

SHORT TIME (KRAJŠI PROGRAM)

To možnost je mogoče uporabiti za skrajšanje časa trajanja glavnih programov, pri čemer zmogljivost ostane nespremenjena.

Izberite program, pritisnite tipko SHORT TIME (KRAJŠI PROGRAM) in signalna lučka zasveti. Za izklop možnosti ponovno pritisnite isto tipko.

EKSTRA SUHO

Višja temperatura med zadnjim izpiranjem in podaljšan čas sušenja omogočata boljši rezultat sušenja.

Po izbiri programa pritisnite tipko EXTRA DRY (EKSTRA SUHO) in signalna lučka zasveti.

Za izklop možnosti ponovno pritisnite isto tipko. Možnost EXTRA DRY (EKSTRA SUHO) podaljša čas pomivanja.

TABLETE

Če uporabljate skupno pomivalno sredstvo v obliki tablete (tekočina za lesk, sol in sredstvo za pomivanje v eni dozi), pritisnite tipko za zagon/premor za 3 sekunde (zasvetil bo ustrezen simbol).

Funkcijo izklopite, če uporabljate tekoče pomivalno sredstvo ali pomivalno sredstvo v prahu.



INDIKATOR DELOVANJA

LED-lučka, projicirana na tla, prikazuje, da pomivalni stroj deluje. Izbrati je mogoče enega od naslednjih načinov delovanja:

a) Izklopljena funkcija.
b) Ko se pomivanje začne, lučka nekaj sekund sveti, nato pa je med samim pomivanjem ugasnjena. Na koncu pomivanja lučka utripa.

c) Lučka med pomivanjem sveti in na koncu utripa (tovarniška nastavitve).

Če je bil nastavljen zamik vklopa, lučka zasveti bodisi za prvih nekaj sekund bodisi za celotno trajanje odštevanja, in sicer glede na to, ali ste izbrali način b) ali c).

Lučka ugasne vsakič, ko odprete vrata. Za izbiro zelenega načina vklopite aparat in držite tipko , da se na zaslonu pojavi ena od treh črk. Nato pritisnite tipko , da se pomaknete na zeleno črko (ali način), ter držite tipko , da potrdite izbiro.

Opomba: Če je NaturalDry aktiven in odpre vrata, indikator delovanja ne bo utripal ob koncu cikla.

NATURALDRY

Sistem za odpiranje vrat - NaturalDry je konvekcijski sušilni sistem, ki samodejno odpre vrata med sušenjem/po njem in tako vedno zagotovi najboljše rezultate sušenja. Vrata se odprejo pri temperaturi, ki je varna za vaše kuhinjsko pohištvo. Pomivalnemu stroju je dodana posebna folija za zaščito pred paro. Za informacije o namestitvi zaščitne folije glejte (NAVODILA ZA SESTAVLJANJE).

Uporabnik lahko funkcijo NaturalDry onemogoči na naslednji način:

- Pojdite na meni indikatorja delovanja kot v prejšnjem koraku ter pritisnite in držite , dokler se ne pojavi meni.
- Znova pritisnite  in držite 6 sekund, da se pomaknete v meni NaturalDry.
- Preklopili ste v upravljalni meni NaturalDry, kjer lahko s pritiskom na tipko  spremenite stanje funkcije NaturalDry: E – omogočeno d – onemogočeno

Za potrditev spremembe in izstop iz upravljalnega menija pritisnite in držite tipko  (3 sekunde).

	ODPIRANJE VRAT
Eco 50°	165 min
Samodejno 50°–60°	80–175 min*
Intenzivno 65°	165 min
Hitro pomivanje 30' 50 °C	konec cikla
Hitro pomivanje in sušenje 50 °C	80 min
Steklo 45°	95 min
Tiho 50°	205 min
Dezinfekcijsko 65°	ni na voljo
Predpomivanje	ni na voljo
Samočiščenje 65°	ni na voljo

* odvisno od nastavitve

Programska tabela

Program			Faza sušenja	Natural Dry	Funkcije, ki so na voljo (*)	Trajanje pomivalnega programa (h:min)**	Poraba vode (litri/cikel)	Poraba energije (kWh/cikel)
1 Eco	ECO	50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Samodejno	AUTO	50°–60°	✓	✓	    	1:25–3:00	7,0–14,0	0,90–1,40
3 Intenzivno		65°	✓	✓	    	2:50	17,0	1,50
4 Hitro pomivanje 30'	 30'	50°	-	✓	  	0:30	9,0	0,50
5 Hitro pomivanje in sušenje		50°	✓	✓	    	1:25	11,5	1,10
6 Steklo		45°	✓	✓	    	1:40	12,0	1,20
7 Tiho		50°	✓	✓	    	3:30	16,0	1,15
8 Dezinfekcijsko		65°	✓	-		1:40	12,0	1,30
9 Predpomivanje		-	-	-	 	0:12	4,5	0,01
10 Samočiščenje		65°	-	-		0:50	8,0	0,85

Meritve podatkov za program ECO so bile izvedene v laboratorijskih pogojih v skladu z evropskim standardom EN 60436:2020.

Opomba glede laboratorijskega preizkusa: Za informacije o primerjalnih preizkusnih pogojih v angleškem jeziku pošljite e-sporočilo na naslednji naslov: dw_test_support@whirlpool.com

Predhodna obdelava posode ni potrebna pri nobenem programu.

*) Vseh možnosti ni mogoče uporabljati istočasno.

**) Vrednosti, podane za programe, razen za program Eco, so samo okvirne. Dejanski čas je odvisen od številnih faktorjev, kot so temperatura in tlak dovodne vode, sobna temperatura, količina pomivalnega sredstva, količina in vrsta posode, uravnotežena porazdelitev posode, dodatne izbrane možnosti in umerjanje tipala.

- 1. ECO** – Program Eco je primeren za pomivanje običajno umazane posode, saj je najbolj učinkovit z vidika kombinirane porabe energije in vode ter se uporablja za oceno skladnosti z zakonodajo EU o okoljsko primerni zasnovi.
- 2. SAMODEJNO** – Za običajno umazano posodo z zasušeni ostanki hrane. Senzor zazna raven umazanije posode in ustrezno prilagodi program. Ko tipalo zazna raven umazanije, se na zaslonu pojavi prikaz in trajanje cikla se posodobi.
- 3. INTENZIVNO** – Program priporočamo za pomivanje zelo umazane posode. Še posebej primeren je za lonce in ponve (ne uporabljajte ga za občutljivo posodo).
- 4. HITRO POMIVANJE 30'** – Program, ki se uporablja za polovično napolnjen pomivalni stroj in je namenjen pomivanju rahlo umazane posode brez posušeni ostankov hrane. Brez sušenja.
- 5. HITRO POMIVANJE IN SUŠENJE** – Za običajno umazano posodo. Vsakodnevno pomivanje in sušenje, ki v krajšem času zagotovi optimalne rezultate.
- 6. STEKLO** – Program za občutljivo posodo, ki je najbolj občutljiva na delovanje visokih temperatur, kot so skodelice in kozarci.
- 7. TIHO** – Primeren za nočno delovanje aparata. Zagotavlja optimalne rezultate čiščenja in sušenja s kar najbolj tihim delovanjem.
- 8. DEZINFEKCIJSKO** – Za pomivanje običajno ali zelo umazane posode z dodatnim antibakterijskim pomivanjem. Lahko se ga uporabi tudi za vzdrževanje pomivalnega stroja.
- 9. PREDPOMIVANJE** – Za predpomivanje posode, ki jo boste pomili pozneje. Za ta program pomivalno sredstvo ni potrebno.
- 10. SAMOČIŠČENJE** – Program za vzdrževanje pomivalnega stroja. Uporabljajte ga samo, kadar je pomivalni stroj PRAZEN, in sicer z namenski sredstvi za vzdrževanje pomivalnih strojev.

Sprememba programa v teku

Če ste izbrali napačen program, ga lahko spremenite pod pogojem, da se je program pravkar zagnal: odprite vrata, držite tipko za VKLOP/IZKLOP in tako izklopite aparat. Aparat ponovno vklopite s tipko za VKLOP/IZKLOP in izberite nov program pomivanja in zelene možnosti; Pomivalni cikel zažene tako, da pritisnete tipko za zagon/premor in v 4 sekundah zaprete vrata.

Če tega ne storite v 4 sekundah, se aparat samodejno zaustavi, nato pa morate za vnovični zagon aparata ponoviti zadnji korak.

Vstavljanje dodatne posode

Odprite vrata, ne da bi izklopili aparat (signalna lučka za zagon/premor začne utripati) (**pazite na VROČO paro!**), in naložite posodo v aparat. Pritisnite tipko za zagon/premor in v 4 sekundah zaprete vrata. Program se nadaljuje od točke prekinitve.

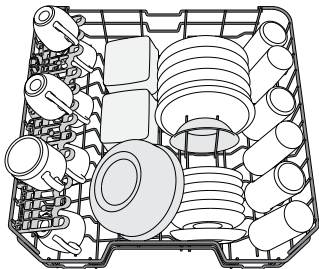
Nenamerne prekinitve

Če med pomivanjem odprete vrata ali če pride do izpada električne energije, se program zaustavi. Pritisnite tipko za zagon/premor in v 4 sekundah zaprete vrata. Program se nadaljuje od točke prekinitve.

Zlaganje posode v košare

Zgornja košara

Vanjo naložite občutljivo in lahko posodo: kozarce, skodelice, krožnike in nizke skledje za solato.



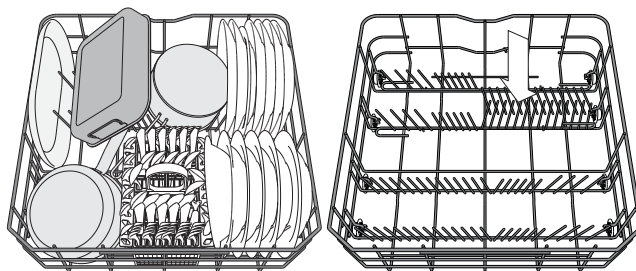
(primer nalaganja posode v zgornjo košaro)

Spodnja košara

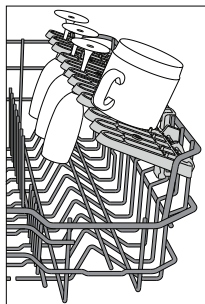
Za lonce, pokrovke, krožnike, solatne skledje, pribor itd.

Najboljše je, da večje krožnike in pokrovke naložite na strani, da tako ne ovirajo pršilne roke.

Spodnja košara ima postavljiva držala, ki jih lahko dvignete, ko vanjo nalagate krožnike, oz. poležete, ko vstavljate ponve in solatne skledje.



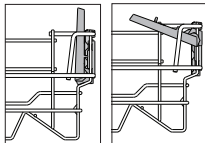
(primer zlaganja posode v spodnjo košaro)

**Zložljiva polička z nastavljenim položajem**

Stransko zložljivo poličko je mogoče zložiti in razpreti tako, da lahko posodo kar najbolje razporedite znotraj košare. Kozarce za vino lahko z zložljivo poličko zavarujete tako, da njihove peclje vstavite v ustrezne zareze.

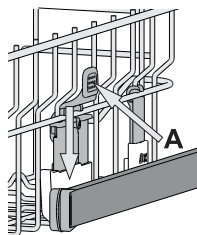
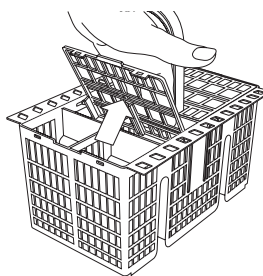
Glede na model pomivalnega stroja:

- če želite razpreti poličko, jo povlecite navzgor in jo obrnite ali sprostite iz zapahov ter povlecite navzdol;
- če želite zložiti poličko, jo obrnite, povlecite navzgor ali jo povlecite navzgor in namestite v zapaha.

**Košarica za pribor**

Na zgornji strani košarice je mreža, ki omogoča še boljšo razporeditev pribora. Košarico za pribor lahko vstavite le v sprednji del spodnje košare.

Nože in druge ostre pripomočke v košarico za pribor vstavite s konico navzdol. Prav tako jih lahko v vodoravnem položaju naložite v območje s pokončnimi držali zgornje košare.

**Nastavitev višine zgornje košare**

Višino zgornje košare je mogoče nastaviti: zgornji položaj omogoča zlaganje večje posode v spodnjo košaro, s spodnjim položajem pa lahko bolje izkoristite postavljiva držala. S pomikom košare ustvarite več prostora in preprečite trk s posodo, ki je naložena v spodnjo košaro.

Zgornja košara je opremljena z **regulatorjem višine** (glejte sliko). Brez pritiska na ročice jo dvignite tako, da jo preprosto držite na obeh straneh in jo dvigate, dokler ni stabilno nameščena v zgornjem položaju.

Da košaro znižate v spodnji položaj pritisnite ročici **A** na straneh košare in jo pomaknite navzdol.

Močno odsvetujemo nastavljanje višine košare, ko je ta polna.

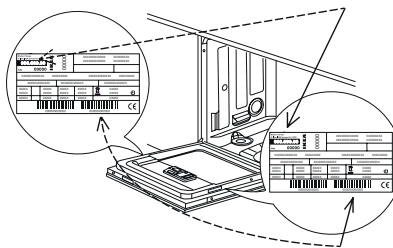
Košare **NIKDAR** ne dvigajte ali spuščajte samo na eni strani.

Ko se obrnete na našega serviserja, mu povejte kode, ki so navedene na napisni ploščici izdelka (na levi ali desni strani na robu vrat pomivalnega stroja).

Podatke o modelu je mogoče pridobiti s kodo QR na energijski nalepki.

Na nalepki je prav tako identifikator modela, ki ga lahko uporabite za preverjanje podatkov na portalu <https://eprel.ec.europa.eu>.

Številka artikla na napisni ploščici je sestavljena iz 8 števk



Serijska številka na napisni ploščici je sestavljena iz 12 števk

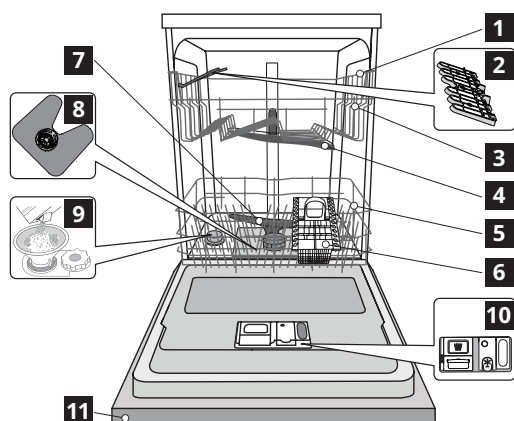
Kaj storite v primeru ...

Če imate težave s svojim aparatom, si oglejte poglavje „Kaj storiti, če...“ v neskrajšani različici uporabniškega priročnika, ki je na voljo na: www.ikea.com.

Tehnični podatki

IKEA	RÅGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Znam- ka	Model	Število pog- rinjkov	Napetost (V) Frekven- ca (Hz)	Razred ener- gijske učinkovi- tosti	Poraba energije (kWh/100 ciklov)	Poraba vode (litri/cikel)	Razred zmo- gljivosti pomivanja/ sušenja	Tlak dovoda vode (bar) maks., min.	Poraba energije v		Raven hrupa (dB)A	Razred glede na raven hrupa
									zamik vklo- pa (W)	način priprav- ljenosti (W)		

Opis spotrebiča



- 1 Vrchný kôš
- 2 Sklápacie klapky
- 3 Nastavovanie výšky vrchného koša
- 4 Horné ostrekovacie rameno
- 5 Spodný kôš
- 6 Košík na príbor
- 7 Spodné ostrekovacie rameno
- 8 Zostava filtra
- 9 Zásobník soli
- 10 Dávkovač umývacieho prostriedku a leštidla
- 11 Ovládací panel

Prvé použitie

Rady pri prvom použití

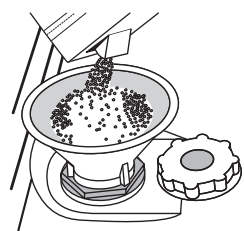
Pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte "BEZPEČNOSTNÉ POKYNY" a "MONTÁŽNY NÁVOD", ktoré sú k dispozícii vo vrecku s dokumentáciou k výrobku. Nezabudnite odstrániť z umývačky všetky súčiastky na ochranu pri preprave.

Plnenie zásobníka soli

Používanie soli zabraňuje tvorbe vodného kameňa na riadoch a funkčných komponentoch umývačky.

- Je nevyhnutné, aby **ZÁSObNÍK SOLI NEBOL NIKDY PRÁZDNY**.
- Je dôležité nastaviť tvrdosť vody.

Zásobník soli je umiestnený v spodnej časti umývačky (pozri OPIS VÝROBKU) a mal by sa plniť, keď na ovládacom paneli svieti kontrolka DOPLNIŤ SOL'.



1. Vyberte spodný kôš a odskrutkujte uzáver zásobníka (proti smeru hodinových ručičiek).
2. Nasadte násypku (pozri obrázok) a naplňte zásobník soli až po okraj (približne 1 kg); je bežné, že trochu vody vytečie.
3. **Nasledujúce kroky vykonajte iba pri prvom použití: naplňte zásobník soli vodou.**
4. Vyberte násypku a zvyšky soli na otvore utrite.

Dbajte, aby bol uzáver pevne zatiahnutý, aby sa počas umývacieho programu nedostal do zásobníka umývacie prostriedok (mohlo by to nenapravitelne poškodiť zmäkčovač vody).

Po skončení tohto postupu spustíte program s prázdnu umývačkou.

Používajte iba soľ určenú špeciálne do umývačiek. Ak zásobník soli nenaplníte, zmäkčovač vody a ohrievacie teleso sa môžu poškodiť v dôsledku hromadenia vodného kameňa. Použitie soli sa odporúča s akýmkoľvek typom umývacieho prostriedku do umývačky riadu. Aby sa zabránilo korózii, vždy keď potrebujete pridať soľ, musíte dokončiť postup pred začiatkom umývacieho cyklu.

Nastavenie tvrdosti vody

Aby mohol zmäkčovač dokonale pracovať, je dôležité, aby bola tvrdosť vody nastavená podľa skutočnej tvrdosti vody vo vašej domácnosti. Túto informáciu môžete získať od miestneho dodávateľa vody. Predvolená hodnota tvrdosti vody je nastavená vo výrobe.

- Zapnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- Vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- Podržte tlačidlo 5 sekúnd, kým sa nezozve pípnutie.
- Spotrebič zapnete rýchlym stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- Bliká číslo aktuálnej zvolenej úrovne aj kontrolka soli.
- Stlačením tlačidla zvolíte požadovanú tvrdosť vody (pozri TABUĽKA TVRDOSTI VODY).
- Vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP. Nastavenie je hotové!

Tabuľka tvrdosti vody			
Úroveň	°dH Nemecké stupne	°fH Francúzske stupne	°Clark Anglické stupne
1 Mäkká	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Stredná	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Priemerná	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Tvrdá	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Veľmi tvrdá	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Systém zmäkčovania vody

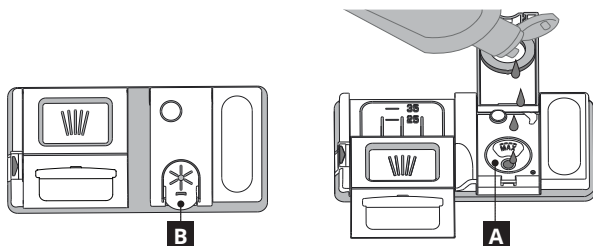
Zmäkčovač vody automaticky znižuje tvrdosť vody, čím zabraňuje usadzovaniu vodného kameňa na ohrievачi a prispieva k lepšej účinnosti umývania. Tento systém sa automaticky regeneruje pomocou soli, a preto je nutné pravidelne dopĺňať zásobník soli, keď bude prázdny. Frekvencia regenerácie závisí od nastavenia úrovne tvrdosti vody - regenerácia sa vykonáva raz za 6 Eco cyklov s úrovňou tvrdosti vody, nastavenou na 3.

Proces regenerácie sa začne počas záverečného oplachovania a skončí sa počas fázy sušenia ešte predtým, než sa skončí celý cyklus.

- Pri regenerácii sa spotrebuje: približne 3,5 litra vody;
- trvá 5 dodatočných minút k cyklu;
- Spotrebuje menej ako 0,005 kWh energie.

Plnenie dávkovača leštidla

Leštadlo uľahčuje SUŠENIE riadu. Dávkovač leštiaceho prostriedku **A** treba naplniť, keď na ovládacom paneli svieti kontrolka DOPLNIŤ LEŠTIDLO.



1. Otvorte dávkovač **B** stlačením a vytiahnutím uška na veko.
 2. Opatrne nalejte leštadlo až po značku maximum (110 ml) v plniacom priestore - dbajte, aby ste ho nerozliali. Ak sa to stane, leštadlo ihneď utrite suchou handričkou.
 3. Zatláčajte veko, až počujete cvaknutie.
- NIKDY nelejte leštadlo priamo do vaničky umývačky.**

Nastavenie dávkovania leštidla

Ak nie ste celkom spokojní s výsledkom sušenia, môžete nastaviť množstvo použitého leštidla.

- Zapnite umývačku pomocou tlačidla ZAP./VYP.
- Vypnite ju pomocou tlačidla ZAP./VYP.
- Stlačte tlačidlo trikrát - zaznie pípnutie.
- Zapnite ju pomocou tlačidla ZAP./VYP.
- Bliká číslo zvolenej úrovne a kontrolka leštidla.
- Stlačením tlačidla zvolte úroveň množstva leštidla, ktoré sa má pridávať.
- Vypnite ju pomocou tlačidla ZAP./VYP.

Nastavenie je hotové!

Ak je úroveň leštidla nastavená na NULA (EKO), nepridáva sa nijaké množstvo leštidla. Kontrolka MÁLO LEŠTIDLA sa nerozsieti, ani keď sa leštadlo minie. V závislosti od modelu umývačky možno nastaviť maximálne 5 úrovní. Nastavenie z výroby je špecifické pre tento model, dodržujte vyššie uvedené postupy a skontrolujte ho na vašej umývačke.

- Ak vidíte na riade modrasté pásiky, nastavte nízku hodnotu (1-2).
- Ak sú na riade kvapky vody alebo stopy po vodnom kameni, nastavte vysokú hodnotu (3-4).

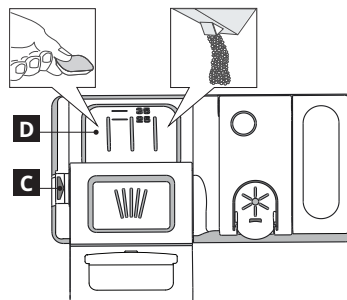
Plnenie dávkovača umývacieho prostriedku

Používanie umývacieho prostriedku, ktorý nie je určený pre umývačky riadu, môže spôsobiť nefunkčnosť alebo poškodenie spotrebiča.

Dávkovač umývacieho prostriedku otvoríte stlačením tlačidla **C**.

Umývací prostriedok dávajte iba do suchého dávkovača **D**.

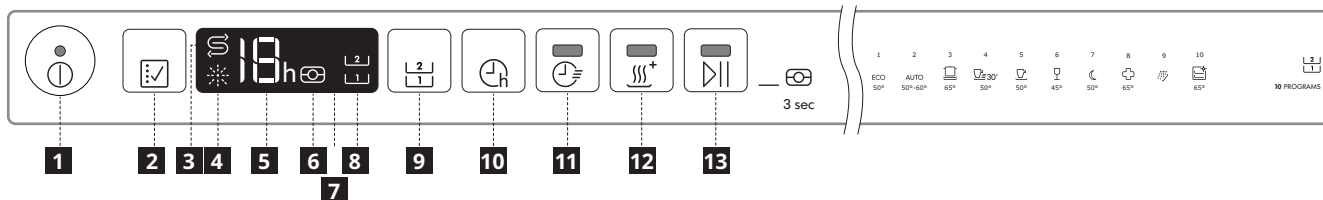
Umývací prostriedok na predumývanie dajte priamo do vaničky.



1. Pri odmeriavaní umývacieho prostriedku sa riadte vyššie uvedenými informáciami, aby ste pridali vhodné množstvo. V dávkovači **D** sú symboly, ktoré vám pomôžu pri dávkovaní umývacieho prostriedku.
2. Odstráňte zvyšky umývacieho prostriedku z okrajov dávkovača a až potom veko zatvorte, až sa ozve cvaknutie.
3. Zatvorte veko dávkovača umývacieho prostriedku jeho nadvihnutím, až uzatváracie zariadenie zapadne na miesto.

Dávkovač umývacieho prostriedku sa automaticky otvorí v správnom čase podľa programu. Ak používate umývací prostriedok typu „všetko v jednom“, odporúčame použiť tlačidlo TABLETA, pretože upraví program tak, aby sa vždy dosiahli najlepšie výsledky umývania a sušenia.

Ovládací panel



- 1 Kontrolka vypínača Zap.-Vyp./ Resetovanie
- 2 Tlačidlo na voľbu programu
- 3 Kontrolka doplnenia soli
- 4 Kontrolka doplnenia leštidla
- 5 Číslo programu a ukazovateľ času odkladu
- 6 Kontrolka používania tablety
- 7 Displej

- 8 Indikátor flexibilného umývania
- 9 Tlačidlo flexibilného umývania
- 10 Tlačidlo posunutého štartu
- 11 Tlačidlo krátkého času s kontrolkou
- 12 Tlačidlo Extra Dry s kontrolkou
- 13 Tlačidlo ŠTART/Pauza s kontrolkou / Tab

Funkcie

Funkcie možno zvoliť priamo stlačením príslušného tlačidla (pozri OVLÁDACÍ PANEL). **Ak funkcia nie je kompatibilná so zvoleným programom (pozri TABUĽKU PROGRAMOV), príslušná LED dióda 3-krát rýchlo zabliká a zaznie zvukový signál. Funkcia nebude povolená.**

2 FLEXIBILNÉ UMÝVANIE

1 Ak je potrebné umyť menej riadu, možno použiť polovičnú náplň, aby sa ušetrila voda, elektrina a umývací prostriedok.

Zvoľte program a potom stlačte tlačidlo FLEXIBILNÉ UMÝVANIE : na displeji sa zobrazí symbol zvoleného koša. V štandardnom nastavení umývačka umýva riad vo všetkých košoch.

Ak chcete vybrať iba konkrétny kôš, opakovane stlačte toto tlačidlo:



na displeji (iba spodný kôš)



na displeji (iba vrchný kôš)



na displeji (možnosť je vypnutá a umývačka bude umývať riad vo všetkých košoch).



POSUNUTIE ŠTARTU

Začiatok programu sa môže posunúť o určitý čas medzi 1 až 12 hodín.

1. Stlačte tlačidlo POSUNUTIE ŠTARTU. Na displeji sa zobrazí príslušný symbol «h»; po každom stlačení tlačidla sa čas (1 h, 2 h atď. až po max. 12 h) začiatku zvoleného cyklu umývania posunie.

2. Zvoľte umývací program, stlačte tlačidlo ŠTART/PAUZA a do 4 sekúnd zatvorte dvierka: Časomer začne odpočítavanie.

3. Po uplynutí zvoleného času kontrolka «h» zhasne a spustí sa umývací program.

Ak chcete upraviť čas posunutia štartu a vybrať kratší čas, stlačte tlačidlo POSUNUTIE ŠTARTU. Ak ho chcete zrušiť, opakovane stláčajte tlačidlo, kým kontrolka posunutého štartu «h» nezhasne.

Po spustení programu už funkciu posunutia štartu nemožno nastaviť.



KRÁTKY ČAS

Túto možnosť možno použiť na skrátenie trvania hlavných programov pri zachovaní rovnakého výkonu. Zvoľte program, stlačte tlačidlo KRÁTKY ČAS a rozsvieti sa kontrolka. Vybranú možnosť zrušíte opätovným stlačením tlačidla.



EXTRA SUCHÝ RIAD

Vyššia teplota počas záverečného oplachovania ako predĺžená fáza sušenia, ktorá umožňuje lepšie sušenie.

Po zvolení programu stlačte tlačidlo EXTRA DRY a rozsvieti sa kontrolka.

Vybranú možnosť zrušíte opätovným stlačením tlačidla. Možnosť EXTRA DRY predĺži cyklus umývania.



TABLETA (Tab)

Ak používate kombinované tablety (leštidlo, soľ, umývací prostriedok v jednej dávke), stlačte tlačidlo ŠTART/Pauza na 3 sekundy (rozsvieti sa príslušný symbol).

Ak používate prášok alebo tekutý umývací prostriedok, táto možnosť má byť vypnutá.



INDIKÁTOR PREVÁDZKY

Svetlo kontrolky LED premietané na dlážku signalizuje, že umývačka pracuje. Možno zvoliť jeden z nasledujúcich pracovných režimov:

a) Deaktivovaná funkcia.

b) Na začiatku cyklu sa svetielko na pár sekúnd rozsvieti, počas cyklu je vypnuté a na konci cyklu bliká.

c) Svetielko zostane počas cyklu rozsvietené a na konci cyklu bliká (predvolený režim).

Ak je nastavený odložený štart, svetielko svieti buď prvých pár sekúnd alebo počas celého odpočítavania, podľa toho, či je nastavený režim b) alebo c).

Zakaždým, keď sa otvoria dvierka, svetielko zhasne.

Pre voľbu požadovaného režimu umývačku zapnite, podržte tlačidlo , kým sa na displeji neukáže jedno z troch písmen, stláčajte tlačidlo , kým nedosiahnete požadované písmeno (alebo režim), podržaním tlačidla výber potvrdíte.

Poznámka: Ak je aktívny režim NaturalDry (prirodzené sušenie) a otvorí dvere, kontrolka činnosti nebude na konci cyklu blikáť.

NATURALDRY

Systém otvárania dvierok - NaturalDry je konvekčný systém sušenia, ktorý automaticky otvorí dvierka počas/po fáze sušenia, čím zaistí výnimočný výsledok sušenia každý deň. Dvierka sa otvoria pri teplote, ktorá je bezpečná pre nábytok vo vašej kuchyni. Ako doplnková ochrana pred parou bola k umývačke priložená špeciálne navrhnutá ochranná fólia. Spôsob montáže ochrannej fólie nájdete v (MONTÁŽNOM NÁVODE).

Funkciu NaturalDry môžete deaktivovať nasledujúcim spôsobom:

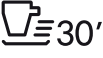
1. Prejdite do ponuky indikátora prevádzky ako v poslednom kroku, stlačte a podržte tlačidlo , kým sa nezobrazí ponuka.
2. Pre vstup do ponuky NaturalDry podržte znova stlačené na 6 sekúnd.
3. Prepli ste na ponuku ovládania NaturalDry, stav funkcie NaturalDry môžete zmeniť stlačením tlačidla :
E – aktivovaná d – deaktivovaná

Stlačením a podržaním tlačidla (3 s) potvrdíte zmenu a opustíte ponuku ovládania.

	OTVÁRANIE DVIEROK
Eco 50°	165 min
Auto 50°-60°	80-175 min*
Intenzívne 65°	165 min
Rýchle umývanie 30' 50°	na konci cyklu
Rýchle umývanie a sušenie 50°	80 min
Sklo 45°	95 min
Tichý 50°	205 min
Dezinfekcia 65°	nehodí sa
Predumývanie	nehodí sa
Samočistenie 65°	nehodí sa

* v závislosti od nastavení

Tabuľka programov

Program	Fáza sušenia	Natural Dry	Dostupné funkcie (*)	Trvanie umývacieho programu (h:min)**	Spotreba vody (litre/cyklus)	Spotreba energie (kWh/cyklus)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Auto AUTO 50°-60°	✓	✓	     	1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0,90 - 1,40
3 Intenzívne  65°	✓	✓	     	2:50	17,0	1,50
4 Rýchle umývanie 30'  50°	-	✓	  	0:30	9,0	0,50
5 Rýchle umývanie a sušenie  50°	✓	✓	    	1:25	11,5	1,10
6 Sklo  45°	✓	✓	    	1:40	12,0	1,20
7 Tichý  50°	✓	✓	    	3:30	16,0	1,15
8 Dezinfekcia  65°	✓	-		1:40	12,0	1,30
9 Predumývanie  -	-	-	 	0:12	4,5	0,01
10 Samočistenie  65°	-	-		0:50	8,0	0,85

Údaje z programu ECO sú namerané v laboratórnych podmienkach podľa Európskej normy EN 60436:2020.

Poznámka pre skúšobné laboratória: Informácie o podmienkach porovnávacích skúšok EN si, prosím, vyžiadajte zaslaním emailu na nasledujúcu adresu:

dw_test_support@whirlpool.com

Príprava riadu pred umývaním nie je potrebná pri nijakom programe.

*) Nie všetky možnosti sa dajú použiť súčasne s inými.

**) Hodnoty, uvedené pre iné programy ako je eco program, sú iba informatívne. Skutočný čas sa môže líšiť v závislosti od mnohých faktorov, ako sú teplota a tlak privádzanej vody, teplota v miestnosti, množstvo umývacieho prostriedku, množstvo a typ vloženého riadu, jeho rozloženie, ďalšie zvolené možnosti a kalibrácia senzoru.

- 1. ECO** -Eco program je vhodný na čistenie bežne znečisteného riadu a pre toto použitie je najúčinnnejší z dôvodu kombinovanej spotreby energie a vody a používa sa na hodnotenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne.
- 2. AUTO** - Na normálne znečistený riad so zaschnutými zvyškami jedla. Sníma úroveň znečistenia riadu a podľa toho nastavuje program. Počas snímání úrovne znečistenia senzorom sa na displeji zobrazí animácia a aktualizuje sa dĺžka cyklu.
- 3. INTENZÍVNE** -Program, odporúčaný na umývanie silne znečisteného riadu, je vhodný hlavne na umývanie panvíc a hrncov (nie je vhodný na umývanie krehkých nádob).
- 4. RÝCHLE UMÝVANIE 30'** - Program, ktorý sa používa pri polovičnom naplnení mierne zašpineným riadom bez zaschnutých zvyškov jedla. Neobsahuje fázu sušenia.
- 5. RÝCHLE UMÝVANIE A SUŠENIE**- Normálne znečistený riad. Každodenný cyklus, ktorý zabezpečuje optimálny výsledok umývania a sušenia v kratšom čase.
- 6. SKLO** - Program na krehké kusy riadu, ktoré sú citlivejšie na vysoké teploty, napríklad poháre a šálky.
- 7. TICHÝ** - Vhodný na nočnú prevádzku spotrebiča. Zabezpečuje optimálne umývanie a sušenie s najnižšou hlučnosťou.
- 8. DEZINFEKCIA** -Bežne alebo silne znečistený riad, s pridaním antibakteriálneho umývania. Možno ho použiť na údržbu umývačky.
- 9. PREDUMÝVANIE** -Používa sa na opláchnutie riadu, ktorý bude umytý neskôr. Pri tomto programe sa nepoužíva umývací prostriedok.
- 10. SAMOČISTENIE** - Program sa používa na údržbu umývačky, spúšťa sa, keď je umývačka PRÁZDNA, s použitím špeciálnych čistiacich prostriedkov určených na údržbu umývačky.

Úprava prebiehajúceho programu

Ak ste zvolili nesprávny program, je možné ho zmeniť, za podmienky, že sa iba začal: otvorte dverka, stlačte a podržte tlačidlo ZAP./VYP. a spotrebič sa vypne. Znova spotrebič zapnite pomocou tlačidla ZAP./VYP. a zvolte nový umývací cyklus a požadovanú možnosť. Spustíte cyklus stlačením tlačidla ŠTART/Pauza a zatvorením dveriek do 4 sekúnd.

Ak to trvá dlhšie ako 4 sekundy, spotrebič sa automaticky pozastaví a musíte ho znovu spustiť zopakovaním posledného úkonu.

Pridanie ďalšieho riadu

Bez vypnutia spotrebiča otvorte dverka (LED dióda ŠTART/Pauza začne blikať) (**pozor na HORÚCU paru!**) a vložte nádoby do umývačky. Stlačte tlačidlo ŠTART/Pauza a do 4 sekúnd zatvorte dverka, cyklus bude pokračovať od bodu, v ktorom bol prerušený.

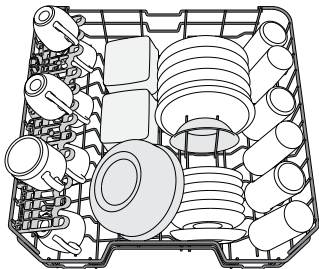
Náhodné prerušenia

Ak sa dverka otvoria počas umývacieho cyklu alebo pri výpadku elektriny, cyklus sa pozastaví. Stlačte tlačidlo ŠTART/Pauza a do 4 sekúnd zatvorte dverka, cyklus bude pokračovať od bodu, v ktorom bol prerušený.

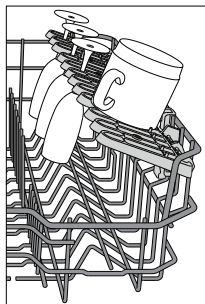
Ukladanie riadu do košov

Vrchný kôš

Ukladajte doň krehké a ľahké nádoby: poháre, šálky, tanieriky, nízke šalátové misky.



(príklad naplnenia vrchného koša)

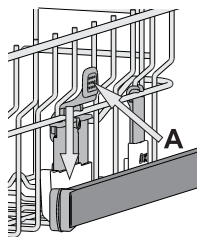
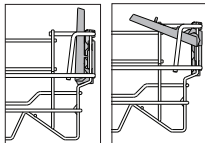


Sklápacie klapky s nastaviteľnou polohou

Bočné sklápacie klapky sa dajú zložiť alebo rozložiť, aby sa optimalizovalo usporiadanie riadu v koši. Vínové poháre možno bezpečne uložiť do sklápacích klapek vložení stopky pohára do príslušnej štrbiny.

V závislosti od modelu:

- pri vyklápaní opierku posuňte hore a otočte ju alebo ju uvoľnite zo západiek a potiahnite ju dole.
- pri sklápaní opierku otočte a zasuňte ju dole alebo ju vytiahnite hore a zatlačte do západiek.



Nastavenie výšky vrchného koša

Výška vrchného koša je nastaviteľná: vysoká poloha umožňuje uložiť do spodného koša objemný riad a nízka poloha umožňuje čo najlepšie využiť opory proti prevráteniu vytvorením väčšieho miesta smerom nahor a vyhnúť sa tomu, aby riad narážal o veci v spodnom koši.

Vrchný kôš je vybavený **nastavovačom výšky vrchného koša** (pozri obrázok), bez stlačenia páčok nadvihnete kôš jednoduchým pridrzaním na stranách, keď je kôš v stabilnej vrchnej polohe.

Na vrátenie do spodnej polohy stlačte páčky **A** na bokoch koša a posuňte kôš nadol.

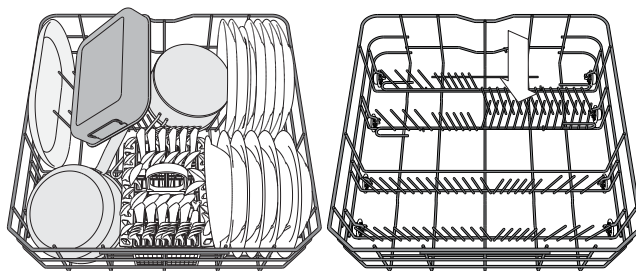
V žiadnom prípade neodporúčame nastavovať výšku koša, keď je plný.

NIKDY nezdvíhajte ani nespúšťajte kôš iba na jednej strane.

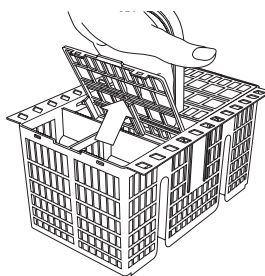
Spodný kôš

Na hrnce, pokrievky, taniere, šalátové misky, príbor a pod. Veľké taniere a pokrievky by mali byť uložené po bokoch, aby na ne ostrekovacie ramená nenarážali.

Spodný kôš má opory proti prevráteniu, ktoré možno použiť v zvislej polohe pri ukladaní tanierov alebo v horizontálnej polohe (nižšie) pre ľahké uloženie panvíc a šalátových mís.



(príklad naplnenia spodného koša)



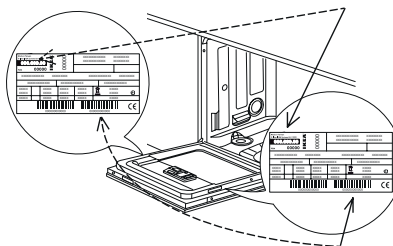
Košík na príbor

Košík na príbor je vybavený hornou mriežkou na lepšie rozloženie príboru. Košík na príbor musí byť uložený iba v prednej časti spodného koša.

Nože a ostatné kusy príboru s ostrými hrotmi treba uložiť do košíka na príbor hrotmi nadol, alebo musia byť uložené vodorovne v naklonených priehradkách na vrchu koši.

Pri kontaktovaní nášho poskytovateľa servisu uveďte kódy uvedené na výrobnom štítku vášho výrobku (ľavá alebo pravá strana na okraji dvierok umývačky riadu). Informácie o modele získate cez QR kód na energetickom štítku. Na štítku tiež nájdete identifikačné číslo modelu, ktoré môžete použiť na vyhľadávanie v databáze na portáli <https://eprel.ec.europa.eu>.

Na výrobnom štítku je 8-miestne číslo výrobku



Na výrobnom štítku je 12-miestne sériové číslo

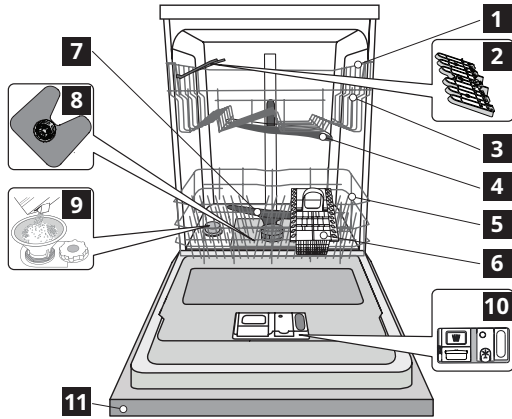
Čo robiť, ak...

Ak narazíte na problém so spotrebičom, pozrite si kapitolu "Čo robiť, ak..." v úplnej verzii používateľskej príručky, ktorá je k dispozícii na: www.ikea.com.

Technické údaje

IKEA	RÅGLANDA	14	220-240 50	D	85	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Značka	Konfigurácia	Počet nastavení miesta	Napätie (V) Frekvencia (Hz)	Trieda energetickej účinnosti	Spotreba energie (kWh/100 cyklov)	Spotreba vody (l/cyklus)	Trieda účinnosti umývania/sušenia	Tlak prívodu vody (Bar) max, min	Spotreba energie v		Úroveň hluku (dB)A	Trieda hlučnosti
									Odložený štart (W)	Pohotovostný režim (W)		

Ürün açıklaması



- 1 Üst raf
- 2 Katlanır kanatlar
- 3 Üst raf yükseklik ayarlayıcısı
- 4 Üst püskürtme kolu
- 5 Alt raf
- 6 Çatal-bıçak sepeti
- 7 Alt püskürtme kolu
- 8 Filtre Donanımı
- 9 Tuz haznesi
- 10 Deterjan ve Parlatıcı bölmeleri
- 11 Kontrol paneli

İlk Kullanım

İlk kullanımla ilgili öneriler

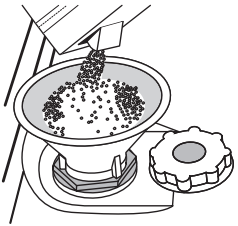
Cihazın kurulumundan ve ilk kullanımından önce, lütfen, ürün belgeleri çantasında bulunan "GÜVENLİK TALİMATLARI" ve "MONTAJ TALİMATLARI" kılavuzlarını dikkatlice okuyun. Lütfen tüm nakliyat koruma parçalarını bulaşık makinesinden sökmeyi unutmayın.

Tuz haznesinin doldurulması

Tuz kullanılması, bulaşıklarda ve makinenin işlevsel bileşenlerinde KİREÇ kalıntıları meydana gelmesini önler.

- **TUZ HAZNESİNİN KESİNLİKLE BOŞ BIRAKILMAMASI** zorunludur.
- Su sertliğini ayarlamak önemlidir.

Tuz haznesi, bulaşık makinesinin alt kısmında yer alır (bkz. ÜRÜN AÇIKLAMASI) ve kontrol panelindeki TUZ DOLDURMA gösterge ışığı yandığında doldurulmalıdır.



1. Alt rafı çıkarın ve haznenin kapağını sökün (saat yönünün tersinde).
2. Huniyi konumlandırın (şekle bakın) ve tuz haznesini ağzına kadar doldurun (yaklaşık 1 kg); bir miktar suyun dışarı taşması normaldir.
3. **Sadece ilk kullanımınızda: tuz haznesini su ile doldurun.**
4. Huniyi çıkarın ve açıklıktaki tuz kalıntılarını silerek temizleyin.

Yıkama programı sırasında hazneye deterjan girmemesi için, kapağın iyice sıkıldığından emin olun (bu, su yumuşatıcısına onarımı mümkün olmayan zararlar verebilir). Bu prosedür tamamlandığında, herhangi bir doldurma yapmadan bir program çalıştırın.

Yalnızca bulaşık makineleri için özel olarak tasarlanmış tuz kullanın. Tuz haznesi doldurulmazsa, su yumuşatıcısı ile ısıtma elemanı, kireç birikmesi sonucunda zarar görebilir. Her tür bulaşık makinesi deterjanı ile birlikte Tuz kullanılması önerilir.

Korozyonu önlemek için, tuz eklemeniz gerektiğinde, yıkama çevrimi başlamadan önce prosedürün tamamlanması zorunludur.

Suyun sertliğinin ayarlanması

Su yumuşatıcısının mükemmel bir şekilde çalışmasını sağlamak için, su sertlik ayarının evinizdeki suyun sertliğine göre yapılması esastır. Bu bilgilere yerel su tedarikçinizden ulaşabilirsiniz. Su sertliği için varsayılan değer, fabrikada ayarlanmıştır.

- AÇIK/KAPALI düğmesine basarak cihazı açın.
- AÇIK/KAPALI düğmesine basarak cihazı kapatın.
- düğmesini, bip sesi duyana kadar 5 saniye basılı tutun.
- AÇIK/KAPALI düğmesine hızlıca basarak cihazı açın.
- Hem geçerli seçim seviyesinin numarası, hem de tuz gösterge ışığı yanıp söner.
- İsteddiğiniz sertlik seviyesini seçmek için düğmesine basın (bkz. SU SERTLİK TABLOSU).
- AÇIK/KAPALI düğmesine basarak cihazı kapatın. Ayarlama işlemi tamamlandı!

Su Sertlik Tablosu			
Seviye	°dH Alman derecesi	°fH Fransız derecesi	°Clark İngiliz derecesi
1 Yumuşak	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Orta	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Ortalama	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Sert	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Çok sert	35 - 50	61 - 90	43 - 62

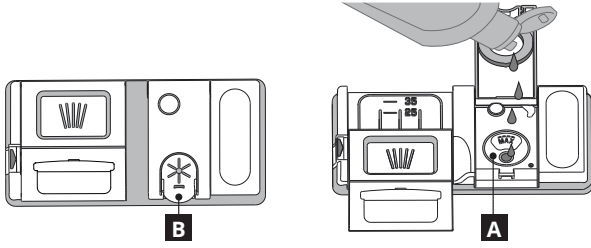
Su Yumuşatma Sistemi

Su yumuşatıcı, su sertliğini otomatik olarak azaltır, böylece ısıtıcıda kireç birikimini önler ve daha etkin bir temizlik sağlanmasına da katkıda bulunur. Bu sistem kendini tuzla yeniler, dolayısıyla tuz haznesi boşaldığında doldurulmalıdır. Yenileme işleminin sıklığı, su sertliği seviyesi ayarına bağlıdır - yenileme işlemi, su sertlik seviyesi 3'e ayarlandığında 6 Eko çevriminde bir kez gerçekleşir. Yenileme işlemi, son durulamada başlar ve kurutma aşamasında, çevrim sona ermeden önce biter.

- Tek bir yenileme işleminde tüketim: ~3,5 L su;
- Çevrimin 5 dakikaya kadar uzamasına neden olur;
- 0,005 kWh değerinin altında bir enerji tüketir.

Parlatıcı bölmesinin doldurulması

Parlatıcı, bulaşıkların daha kolay KURUMASINI sağlar. Parlatıcı bölümü **A**, kontrol panelinde PARLATICI DOLDURMA gösterge ışığı  yandığında doldurulmalıdır.



1. Kapağın üstündeki tırnağa bastırarak ve yukarı çekmek suretiyle bölme **B** açın.
 2. Doldurma alanının maksimum (110 ml) referans çentiğine kadar dikkatli bir şekilde parlatıcı ekleyin - taşıyarak dökmekten sakının. Bu olursa, dökülen kısmı derhal kuru bir bezle temizleyin.
 3. Kapağı kapatmak için, klik sesi duyana kadar aşağı bastırın.
- Parlatıcıyı ASLA doğrudan teknenin içine dökmeyin.**

Parlatıcı dozajının ayarlanması

Kurutma sonuçlarından memnun değilseniz, kullanılan parlatıcı miktarını ayarlayabilirsiniz.

- AÇIK/KAPALI düğmesini kullanarak, bulaşık makinesini açın.
- AÇIK/KAPALI düğmesini kullanarak kapatın.
-  düğmesine üç kez basın - bir bip sesi duyulacaktır.
- AÇIK/KAPALI düğmesini kullanarak açın.
- Geçerli seçim seviyesinin numarası ile parlatıcı gösterge ışığı yanıp söner.
- Verilecek parlatıcı miktarının seviyesini seçmek için  düğmesine basın.
- AÇIK/KAPALI düğmesini kullanarak kapatın.

Ayarlama işlemi tamamlandı!

Parlatıcı seviyesi SIFIR (EKO) olarak ayarlanırsa, parlatıcı verilmez. Parlatıcınız biterse PARLATICI DÜŞÜK gösterge ışığı yanmaz. Bulaşık makinesinin modeline göre en fazla 5 seviye ayarlanabilir. Fabrika ayarı modele özeldir; makinenizin ayarını kontrol etmek için yukarıdaki talimatları izleyin.

- Bulaşıkların üzerinde mavimsi çizgiler görürseniz, düşük bir değere (1-2) ayarlayın.
- Bulaşıkların üzerinde su damlaları veya kireç izleri varsa, yüksek bir değere (3-4) ayarlayın.

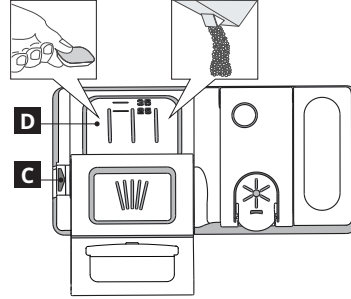
Deterjan bölmesinin doldurulması

Bulaşık makineleri için tasarlanmamış olan deterjanların kullanılması, cihazın arızalanmasına ya da zarar görmesine neden olabilir.

Deterjan çekmecesini açmak için, düğmeye **C basın.**

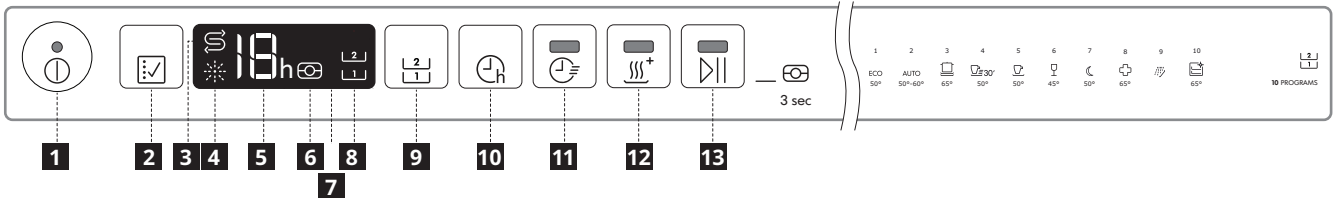
Deterjanı yalnızca kuru deterjan bölümüne **D koyun.**

Ön yıkama deterjanını doğrudan teknenin içine yerleştirin.



1. Deterjan ölçümü yaparken, doğru miktarda deterjan eklemek için daha önce verilen bilgilere bakın. Çekmecenin **D** içinde, deterjan dozunun ayarlanmasına yardımcı olacak gösterimler vardır.
2. Bölmenin kenarlarından deterjan kalıntılarını temizleyin ve klik sesi duyarak kapağı kapatın.
3. Kapatma düzeneği yerine tespit edilene kadar, deterjan bölümünün kapağını yukarı doğru çekerek kapatın.

Deterjan bölümü, programa göre doğru zamanda otomatik olarak açılır. Hepsi bir arada deterjanlar kullanılırsa, programı daima en iyi yıkama ve kurutma sonuçları elde edilecek şekilde ayarladığınızdan, TABLET düğmesinin kullanılmasını öneriyoruz.

Kontrol paneli

- 1 Gösterge ışıklı Açık-Kapalı/Sıfırlama düğmesi
- 2 Program seçme düğmesi
- 3 Tuz doldurma gösterge ışığı
- 4 Parlatıcı doldurma gösterge ışığı
- 5 Program numarası ve gecikme süresi göstergesi
- 6 Tablet gösterge ışığı
- 7 Gösterge

- 8 Esnek Yıkama gösterge ışığı
- 9 Esnek Yıkama düğmesi
- 10 Gecikme düğmesi
- 11 Gösterge ışıklı kısa süre düğmesi
- 12 Gösterge ışıklı Ekstra Kurutma seçeneği düğmesi
- 13 Gösterge ışıklı BAŞLAT/Duraklat düğmesi/Tablet

Fonksiyonlar

İşlevler, doğrudan ilgili düğmeye basılarak seçilebilir (bkz. KONTROL PANELİ). **Bir işlevin seçilen programla uyumlu olmaması durumunda (bkz. PROGRAMLAR TABLOSU), ilgili LED hızlı bir şekilde 3 kez yanıp söner ve bip sesi duyulur. İşlev etkinleştirilmez.**

2 ESNEK YIKAMA

1 Yıkama gereken bulaşık çok fazla değilse, su, elektrik ve deterjan tasarrufu için yarım yükleme kullanılabilir. Programı seçin ve ardından ESNEK YIKAMA düğmesine basın: seçilen rafın sembolü ekranda görüntülenecektir. Cihaz, varsayılan olarak tüm raflardaki bulaşıkları yıkar. Yalnızca belirli bir rafı yıkamak için, bu düğmeye tekrarlı bir şekilde basın:



ekranda gösterilir (yalnızca alt raf)



ekranda gösterilir (yalnızca üst raf)



ekranda gösterilir (seçenek KAPALIDIR ve cihaz tüm raflardaki bulaşıkları yıkayacaktır).

h GECİKME

Programın başlama saati, 1 ile 12 saat arasında bir süre boyunca geciktirilebilir.

1. GECİKME düğmesine basın: ilgili «h» sembolü ekranda görünür; düğmeye her bastığınızda, seçilen yıkama çevriminin başlaması için kalan süre (maks. 12 saate kadar 1 saat, 2 saat vs.) artırılabilecektir.
 2. Yıkama programını seçin, BAŞLAT/Duraklat düğmesine basın ve 4 saniye içerisinde kapağı kapatın: zamanlayıcı geri saymaya başlayacaktır.
 3. Bu süre dolduğunda, gösterge ışığı «h» kapanır ve yıkama çevrimi başlatılır.
- Gecikme süresini ayarlamak ve daha kısa bir süre seçmek için, DELAY (GECİKME) düğmesine basın. İptal etmek için, seçilen gecikmeli başlatma gösterge ışığı «h» sönene kadar düğmeye tekrarlı olarak basın.

GECİKME işlevi, bir yıkama çevrimi başlatıldıktan sonra ayarlanamaz.

h KISA SÜRE

Bu seçenek, aynı performansı korurken, ana programların süresini azaltmak için kullanılabilir. Bir program seçin, KISA SÜRE düğmesine basın, gösterge ışığı yanacaktır. Seçeneği iptal etmek için aynı düğmeye tekrar basınız.

+++ EKSTRA KURU

Daha iyi kurutma sağlayan bir uzatılmış kurutma aşaması olarak son durulama sırasında daha yüksek bir sıcaklık. Programı seçtikten sonra EXTRA DRY (EKSTRA KURUTMA) düğmesine basın ve gösterge ışığı yanar. Seçeneği iptal etmek için aynı düğmeye tekrar basınız. EXTRA DRY (EKSTRA KURUTMA) seçeneği, yıkama çevriminin uzamasına yol açar.

Tablet (Tab)

Tablet şeklindeki "hepsi bir arada" tipi deterjanlardan (1 doz parlatıcı, tuz ve deterjan) kullanırsanız, BAŞLAT/DURAKLAT düğmesine 3 saniye süreyle basın (ilgili sembol yanar).

Toz veya sıvı deterjan kullanırsanız, bu işlev kapalı olmalıdır.



ÇALIŞMA GÖSTERGESİ

Zemine yansıtılan bir LED ışığı bulaşık makinesinin çalışmakta olduğunu belirtir. Aşağıdaki işletim modlarından biri seçilebilir:

- a) Devre dışı işlevi.
- b) Çevrim başladığında, ışık birkaç saniye boyunca yanar, çevrim sırasında kapalı kalır ve çevrimin sonunda yanıp söner.
- c) Işık, çevrim sırasında açık kalır ve çevrimin sonunda yanıp söner (varsayılan mod).

Gecikmeli başlatma ayarlanmış ise, mod b) veya c)'nin ayarlanmış olmasına bağlı olarak ya geri sayımın ilk birkaç saniyesinde ya da geri sayım boyunca yanar. Kapak her açıldığında ışık söner. Tercih ettiğiniz modu seçmek için, makineyi açın, üç harften biri ekranda görünene kadar düğmesini basılı tutun, istediğiniz harfe (veya moda) ulaşana kadar düğmesine basın ve seçimi doğrulamak için düğmesini basılı tutun. Not: NaturalDry etkinse ve kapağı açarsa, çevrimin sonunda Çalışma Göstergesi yanıp sönmez.

NATURALDRY

NaturalDry kapak açma sistemi, her gün üstün kurutma performansı sağlamak üzere, kurutma aşaması sırasında/sonrasında kapağı otomatik olarak açan bir konveksiyon kurutma sistemidir. Kapak, mutfağınızda eşyalar için güvenli olan bir sıcaklıkta açılır. İlave buhar koruması olarak, özel tasarlanmış koruma levhası bulaşık makinesine eklenir. Koruma levhasının nasıl monte edileceğini görmek için bkz. (MONTAJ TALİMATLARI).

NaturalDry işlevi, kullanıcı tarafından şu şekilde devre dışı bırakılabilir:

1. Son adımdaki gibi İşletim Göstergesi menüsüne gidin, menü görününceye kadar düğmesini basılı tutun.
2. NaturalDry menüsüne ulaşmak için düğmesine tekrar basıp 6 saniye basılı tutun.
3. NaturalDry Kontrol Menüsüne geçtiniz, düğmesine basarak NaturalDry işlevinin durumunu değiştirebilirsiniz: E – etkinleştirildi d – devre dışı bırakıldı

Değişikliği onaylamak ve Kontrol Menüünden çıkmak için lütfen düğmesini (3 saniye) basılı tutun.

	KAPAĞIN AÇILMASI
Eko 50°	165 dk
Otomatik 50°-60°	80-175 dk.*
Yoğun 65°	165 dk
Hızlı Yıkama 30' 50°	çevrim sonu
Hızlı Yıkama ve Kurutma 50°	80 dk
Cam 45°	95 dk
Sessiz 50°	205 dk
Sterilizasyon 65°	YOK
Ön Yıkama	YOK
Kendi Kendini Temizleme 65°	YOK

* ayarlara bağlı olarak

Programlar tablosu

Program	Kurutma aşaması	NaturalDry	Mevcut işlevler (*)	Yıkama programının süresi (s:dk)**	Su tüketimi (litre/çevrim)	Enerji tüketimi (kWs/çevrim)
1 Eko ECO 50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Otomatik AUTO 50°-60°	✓	✓	    	1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0,90 - 1,40
3 Yoğun  65°	✓	✓	    	2:50	17,0	1,50
4 Hızlı Yıkama 30'  50°	-	✓	  	0:30	9,0	0,50
5 Hızlı Yıkama ve Kurutma  50°	✓	✓	   	1:25	11,5	1,10
6 Cam  45°	✓	✓	   	1:40	12,0	1,20
7 Sessiz  50°	✓	✓	   	3:30	16,0	1,15
8 Sterilizasyon  65°	✓	-		1:40	12,0	1,30
9 Ön Yıkama  -	-	-	 	0:12	4,5	0,01
10 Kendi Kendini Temizleme  65°	-	-		0:50	8,0	0,85

EKO program verileri, EN 60436:2020 Avrupa Standardı uyarınca laboratuvar koşullarında ölçülür.

Test Laboratuvarları için not: Karşılaştırmalı EN test koşulları hakkında bilgi için, lütfen şu adrese bir e-posta gönderin:

dw_test_support@whirlpool.com

Herhangi bir programdan önce bulaşıkları ön işleminden geçirmeye gerek yoktur.

*) Tüm seçenekler aynı anda kullanılamaz

**) Eko programı dışındaki programlar için verilen değerler sadece gösterge niteliğindedir. Gerçek süre; gelen suyun sıcaklığı ve basıncı, oda sıcaklığı, deterjan miktarı, doldurma miktarı ve türü, yük dengeleme, seçili ek seçenekler ve sensör kalibrasyonu gibi birçok faktöre bağlı olarak değişebilir.

- EKO** - Eko programı, normal düzeyde kirlenmiş sofa eşyalarını temizlemek için uygundur; bu kullanım için, en verimli enerji ve su tüketimi kombinasyonunu sunan programdır ve AB Ecodesign mevzuatına uygunluğu değerlendirmek için kullanılır.
- OTOMATİK** - Kurumuş yemek artıkları içeren normal kirli bulaşıklar için kullanılır. Bulaşıkların üzerindeki kir seviyesini hisseder ve programı uygun şekilde ayarlar. Sensör, kir seviyesini tespit ederken ekranda bir animasyon belirir ve program süresi güncellenir.
- YOĞUN** - Ağır düzeyde kirli bulaşıklar için önerilen program, özellikle de tencere ve tavalar için uygundur (hassas eşyalar için kullanılmaz).
- HIZLI YIKAMA 30'** - Kurumuş yemek kalıntıları olmayan, yarım yüklü hafif kirli bulaşıklar için kullanılacak program. Kurutma aşamasını içermez.
- HIZLI YIKAMA VE KURUTMA** - Normal düzeyde kirli bulaşıklar. Daha kısa sürede optimum temizleme ve kurutma performansı sağlayan günlük çevrim.
- CAM** - Bardaklar ve fincanlar gibi, yüksek sıcaklıklara daha hassas olan bulaşıklara uygun bir program.
- SESSİZ** - Cihazın gece saatlerinde çalıştırılması için uygundur. En düşük gürültü emisyonuyla optimum temizleme ve kurutma performansını sağlar.
- STERİLİZASYON** - Normal kirli veya ağır kirli bulaşıklar, tamamlayıcı anti-bakteriyel etki. Bulaşık makinesinin bakımını bakım yapmak için kullanılabilir.
- ÖN YIKAMA** - Daha sonra yıkanması planlanan bulaşıklara ferahlık kazandırmak için kullanın. Bu program ile deterjan kullanılmaz.
- KENDİ KENDİNİ TEMİZLEME** - Bulaşık makinesinin bakımını gerçekleştirmek için kullanılacak olan programdır; yalnızca bulaşık makinesi BOŞ iken ve bulaşık makinesi bakımı için tasarlanmış özel deterjanlar kullanılarak çalıştırılacaktır.

Devam eden bir programın değiştirilmesi

Yanlış program seçilirse, programın yeni başlamış olması kaydıyla değiştirilmesi mümkündür: kapağı açın, AÇIK/KAPALI düğmesini basılı tutun, makine kapanacaktır. AÇIK/KAPALI düğmesini kullanarak makineyi tekrar açın ve yeni yıkama çevrimini ve istediğiniz seçenekleri seçin; BAŞLAT/Duraklat düğmesine basarak ve 4 saniye içerisinde kapağı kapatarak yıkama çevrimini başlatın.

4 saniyeden fazla sürerse, cihaz otomatik olarak duraklar ve son işlemi tekrarlayarak cihazı yeniden başlatmanız gerekir.

Ekstra bulaşık ekleme

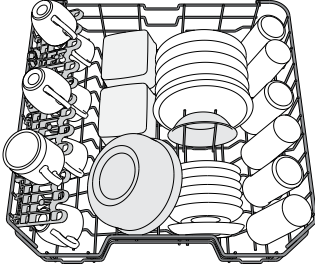
Makineyi kapatmadan kapağını açın (BAŞLAT/Duraklat LED'i yanıp sönmeye başlar) (**SICAK buhara dikkat edin!**) ve bulaşıkları bulaşık makinesinin içine yerleştirin. BAŞLAT/Duraklat düğmesine basın ve 4 saniye içerisinde kapağı kapatın, çevrim kesintiye uğratıldığı noktadan devam edecektir.

Yanlışlıkla kesintiye uğratma

Yıkama çevrimi sırasında kapak açılırsa veya elektrik kesintisi meydana gelirse, çevrim duraklatılır. BAŞLAT/Duraklat düğmesine basın ve 4 saniye içerisinde kapağı kapatın, çevrim kesintiye uğratıldığı noktadan devam edecektir.

Rafları Doldurma**Üst raf**

Hassas ve hafif tabakları yerleştirin: bardak, kupa, fincan tabağı, alçak salata kaseleri.



(üst raf için doldurma örneği)

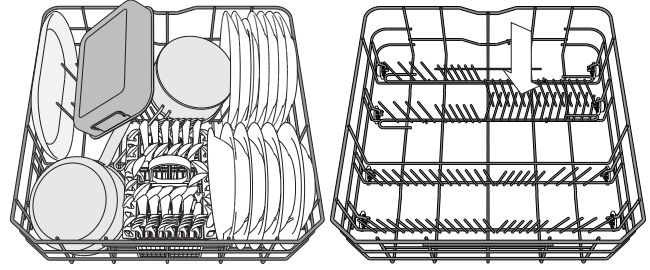
Rafın yüksekliğini yüklü halde ayarlamamanızı şiddetle öneririz.

Sepeti ASLA yalnızca bir tarafından yükseltmeyin veya alçaltmayın.

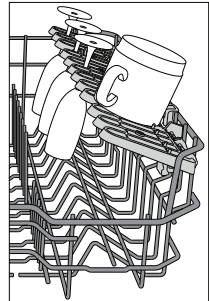
Alt raf

Tencereler, kapaklar, tabaklar, salata kaseleri, çatal-bıçaklar vs. için kullanılabilir. Büyük tabaklar ve kapaklar, püskürtme kolu ile çarpışmalarını önlemek üzere ideal olarak yanlara yerleştirilmelidir.

Alt raf, tabak yerleştirirken dikey konumda veya tava ve salata kaselerini kolay bir şekilde yerleştirmek için yatay (alçak) konumda kullanılabilecek yukarıya doğru açılan desteklere sahiptir.



(alt raf için doldurma örneği)

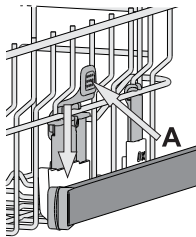
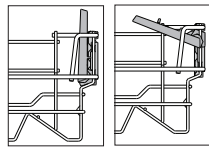
**Ayarlanabilir konumlu katlanır kanatlar**

Yan katlanabilir kanatlar, rafın içindeki tabakların düzenini optimize etmek için katlanabilir veya açılabilir.

Şarap kadehleri, her bir kadehin sap kısmı ilgili yuvaya oturtulmak suretiyle katlanır kanatların içine güvenli yerleştirilebilir.

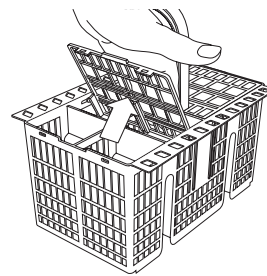
Modele bağlı olarak:

- açık konuma getirmek için, kanatların yukarıya kaydırılması ve döndürülmesi ya da geçme parçalardan kurtarılması ve aşağıya çekilmesi gerekir.
- katlanmış konuma getirmek için, kanatların döndürülmesi ve aşağıya kaydırılması ya da yukarıya çekilmesi ve geçme parçalara takılması gerekir.

**Üst rafın yüksekliğinin ayarlanması**

Üst rafın yüksekliği ayarlanabilir: büyük bulaşıkları alt sepete koymak için yüksek konum ve yukarıya doğru daha fazla alan elde ederek, yukarıya açılan desteklerden olabildiğince fazla yararlanmak ve alt rafa doldurulan nesnelerle çarpışmayı önlemek için alçak konum.

Üst raf, bir **Üst Raf yükseklik ayarlayıcısı** (şekle bakın) ile donatılmıştır; kollara bastırmadan, raf üst konumda dengelendiğinde yalnızca raf taraflarından tutarak kaldırın. Alçak konuma geri getirmek için, rafın yanlarındaki kollara **A** bastırın ve sepeti aşağı doğru hareket ettirin.

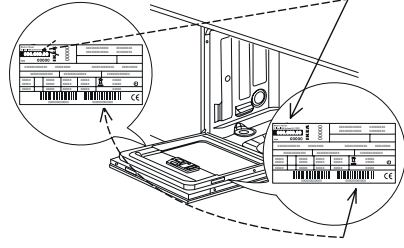
**Çatal-bıçak sepeti**

Sepet, çatal-bıçakların daha iyi yerleştirilebilmesi için üst ızgaralarla donatılmıştır. Çatal-bıçak sepeti, yalnızca alt rafın ön kısmına konumlandırılmalıdır.

Bıçaklar ve keskin uçlu diğer aletler, çatal-bıçak sepetine uç kısımları aşağı bakacak şekilde konmalı veya üst raftaki yukarı açılır bölmelere yatay konumda yerleştirilmelidir.

Servis Sağlayıcıyla iletişime geçtiğinizde lütfen ürününüzün anma değeri levhasında (bulaşık makinesi kapağının kenarında sol veya sağ tarafta) bulunan kodları belirtin. Model bilgisine, enerji etiketinde verilen kare kod kullanılarak ulaşılabilir. Etiket ayrıca, <https://eprel.ec.europa.eu> adresindeki veri tabanı portalına danışmak için kullanılabilecek olan model kimlik numarasını da içerir.

Bilgi etiketindeki parça numarası 8 hanelidir



Bilgi etiketindeki seri numarası 12 hanelidir

Servis çağırmadan önce ...

Cihazınızla ilgili bir sorunla karşılaşırsanız, aşağıdaki adreste bulunan Kullanım Kılavuzunun tam sürümündeki "Servis çağırmadan önce" bölümüne bakın: www.ikea.com.

Teknik veriler

IKEA	RÅGLANDA	14	220-240 50	D	85	9.5	A/A	10/0,5	4	0,5	44	B
Marka	Model	Servis takı- mı sayısı	Gerilim (V) Frekans (Hz)	Enerji verimliliği sınıfı	Enerji tüketimi (kWh/100 çevrim)	Su tüketimi (l/ çevrim)	Temizleme / Kurutma performans sınıfı	Su besleme basıncı (Bar) maks., min.	Güç tüketimi:		Gürültü seviyesi (dB)A	Gürültü sınıfı
									Gecikmeli başlatma (W)	Bekleme modu (W)		

400011682742B

